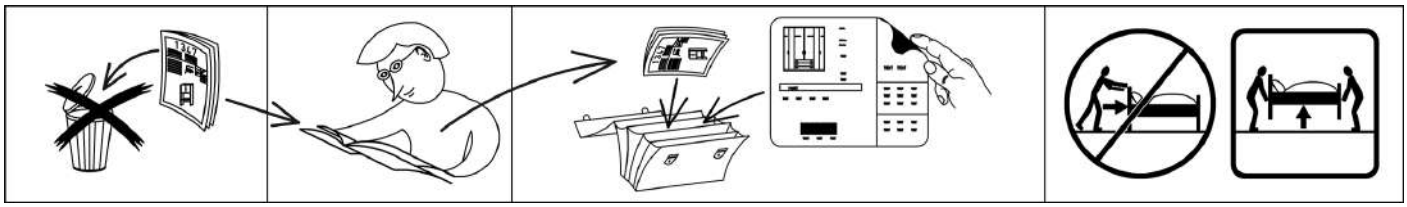
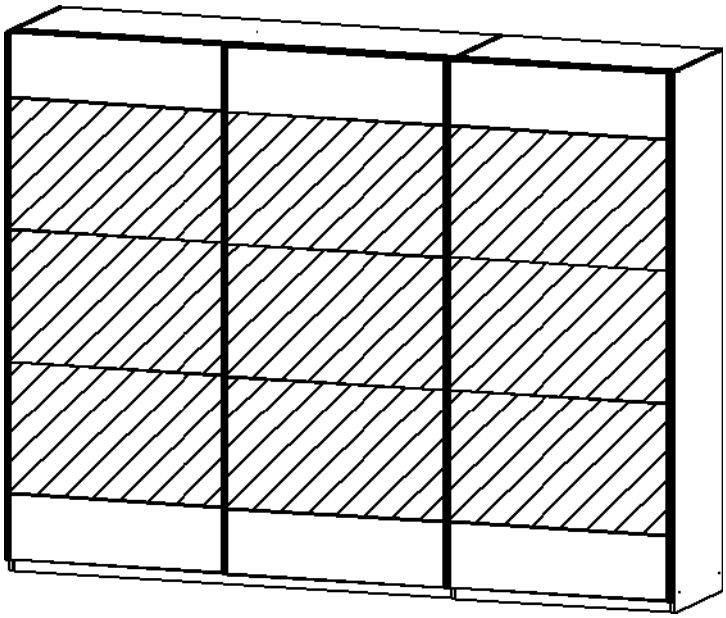
Rauch Möbelwerke GmbH • Wendelin-Rauch-Straße 1 • D-97896 Freudenberg/Main
www.rauchmoebel.de/zubehoer • www.rauchmoebel.de

Montageanleitung | Kundeninformation
Assembly Instructions | Customer information





D,CH,AT,LU	Wir übernehmen keine Haftung, Garantie und Gewährleistung für Mängel und Schäden, die aus unsachgemäßer Verwendung, falscher Montage sowie durch Nichtbeachtung von Montage- und Anwendungshinweisen entstanden sind.
GB,US	We accept no liability and give no guarantee for defects, loss or damage that arise from inappropriate or incorrect use, incorrect or faulty assembly, or failure to comply with assembly and use instructions.
FR,BE,NC	Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie quant aux défauts et aux dommages, résultant d'une utilisation inadéquate, d'un montage incorrect, ainsi que du non-respect des consignes de montage et d'utilisation.
NL	Wij zijn niet aansprakelijk en verlenen geen garantie voor gebreken en schade die terug te voeren zijn op ondeskundig gebruik, verkeerde montage en het negeren van montage- en toepassingsinstructies.
IT	Non ci assumiamo alcuna responsabilità né diamo garanzia per difetti e danni dovuti a uso non conforme alla destinazione, a un montaggio sbagliato, così come alla non osservanza delle indicazioni di montaggio e di applicazione.
SI	Ne prevzemamo odgovornosti in garancije za napake in škode, nastale zaradi neustrezne uporabe, pomanjkljive montaže ter navodil za montažo in uporabo.
XS,HR,BA	Ne preuzimamo odgovornost i jamstvene obveze za nedostatkei štete nastale nenamjenskom uporabom, manjkavom montažom kao i nepridržavanjem uputa za montažu i korištenje.
HU	Nem vállalunk felelősséget és szavatosságot olyan hibákért és károkért, amelyek nem megfelelő vagy szakszerűtlen használat, nem megfelelő vagy hibás szerelés, valamint a alkalmazási útmutatások figyelmen kívül hagyása miatt keletke
BG	Не поемаме отговорност за дефекти и повреди, които са възникнали възникнали поради неподходящо или некомпетентно използване, грешен или неправилен монтаж, както и поради неспазване на указанията за монтаж и
CZ,SK	Za vady nebo škody vzniklé v důsledku nevhodného nebo neodborného použití, nesprávné nebo chybné montáže a nedodržení pokynů k montáži a použití nepřebíráme žádné ručení/záruku a neposkytujeme žádné záruční plnění.
SE	Vi övertar inget ansvar och garantianspråk för fel och skador som har uppstått genom felaktig användning, felaktig montering, samt genom att monterings- och användaranvisningar inte beaktas.
RO	Nu ne asumăm nicio răspundere pentru lipsurile și deteriorările care sunt cauzate de utilizarea neconformă, montajul defectuos, precum și din cauza nerespectării indicațiilor de montaj și de utilizare.
ES	No se asume ninguna responsabilidad o garantía por los defectos defectos y daños provocados por un uso inadecuado, por un montaje deficiente o por el incumplimiento de las instrucciones de montaje y aplicación.



Materialnummer

48385.7660

Montageanleitungen

M2543

MZ110

MZ113

Kundeninformation | Customer Information

Rauch Möbelwerke GmbH
Wendelin-Rauch-Strasse 1
97896 Freudenberg/Main
Germany

service@rauchmoebel.de
www.rauchmoebel.de
www.rauchmoebel.de/zubehoer

made in GERMANY Nachhaltig gefertigt

Weitere Informationen zum Umweltzeichen "Blauer Engel" erhalten Sie unter:
www.rauchmoebel.de/nachhaltigkeit

Informationen zu Garantie-Bedingungen: **www.rauchmoebel.de/garantie-infos**

Information on the warranty conditions	Informacije o garancije	Informace ohledně záruky
Informations concernant la garantie	Informacije o jamstvu	Informações sobre as condições de garantia
Informatie over de garantie	Find garancia feltételeit	Informaţii privind garanţia
Informationi sulla garanzia	Информация за гаранционните условия	Información sobre la garantía



D CH AT LI LU Kleinteile und Verpackungsfolien von Kindern fernhalten!
GB US Keep small parts and plastic film out of the reach of children!
FR BE NC Tenir les petites pièces et les films plastiques hors de la portées des enfants!
NL Houd de kleine onderdelen en de plastic folie uit de buurt von kinderen!
IT Tenere i componenti di piccole dimensioni e le pellicole di plastica fuori dalla portata dei bambini!
SI Majhnih delov in embalažne folije pri montaži pohištva hranite izven dosega otrok!
XS HR BA Male dijelove i foliju za pakovanje prilikom montaže namještaja držite dalje od djece
HU Bútorszerelés közben a kis alkatrészek és a csomagoló fóliák gyermekektől távol tartandók!
BG Дребни детайли и опаковъчни фолиа да се държат далеч от деца при монтажа на мебелите!
CZ SK Při montáži nábytku uchovávejte drobné díly a obalové fólie z dosahu dětí!
PT Mantenha peças pequenas e películas de embalagem afastadas de crianças!
RO Ţineţi departe de copii piesele mici şi folia de ambalat la montarea mobilei!
ES ¡Durante el montaje, mantenga alejados de los niños las piezas pequeñas y el material plástico de embalaje!



D CH AT LI LU Möbelmontage muss auf ebenem Untergrund erfolgen. Bei Wandmontagen immer geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
GB US Furniture must be assembled on a flat surface. For assembly to the wall only use suitable fixing materials.
FR BE NC Le meuble doit être monté sur une surface plane. Pour le montage mural, utilisez des accessoires de fixation adapté au type de mur.
NL De meubels dienen ob een vlakke ondergrond te worden gemonteerd. Voor wandmontage moeten geschikte bevestigingsmaterialen worden gebruikt.
IT Il montage dei mobili deve avvenire su un fondo piano. Per il montaggio si prega di utilizzare solo materiali adatti.
SI Pohištvo je treba montirati na ravni podlagi. Pri stenski montaži vedno uporabite pritrditveni material.
XS HR BA Namještaj se mora montirati na ravnoj podlozi. Kod montaže na zid uvijek koristite prikladan materijal za pričvršćivanje.
HU A bútorszerelést sík felületen kell végezni. Falra szereléshez mindig megfelelő rögzítőanyagot kell használni.
BG Монтажът на мебелите да се извършва на равна основа. При стенен монтаж винаги да се използва подходящ крепежен материал.
CZ SK Montáž nábytku provádějte na rovném podkladu. Při montáži na stěnu používejte vždy vhodný připevňovací materiál.
PT A montagem precisa de ser realizada sobre uma superfície plana. Use sempre material de fixação adequado para montagens em paredes.
RO Montarea mobilei trebuie să se realizeze pe o pardoseală dreaptă. La montarea la perete utilizaţi întotdeauna material de fixare adecvat.
ES El montaje debe efectuarse sobre una superficie uniforme. En el montaje mural emplee siempre el material de fijación adecuado.



D CH AT LI LU Bitte beachten Sie die Montageanleitung. Halten Sie immer die angegebene Wattzahl ein. Verhindern Sie einen Hitzestau.
GB US Please observe the assembly instructions. Do not exceed the max. given wattage. Ensure that the heat is not allowed to build up.
FR BE NC Veuillez respecter la notice de montage. Respectez impérativement le nombre des watts maximal. Veillez à éviter toute accumulation de chaleur.
NL Lees a.u.b. de montagehandleiding door. Houd u beslist aan het max. opgegeven wattage. Zorg ervoor dat geen hittestuwing onstaat.
IT Attenersi alle istruzioni di montaggio. Rispettarsi rigorosamente il numero di watt max. indicato. Assicurarsi che non si verifichi un accumolo di calore.
SI Upoštevajte navodila za montažo. Vedno upoštevajte navedeno število vatov. Preprečite zastoj vročine.
XS HR BA Obratite molimo Vas pozor na uputu za montažu. Uvijek se pridržavajte navedenog broja vati. Izbjegavajte zastoj vrućine.
HU Vegye figyelembe a szerelési útmutatót. Mindig tartsa be a megadott wattszámot. Akadályozza meg a hőtorlódást.
BG Моля, вземете под внимание ръководството за монтаж. Спазвайте винаги посочените ватове. Избягвайте акумулиране на топлина.
CZ SK Dodržujte prosím návod k montáži. Vždy dodržujte uvedenou hodnotu výkonu (watt). Zabráníte tak přehřívání.
PT Por favor observe o manual de montagem. Respeite sempre a energia em watts indicada. Evite uma acumulação de calor.
RO Respectaţi instrucţiunile de montaj. Respectaţi întotdeauna numărul de waţi impus. Evitaţi acumularea de căldură.
ES Le rogamos que tenga presente las instrucciones de montaje. Respete siempre el número indicado de vatios. Evite la acumulación de calor.



D CH AT LI LU Halten Sie die max. zulässigen Belastungswerte der Möbelteile ein. Details siehe Montageanleitung und www.rauchmoebel.de/belastung.
GB US Comply with the max. permissible loads. For details, please refer to the assembly instructions or find at www.rauchmoebel.com/load.
FR BE NC Respectez les valeurs de charge max. admissibles des parties de meubles. Pour plus de détails, cf. la notice de montage et www.rauchmoebel.com/load.
NL Houd de maximaal geoorloofde belastingswaarden van de meubeldelen aan. Voor details verwijzen wij naar de montagehandleiding en www.rauchmoebel.com/load.
IT Rispettare la portata max. permessa degli elementi del mobile. Per dettagli si vedano le istruzioni di montaggio e si vada al sito www.rauchmoebel.com/load.
SI Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev delov pohištva. Podrobnosti najdete v navodilih za montažo in na www.rauchmoebel.com/load.
XS HR BA Pridržavajte se maks. Dozvoljenih vrijednosti opterećenja elemenata namještaja. Detalje vidi u uputi za montažu i pod www.rauchmoebel.com/load.
HU Tartsa be a bútorelemek max. megengedett terhelési értékeit. A részleteket lásd a szerelési útmutatóban és a www.rauchmöbel.com/load címen.
BG Спазвайте макс. допустимите стойности на натоварване на мебелите. За подробности виж ръководството за монтаж и www.rauchmoebel.com/load.
CZ SK Dodržujte max. přípustné hodnoty zatížení nábytkových dílů. Podrobnosti viz návod k montáži a www.rauchmoebel.com/load.
PT Respeite os valores de carga máx. permitidos dos componentes dos móveis. Consulte detalhes no manual de montagem e em www.rauchmoebel.com/load.
RO Respectaţi valorile de solicitare max. admise pentru corpurile de mobilier. Pentru detalii consultaţi instrucţiunile de montaj şi adresa de internet www.rauchmoebel.com/load.
ES Respete los valores máximos de carga admisibles para las piezas de los muebles. Consulte los detalles en las instrucciones de montaje y en www.rauchmoebel.com/load.



D CH AT LI LU Zur Möbelreinigung ein mit Wasser befeuchtetes, fusselfreies Baumwolltuch verwenden. Gereinigte Flächen immer trockenreiben!
GB US To clean the furniture only use a water dampened lint-free cotton cloth. Once cleaned, always wipe the surfaces dry.
FR BE NC Utilisez un chiffon en coton non pelucheux humidifié avec de l'eau pour nettoyer les meubles. Séchez systématiquement les surfaces nettoyées en les frottant !
NL Gebruik een met water bevochtigde, pluisvrije katoenen doek om de meubels te reinigen. Wrijf gereinigde oppervlakken altijd droog!
IT Per pulire il mobile utilizzare un panno di cotone inumidito d'acqua e che non perde pelucchi. Asciugare sempre le superfici che si sono pulite!
SI Za čiščenje pohištva uporabljajte vlažno bombažno krpo, ki ne pušča vlaken. Očiščene površine vedno obrišite do suhega!
XS HR BA Za čišćenje namještaja koristite sa vodom navlaženu pamučnu krpu koja ne ispušta vlakna. Očišćene površine uvijek obrišite suhom krpom!
HU Bútortisztításhoz vízzel benedvesített, nem szálazódó pamutkendőt használjon. A megtisztított felületeket mindig törölje szárazra!
BG За почистване на мебелите използвайте навлажнена с вода, неизпускаща влакна памучна кърпа. Почистените повърхности винаги да се изтриват до сухо!
CZ SK K čištění nábytku používejte bavlněný hadr neuvolňující vlákna, navlhčený ve vodě. Vyčištěné plochy vždy utřete do sucha!
PT Para limpar os móveis, use um pano de algodão que não largue pelo, humedecido com água. Seque sempre bem as superfícies limpas com um pano!
RO Pentru curăţarea mobilei utilizaţi o lavetă din bumbac fără scame umezită cu apă. Suprafeţele curăţate se şterg întotdeauna până se usucă!
ES Emplee un paño de algodón humedecido con agua y libre de pelusa para la limpieza de los muebles. ¡Seque siempre las superficies que ha limpiado!

www.rauchmoebel.de/pflege
www.rauchmoebel.com/care

RU LV LT GE
Эту информацию на других языках вы найдете по адресу

GR CY
Αυτές τις πληροφορίες θα τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες εδώ

TR
Bu bilgilere diger dillerde buradan ulasabilirssiniz

MK
На други јазици, овие информации можете да ги најдете на

PL
Te informacje sa dostepne w dalszych jezykach na stronie

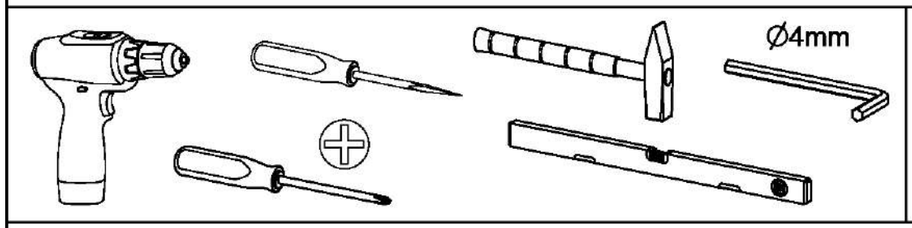
SE
Dessa information ett annat språk finns på

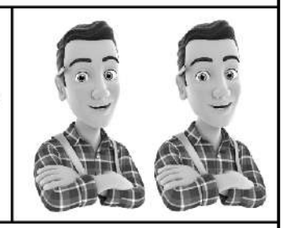
DK
Disse oplysninger findes pa flere sprog under

www.rauchmoebel.de/gbhw

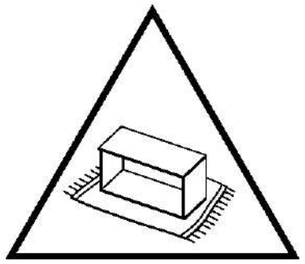
M2543_01

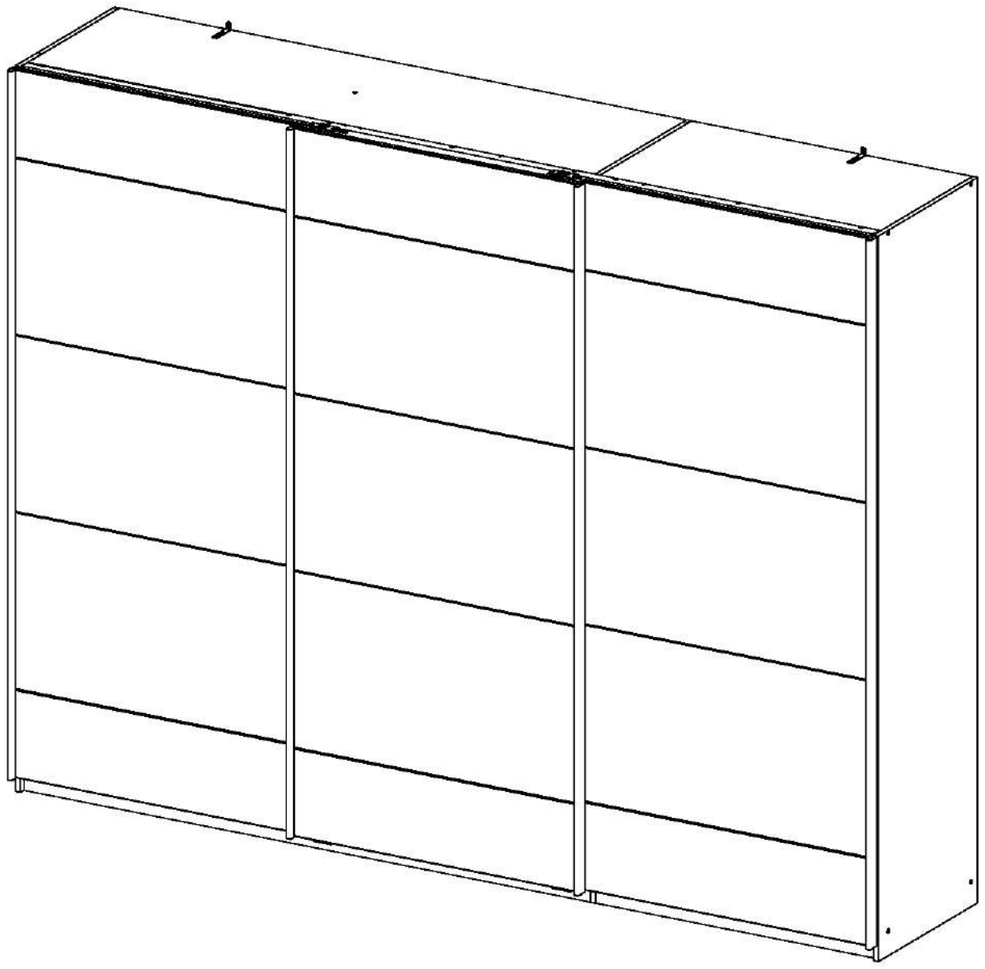
rauch

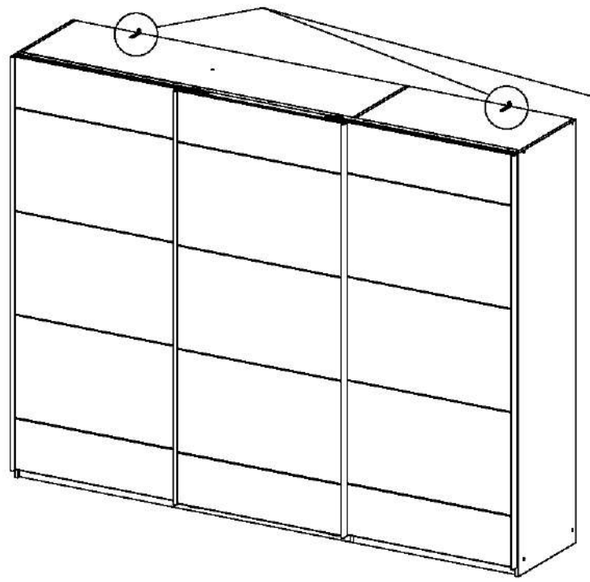


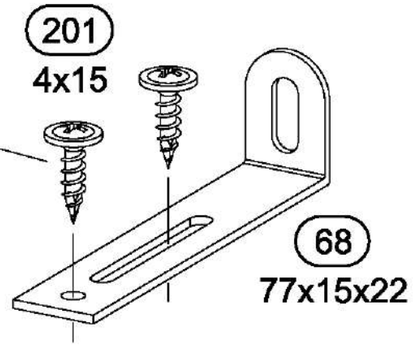


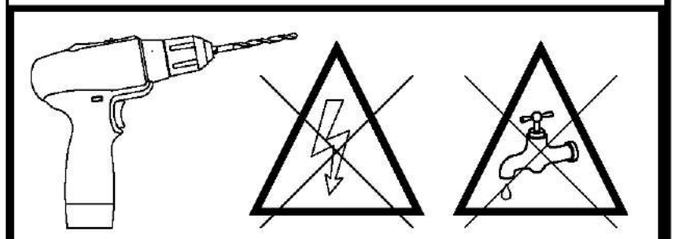


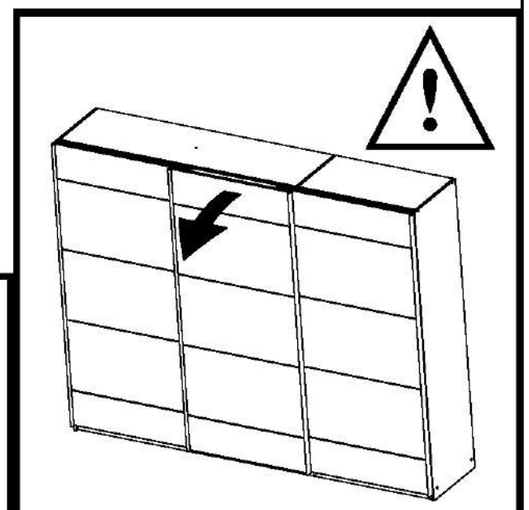


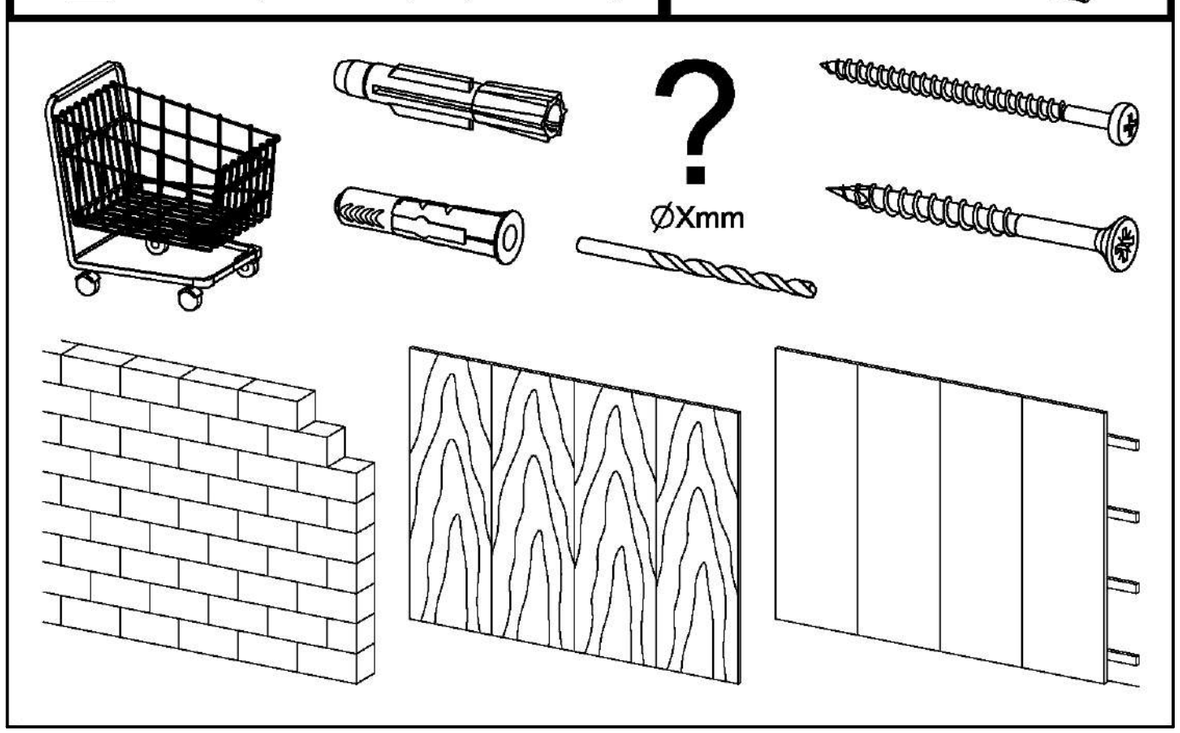


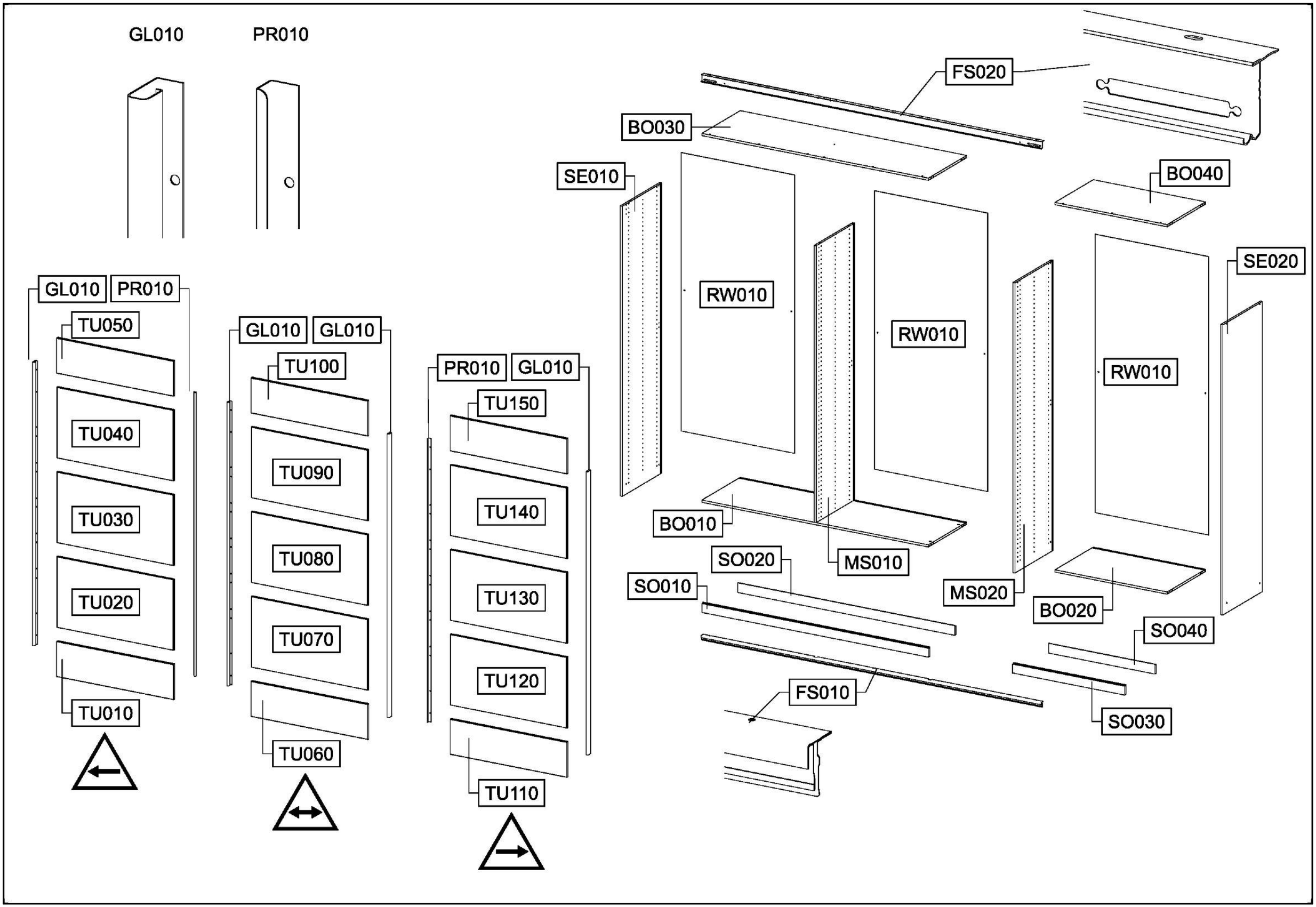




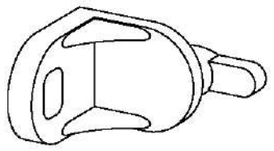


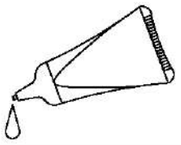


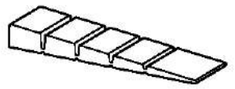



GL010
PR010
GL010
PR010
TU050
TU040
TU030
TU020
TU010
GL010
GL010
TU100
TU090
TU080
TU070
TU060
PR010
GL010
TU150
TU140
TU130
TU120
TU110
FS020
BO030
SE010
RW010
RW010
RW010
BO040
SE020
BO010
MS010
MS020
SO020
SO010
FS010
BO020
SO040
SO030

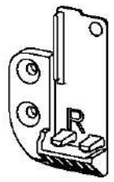
M2543

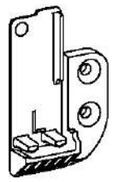
6x
1


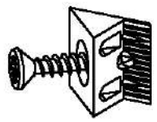

11

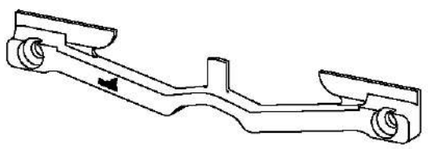
3x
55x16x6,2
12


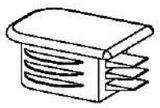
8x
8x30
18

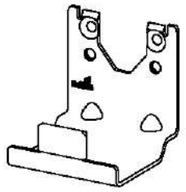

1x
31


1x
32


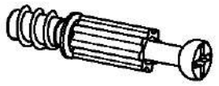
12x
45


1x
75


8x
144


2x
162


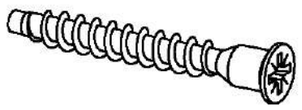
4x
173


4x
183


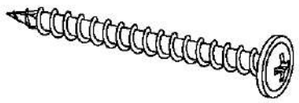
9x
4x15
201

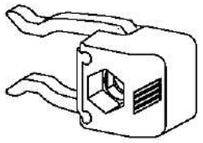

90x
3,5x15
205


9x
M4x12
211

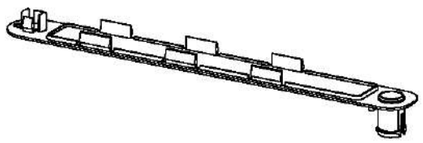

12x
6,3x50
233


8x
271

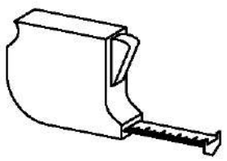

1x
4,5x50
296


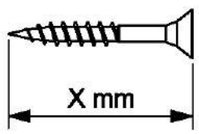
2x
554


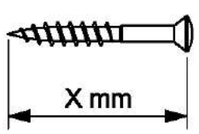
9x
M4
580

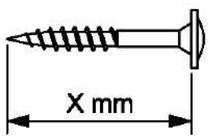

2x
656


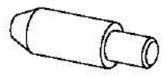
6x
6,5x12
779

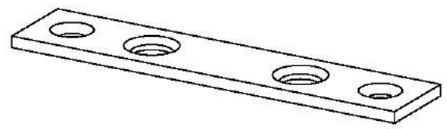



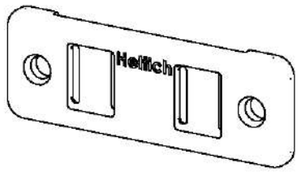


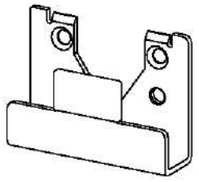




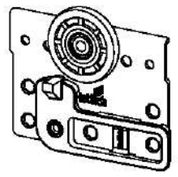
4x
807


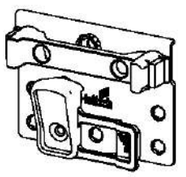
15x
72x15x2
857


6x
875


4x
876


2x
926
M5x16

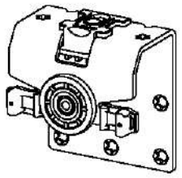

2x
928


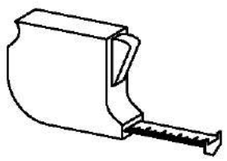
2x
929


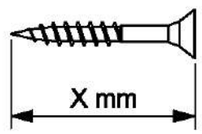
36x
6,3x12,5
936

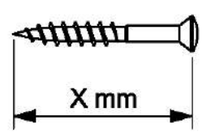

2x
937
M5


6x
3,5x20
938

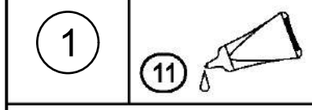

2x
943


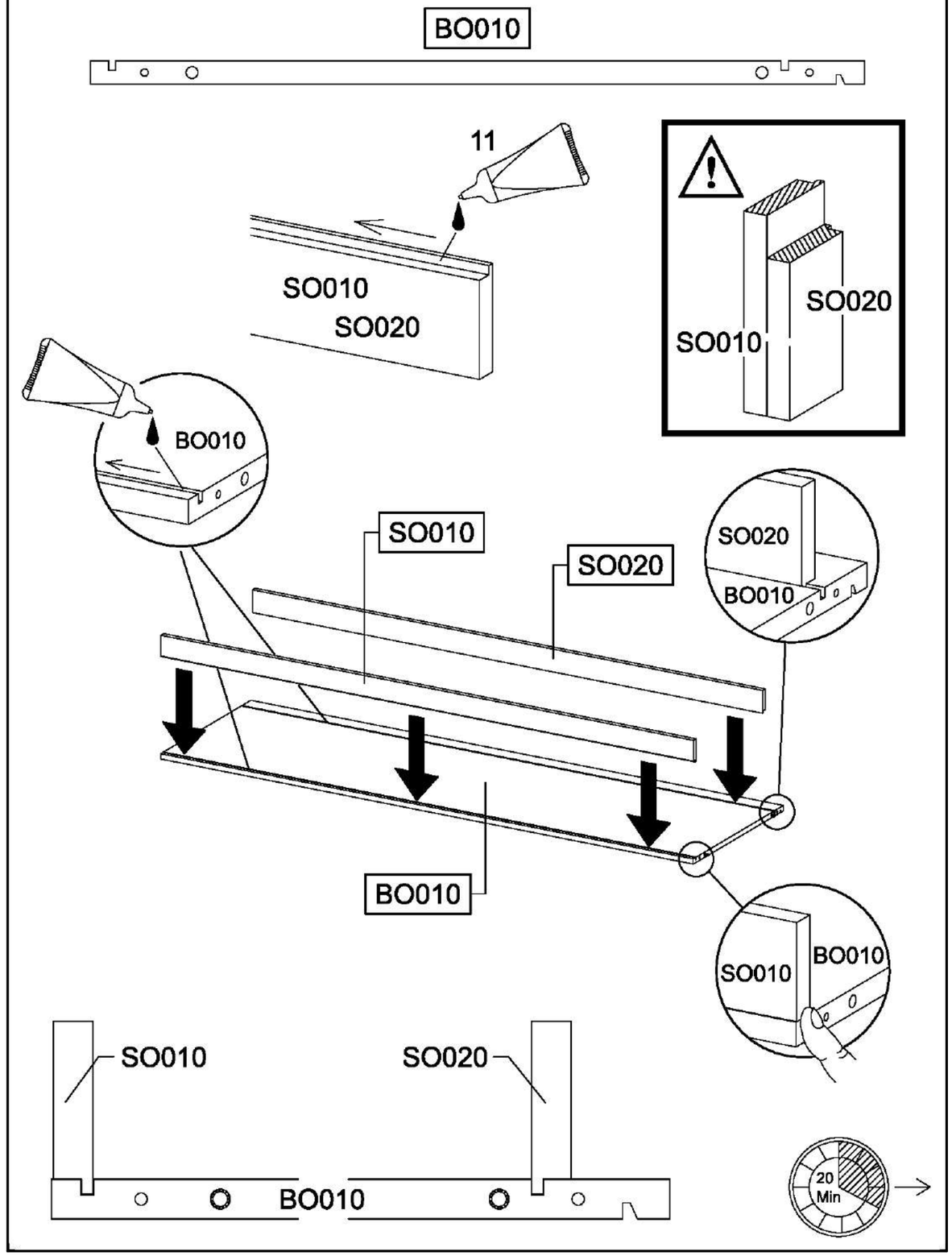




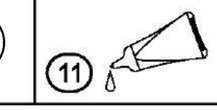


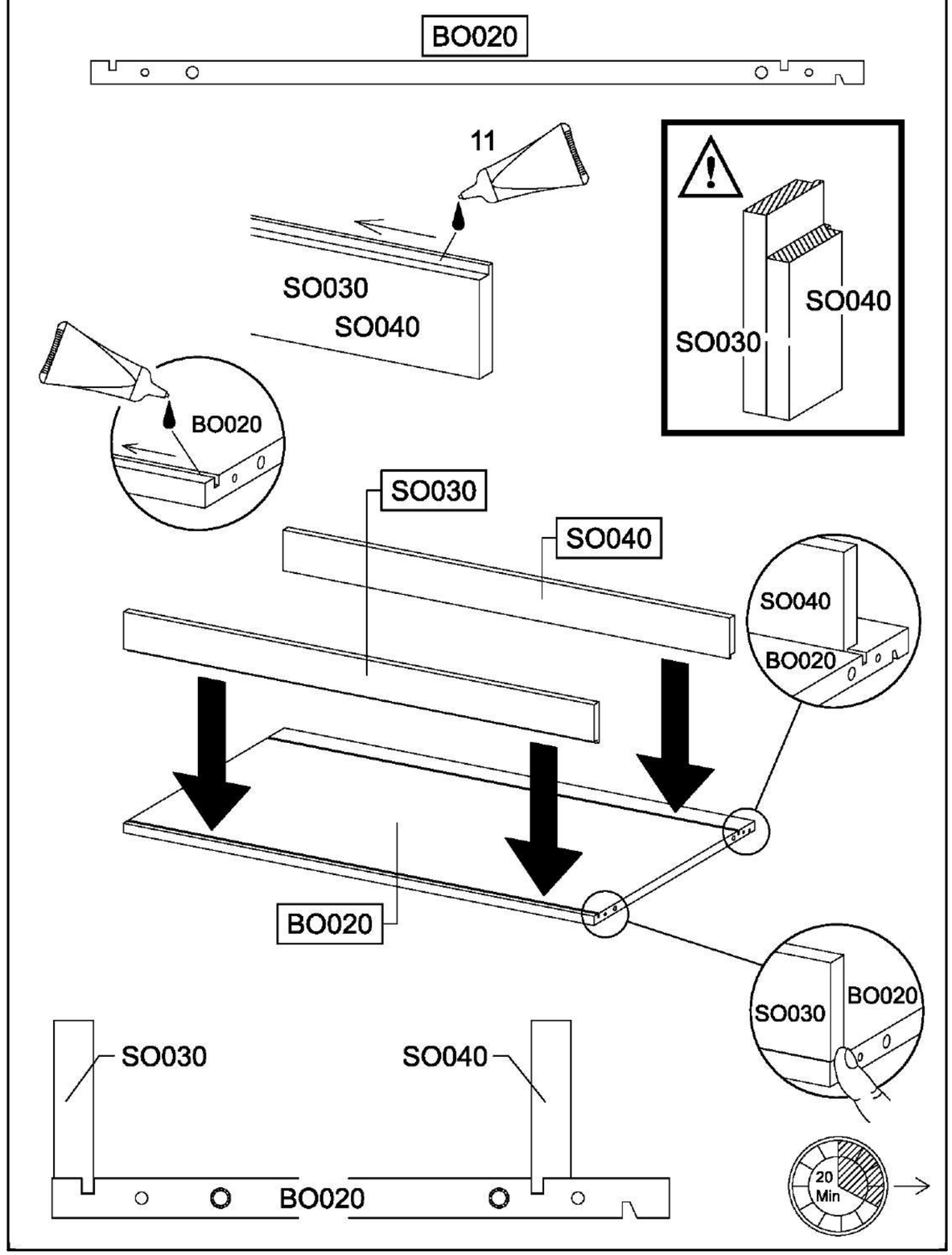
1




BO010
11
SO010
SO020
SO010
SO020
BO010
SO010
SO020
SO020
BO010
BO010
SO010
BO010
SO010
SO020
BO010
20
Min

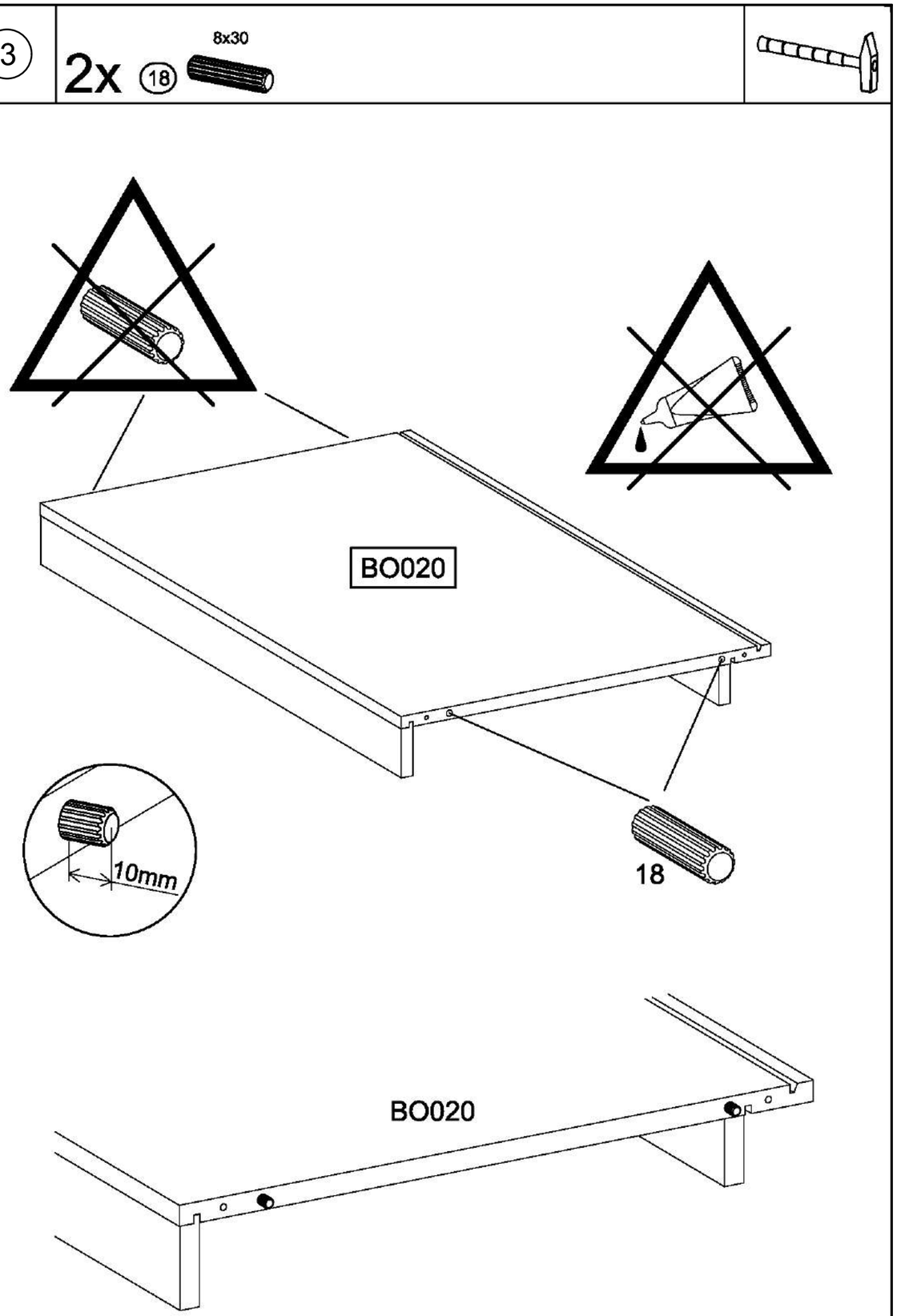
2




BO020
11
SO030
SO040
SO030
SO040
BO020
SO030
SO040
SO040
BO020
BO020
SO030
BO020
SO030
SO040
20
Min

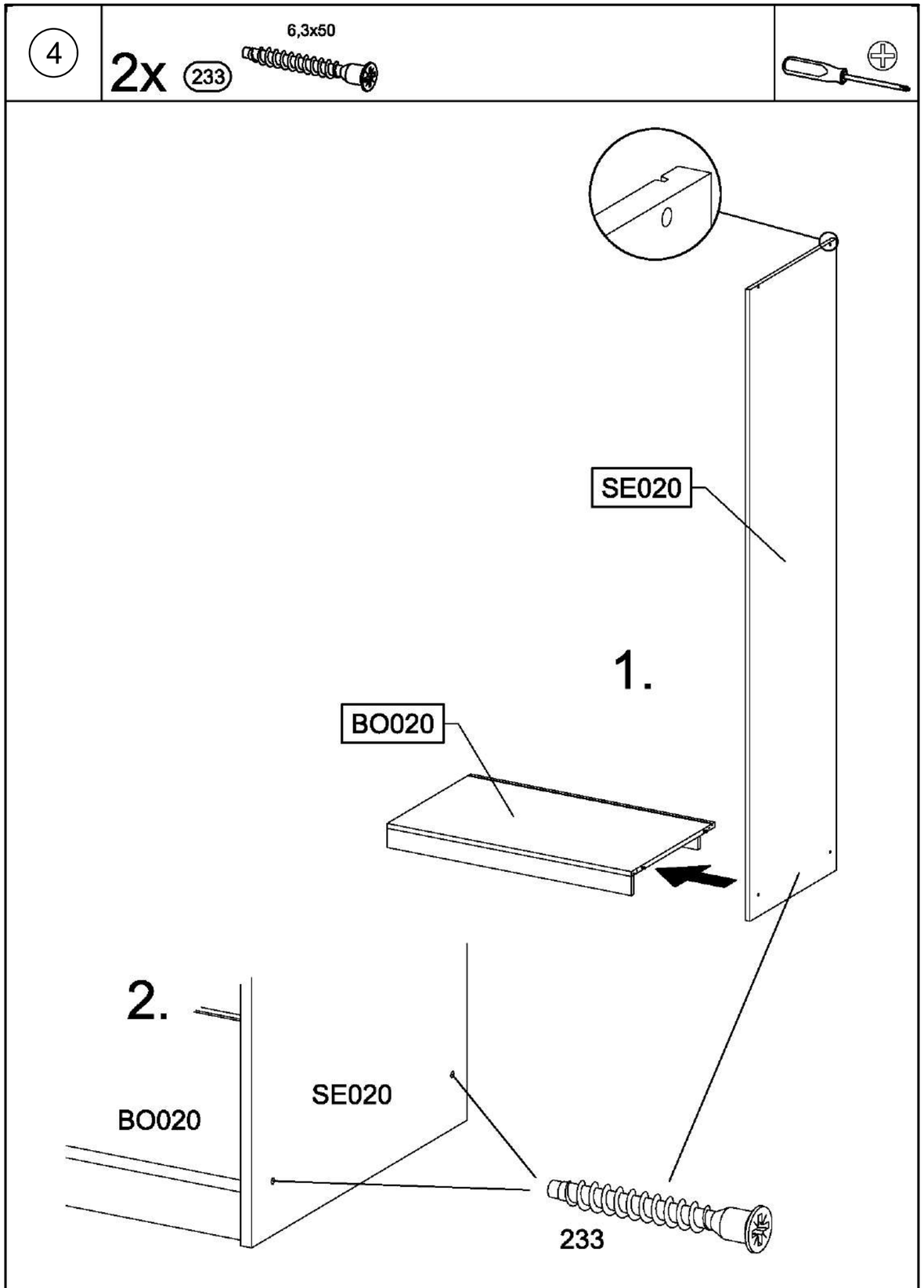
3

2x (18) 8x30

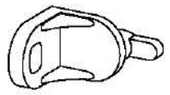


4

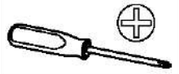
2x (233) 6,3x50



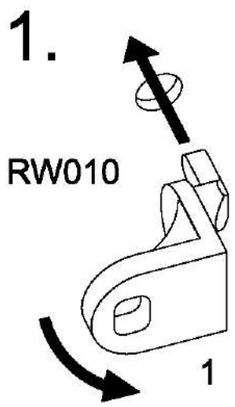
5

1x ① 

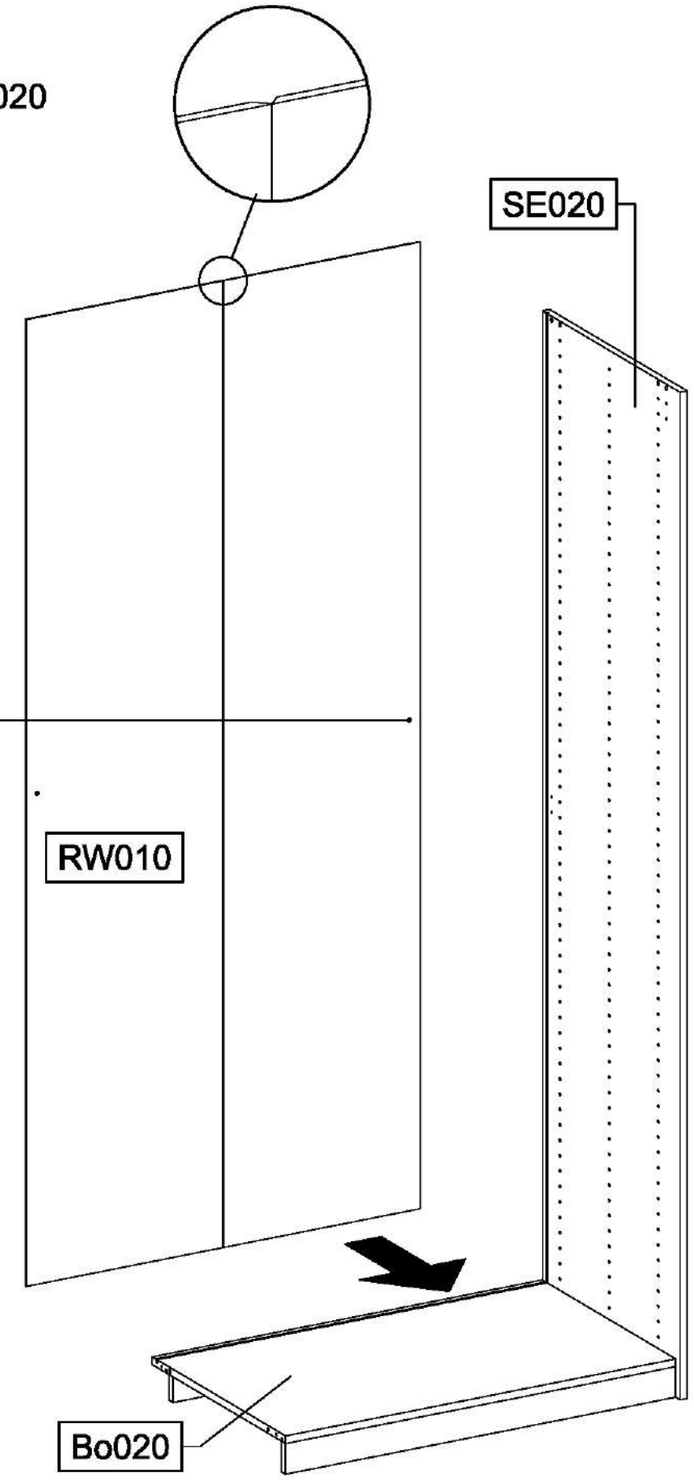
1x ⑦⑦⑨ 6,5x12 



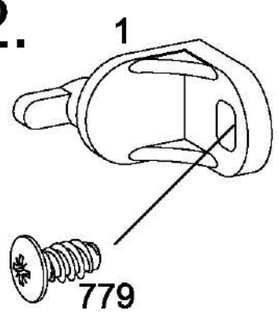
1.

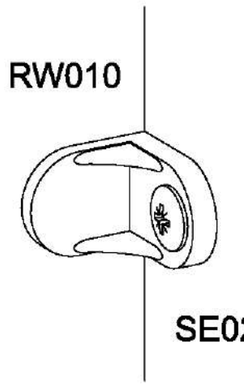


SE020



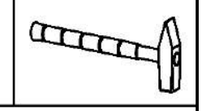
2.

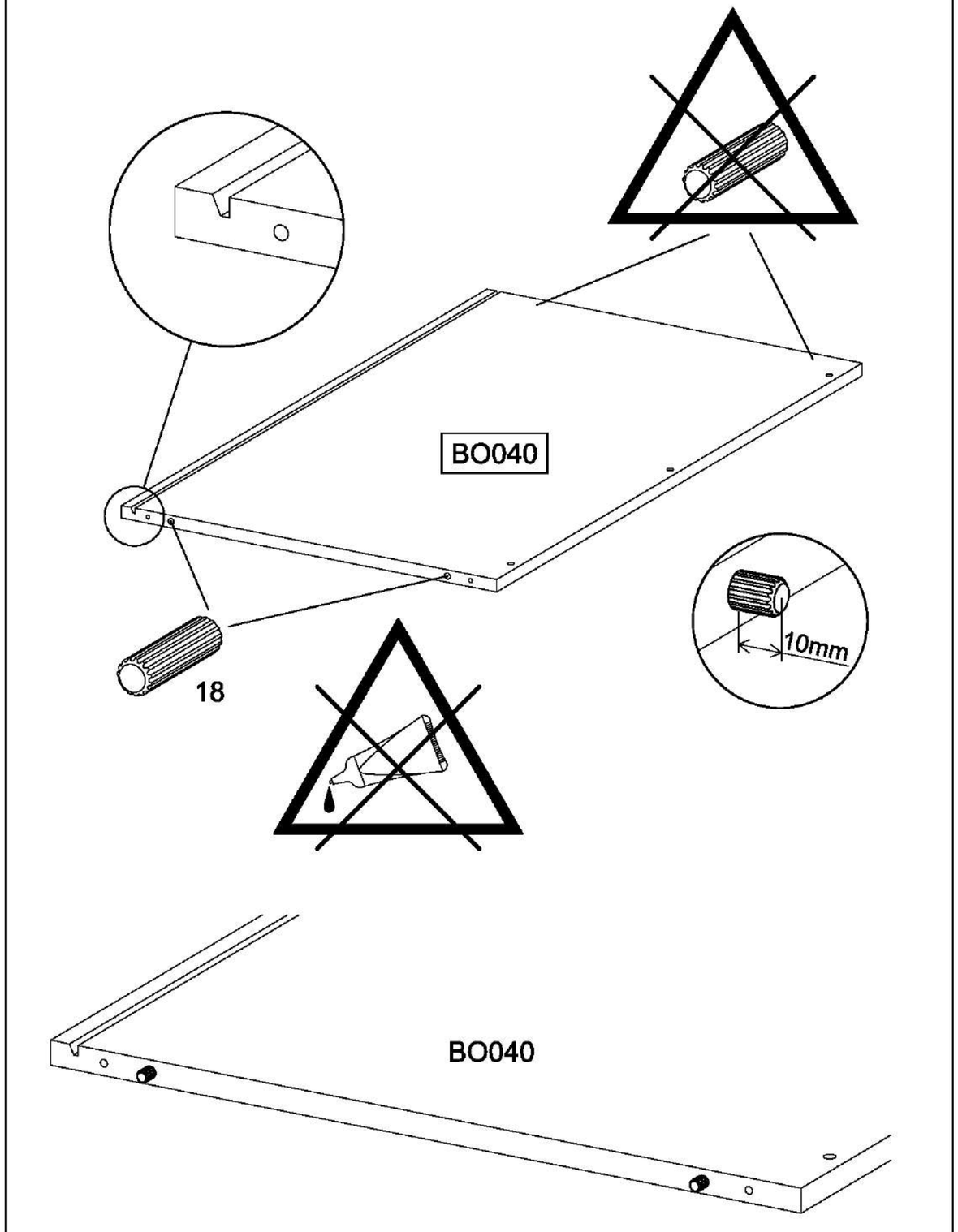




6

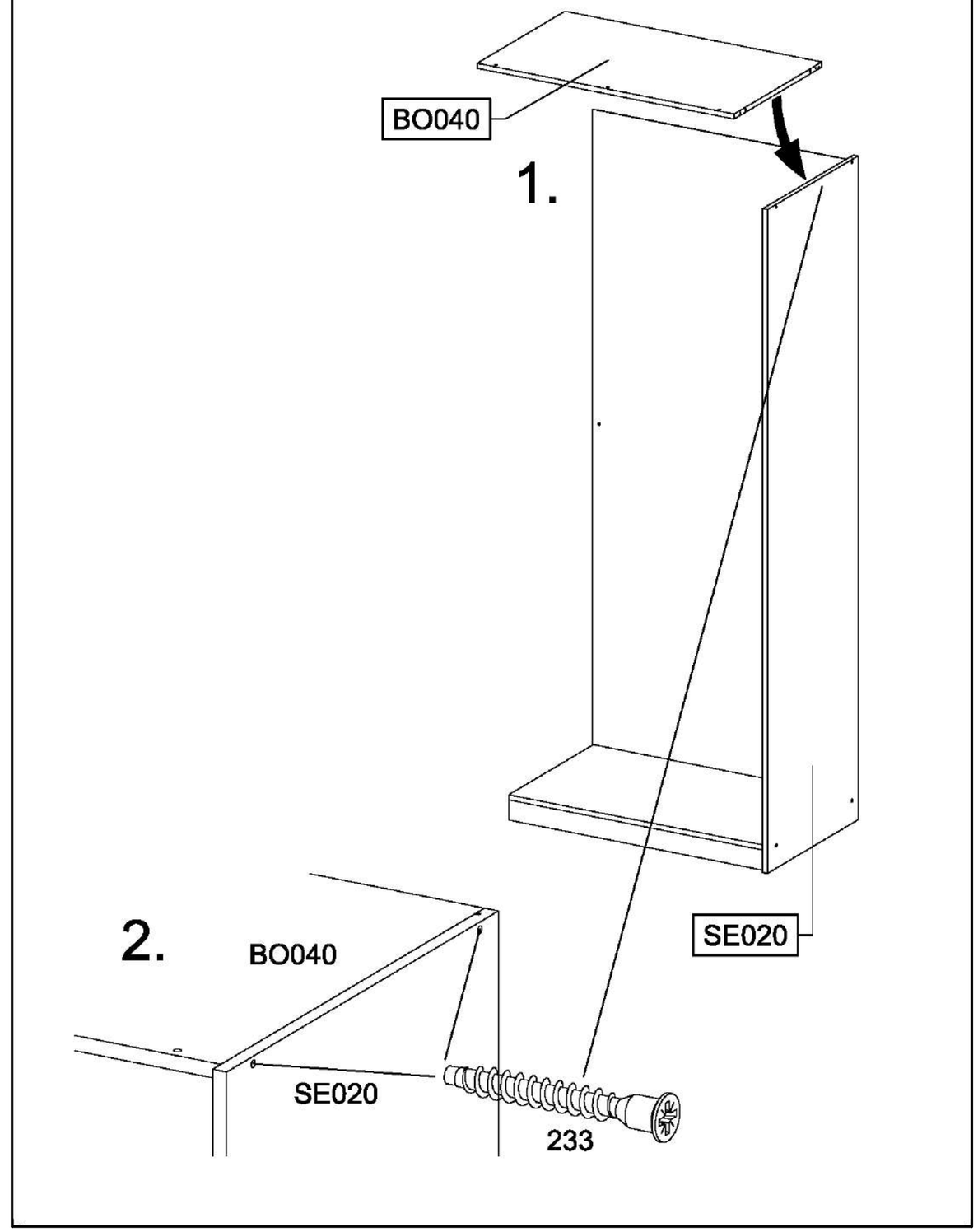
2x ⑱ 8x30 





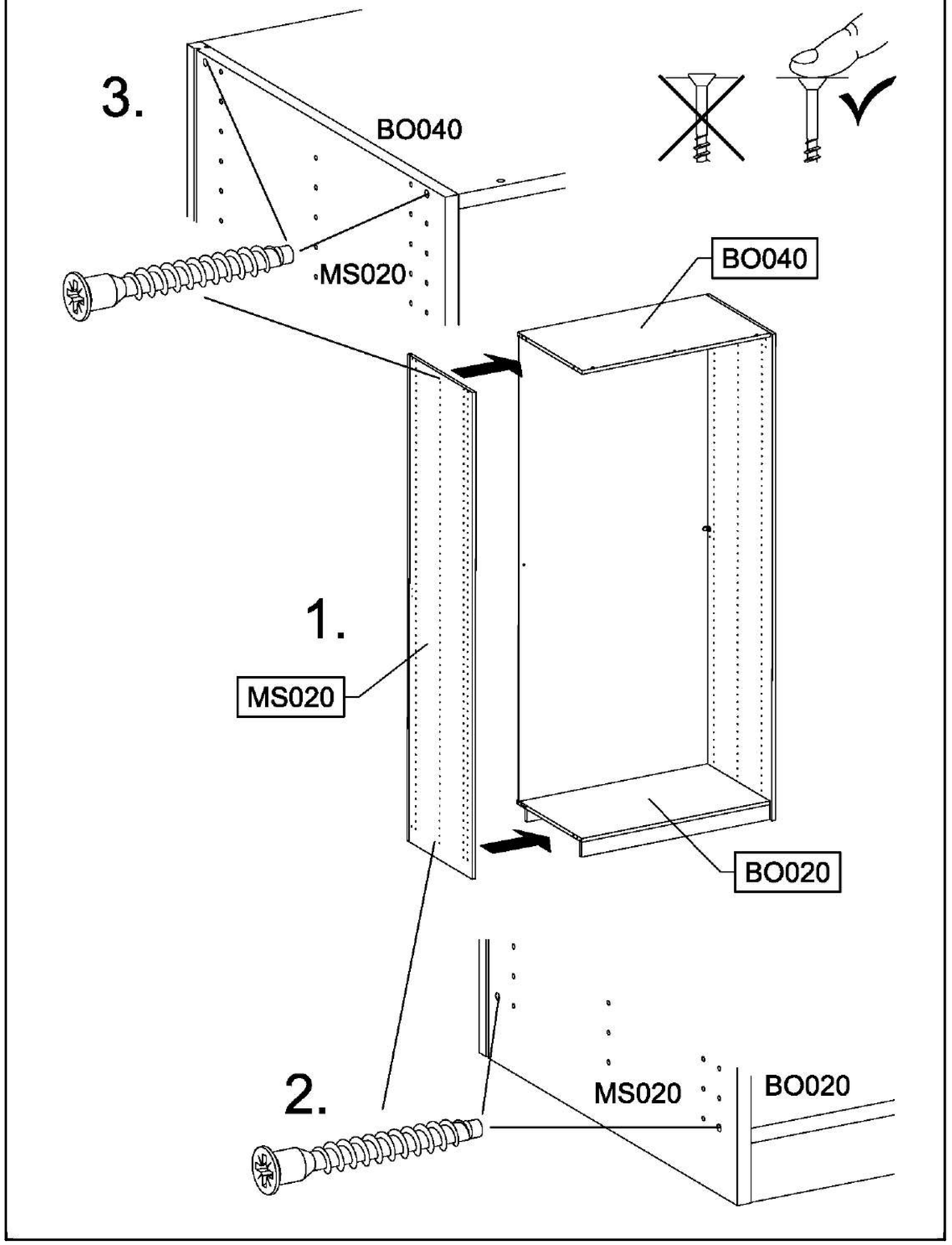
7

2x 233 6,3x50

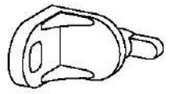


8

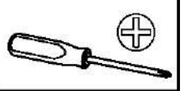
4x 233 6,3x50

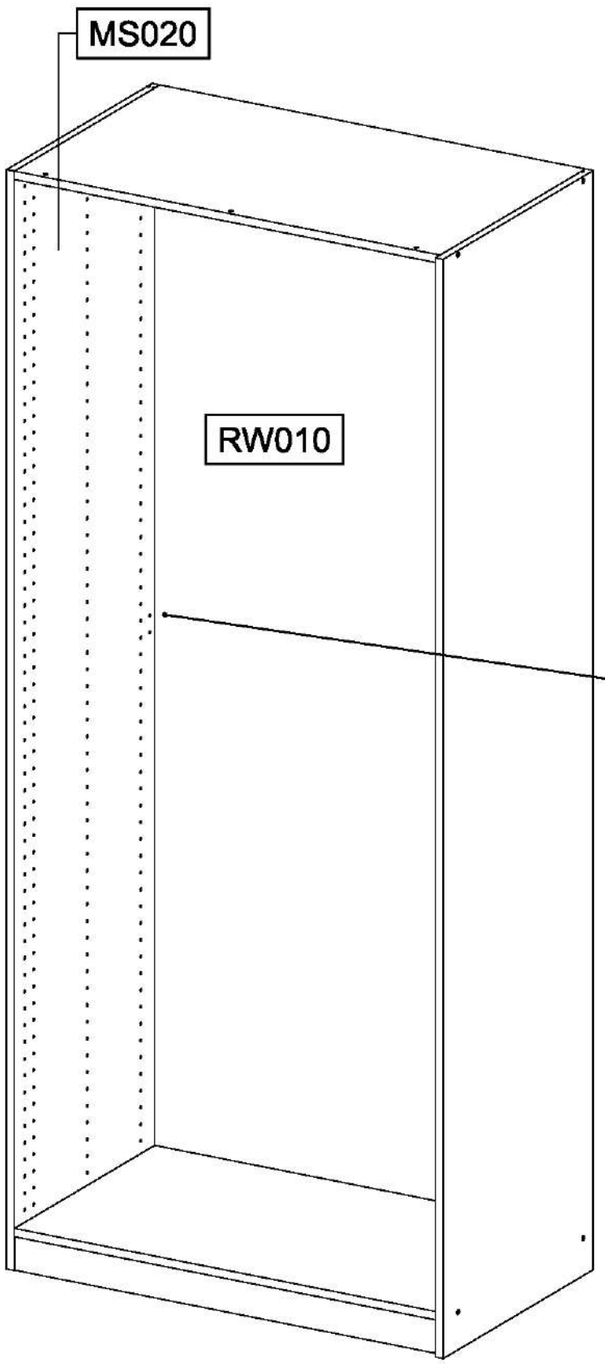


9

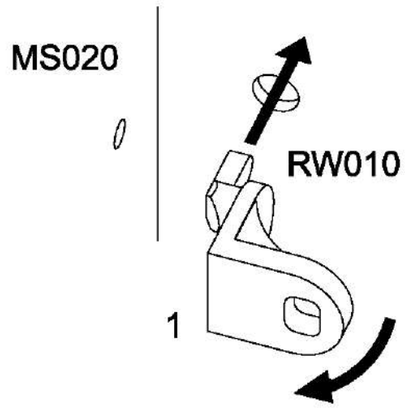
1x (1) 

1x (779) 6,5x12 

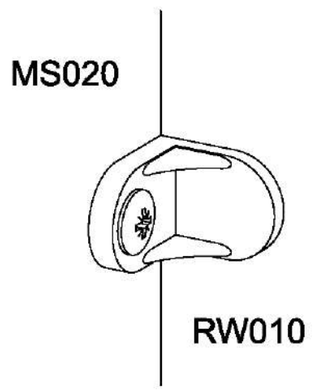




1.

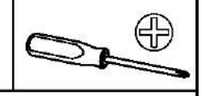


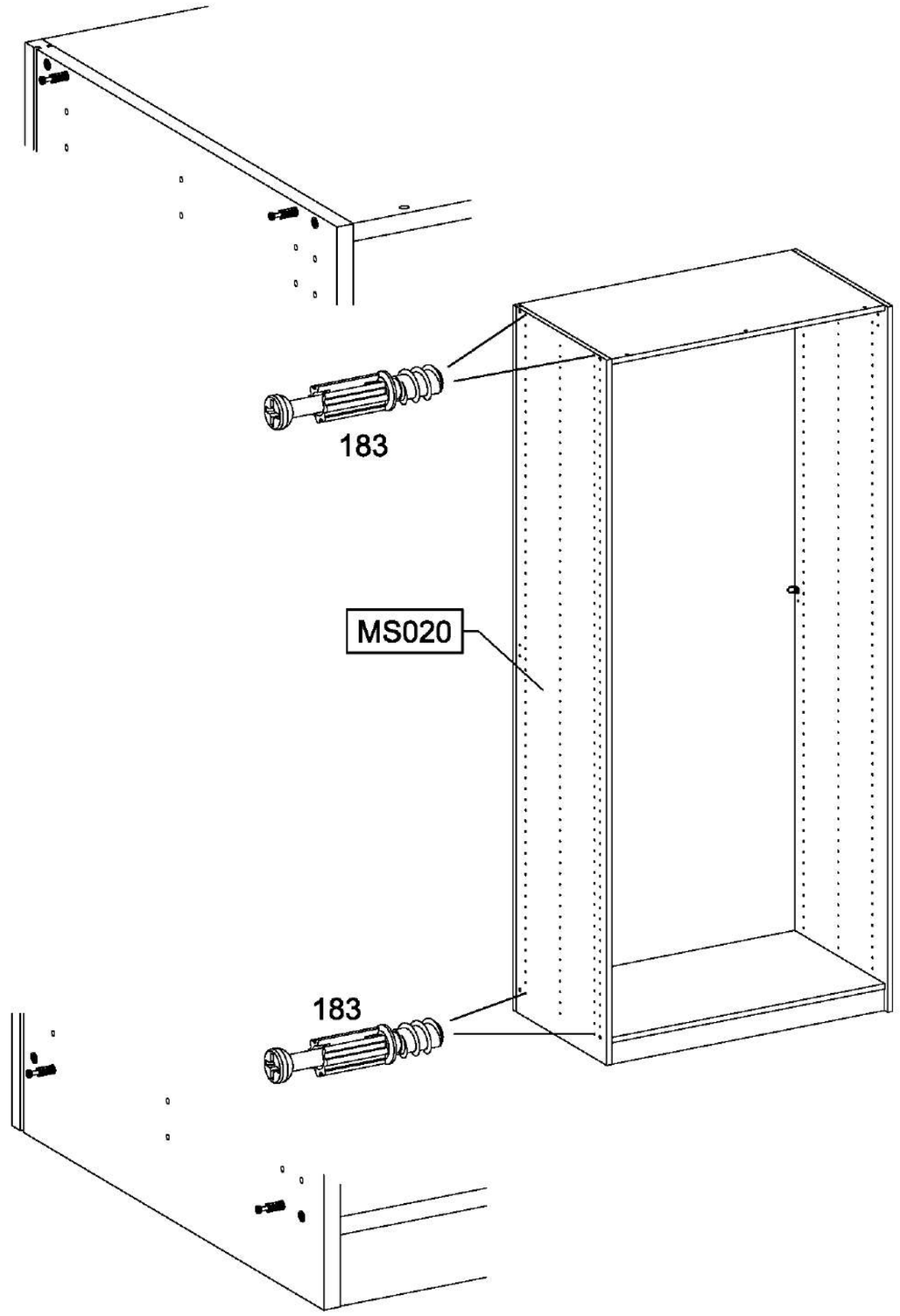
2.



10

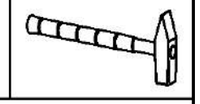
4x (183) 

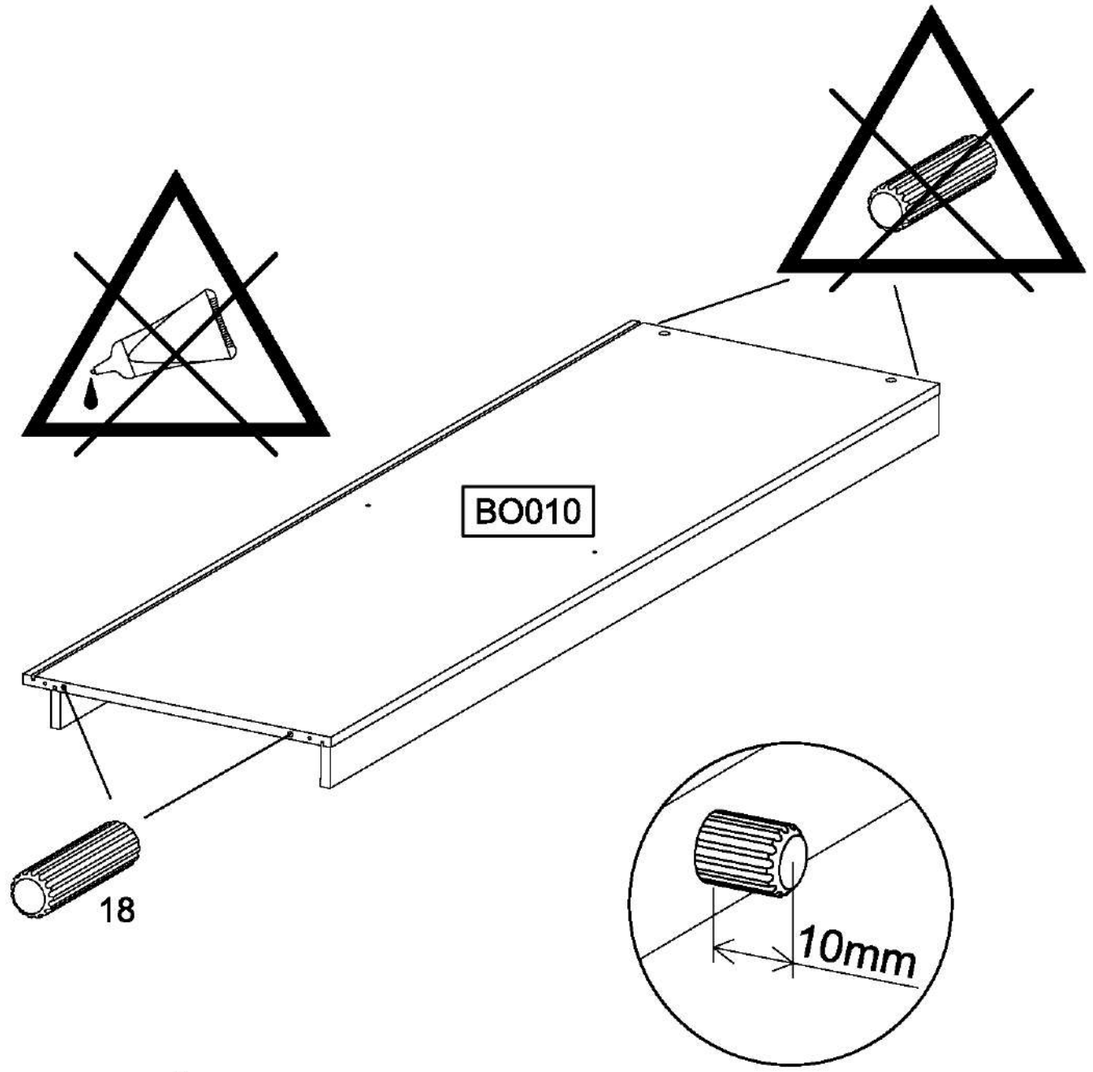


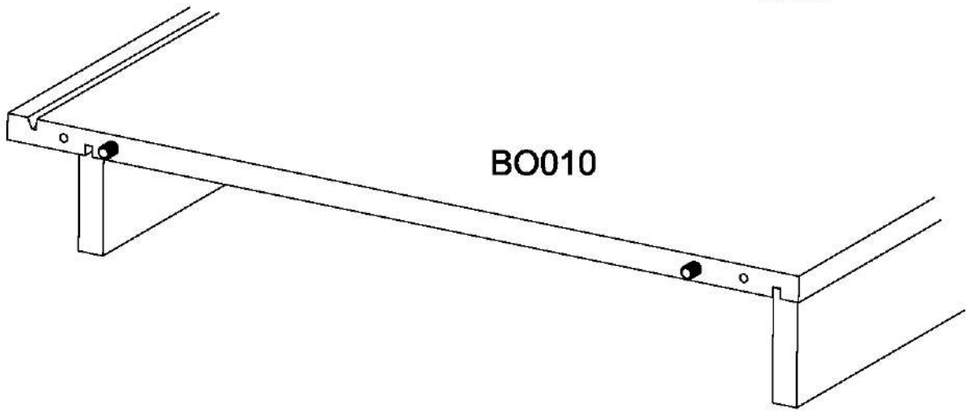


11

2x 18 8x30

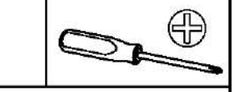


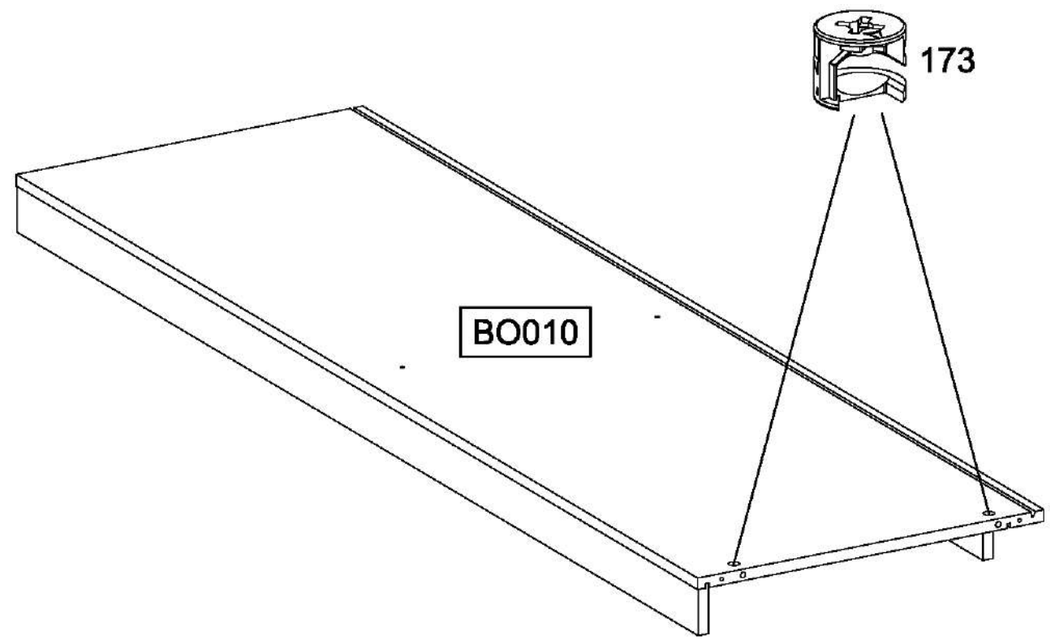


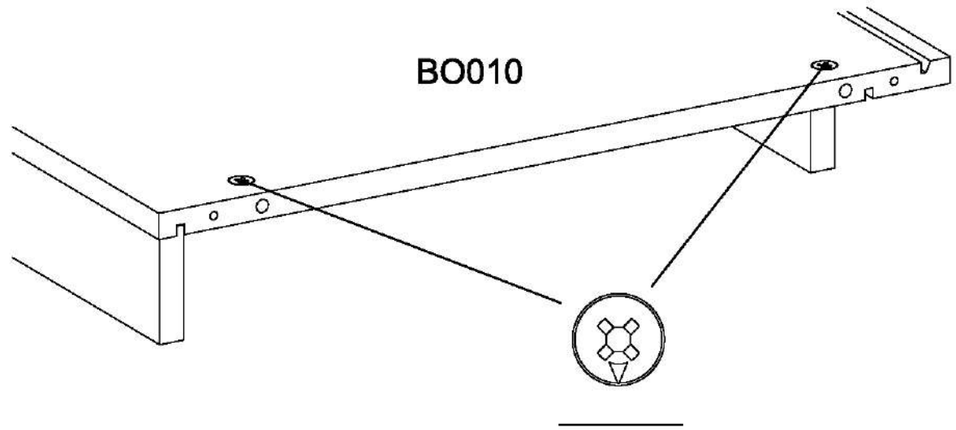


12

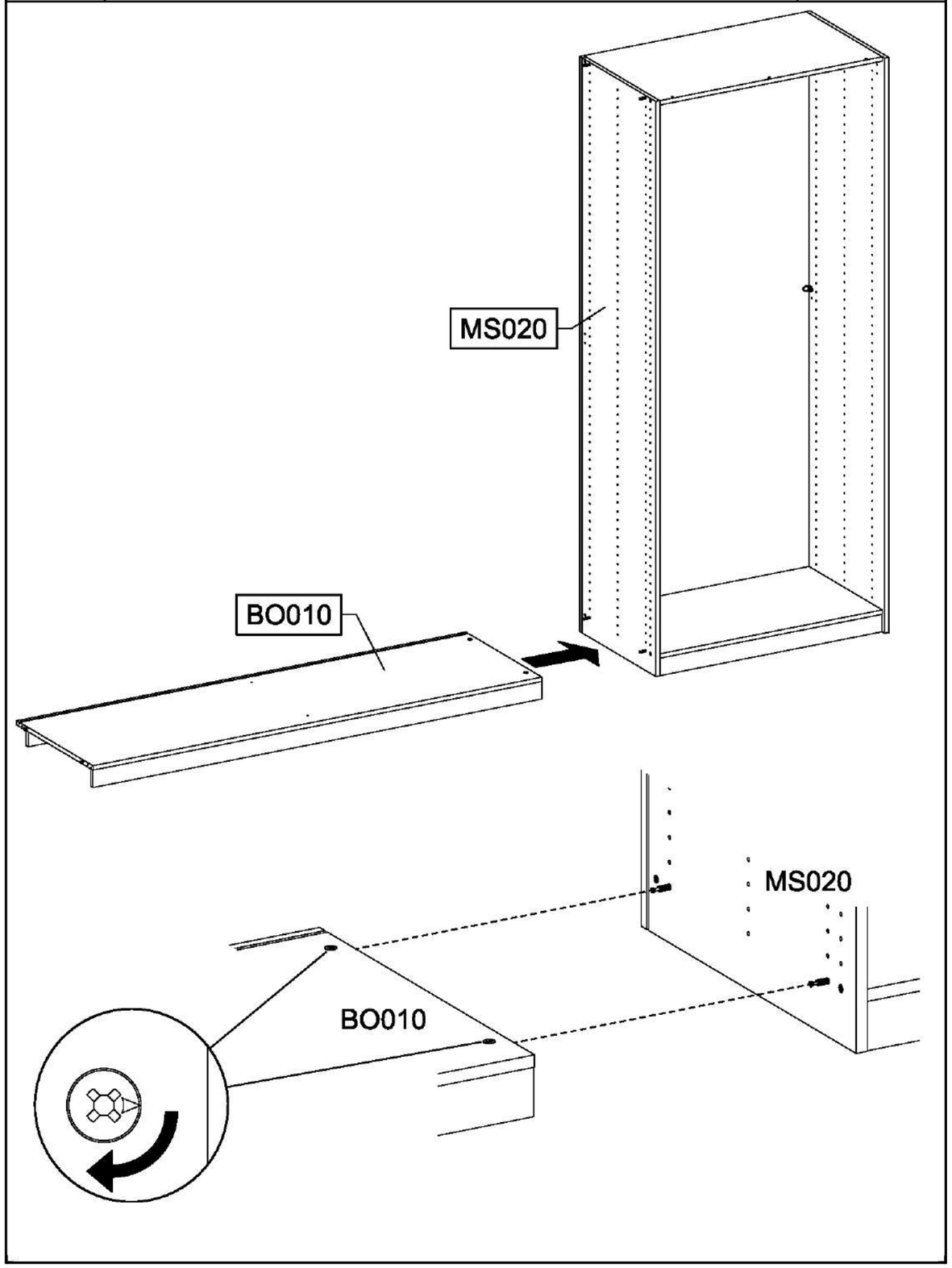
2x 173







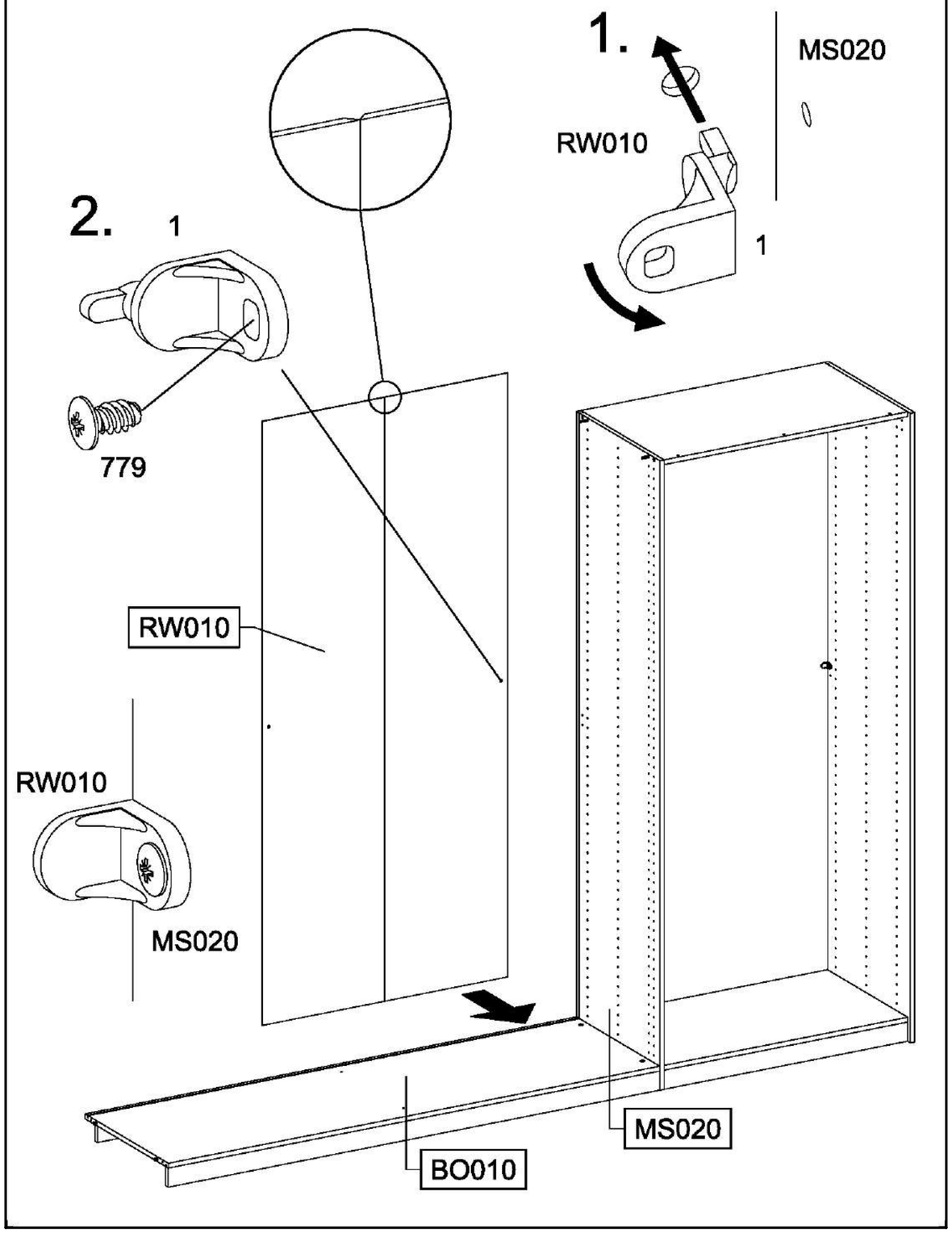
13



14

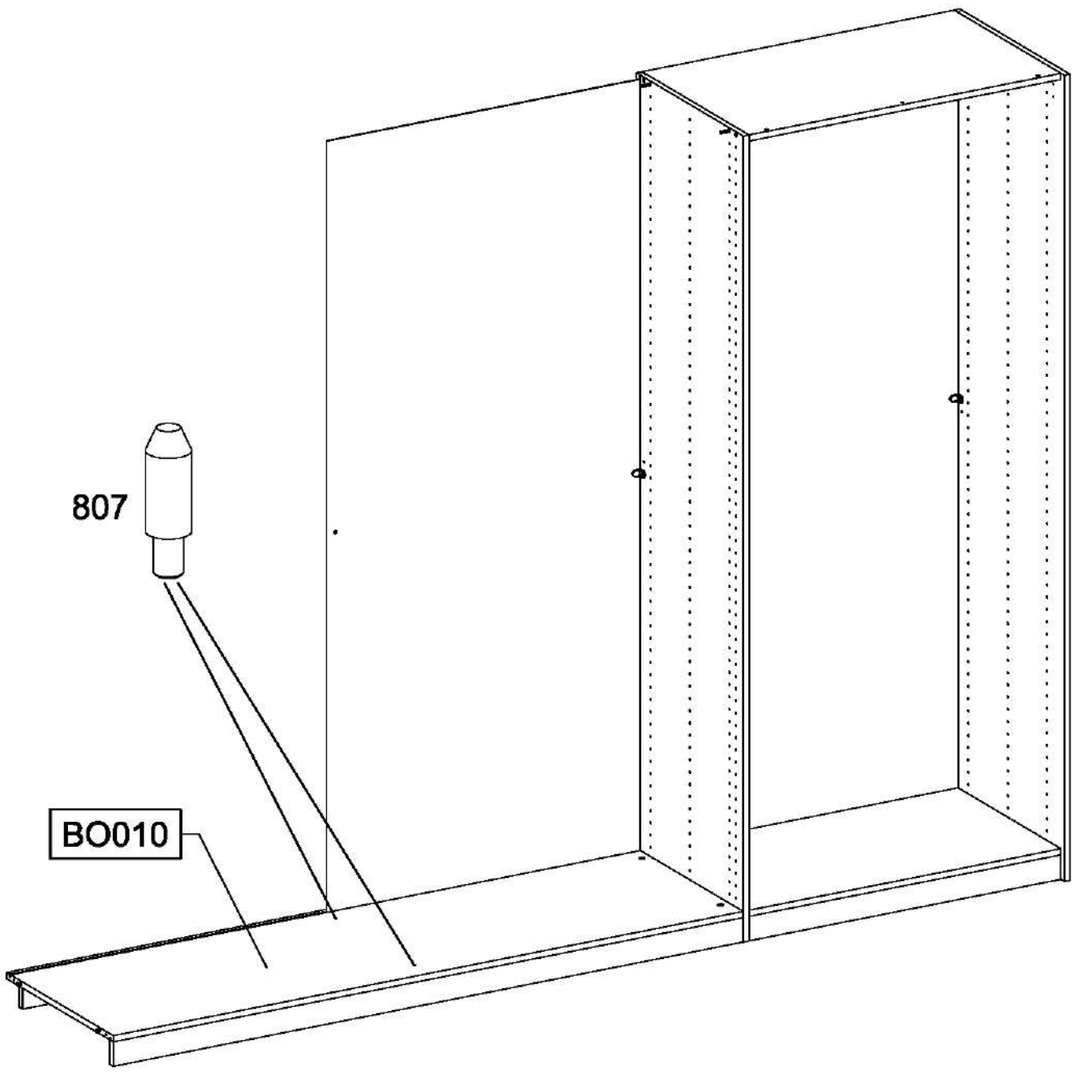
1x 1

1x 779 6,5x12



15

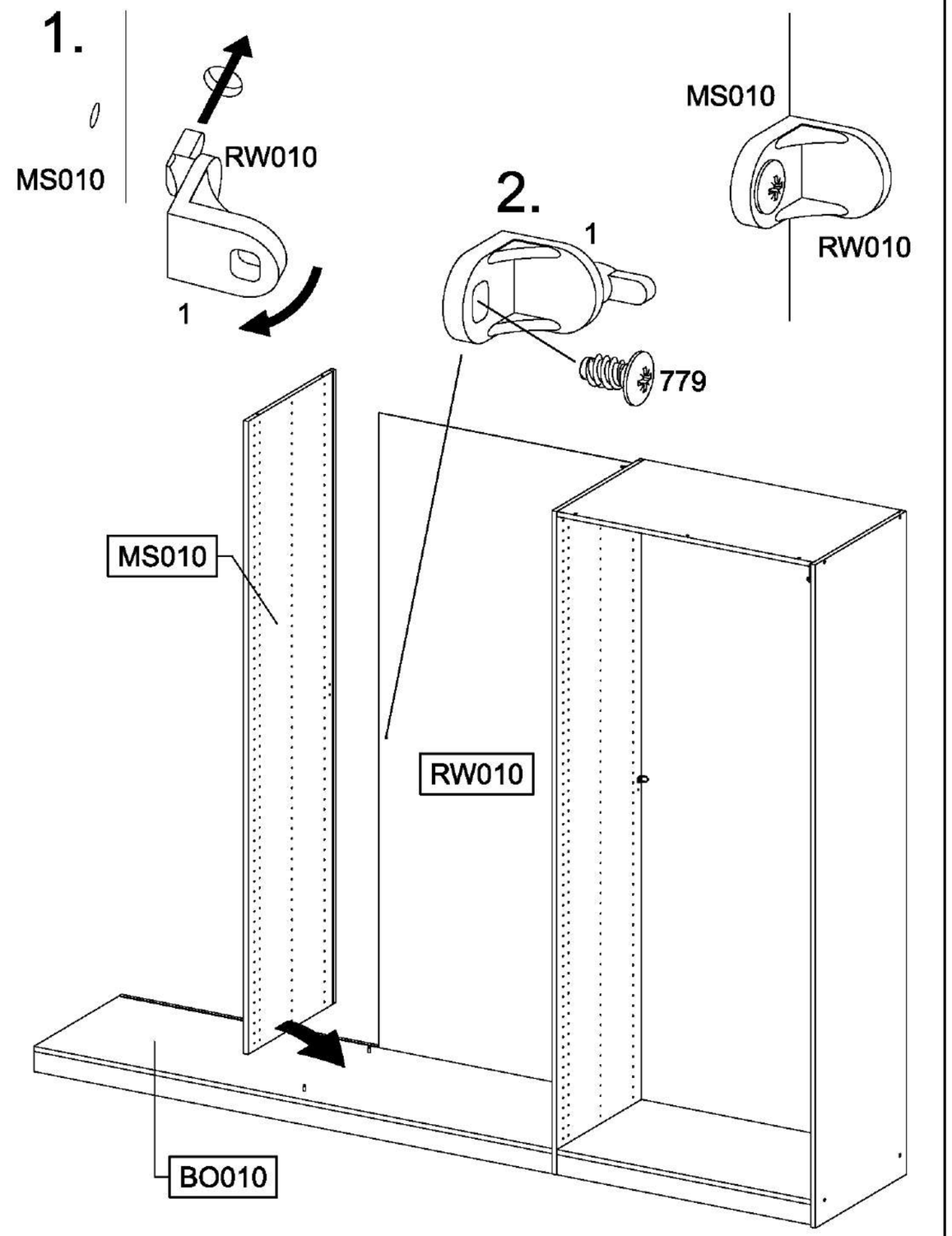
2x 807



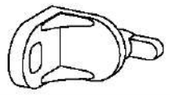
16

1x 1

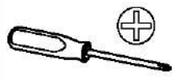
1x 779 6,5x12

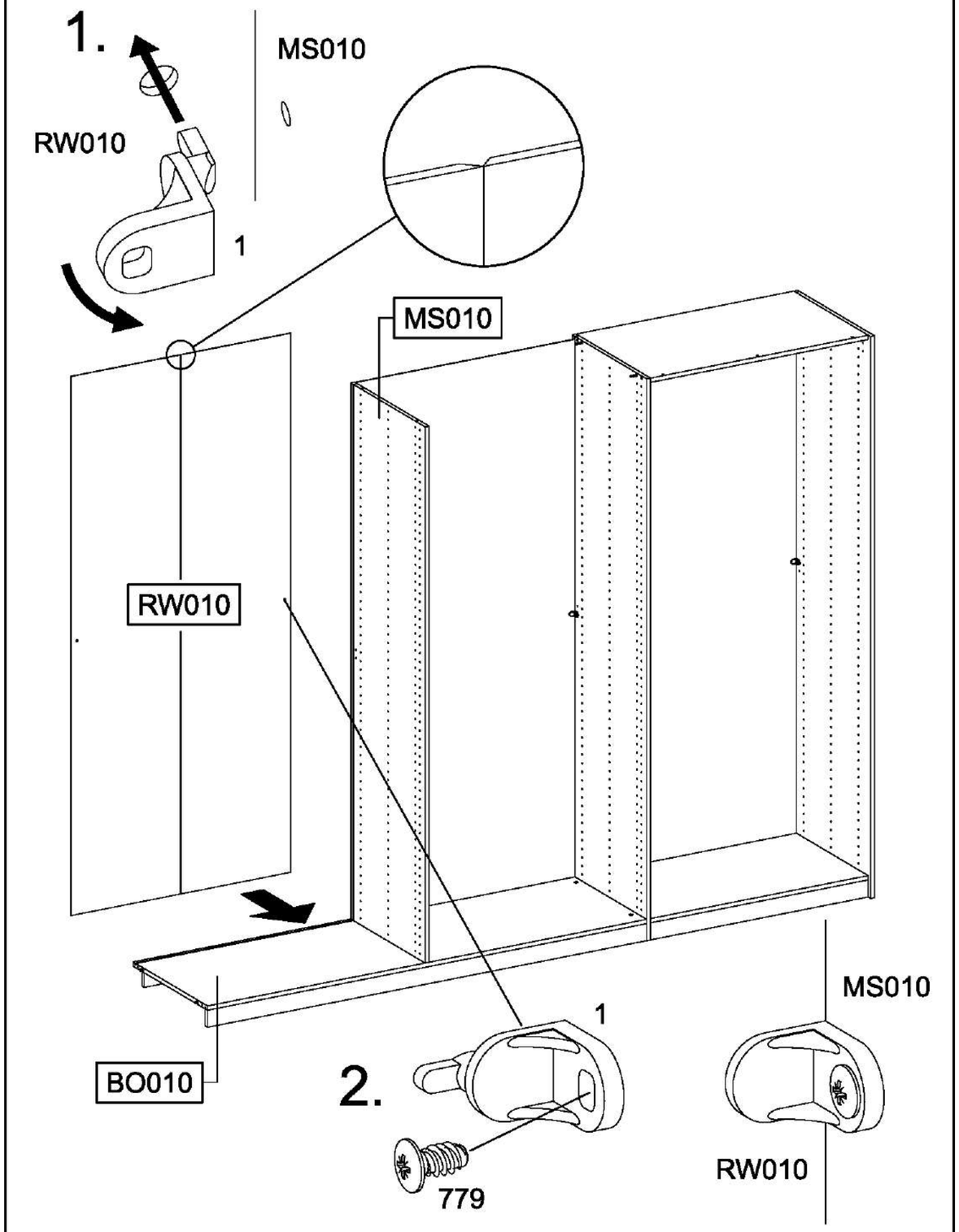


17

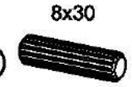
1x ① 

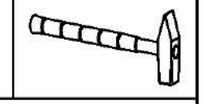
1x ⑦⑦⑨ 6,5x12 

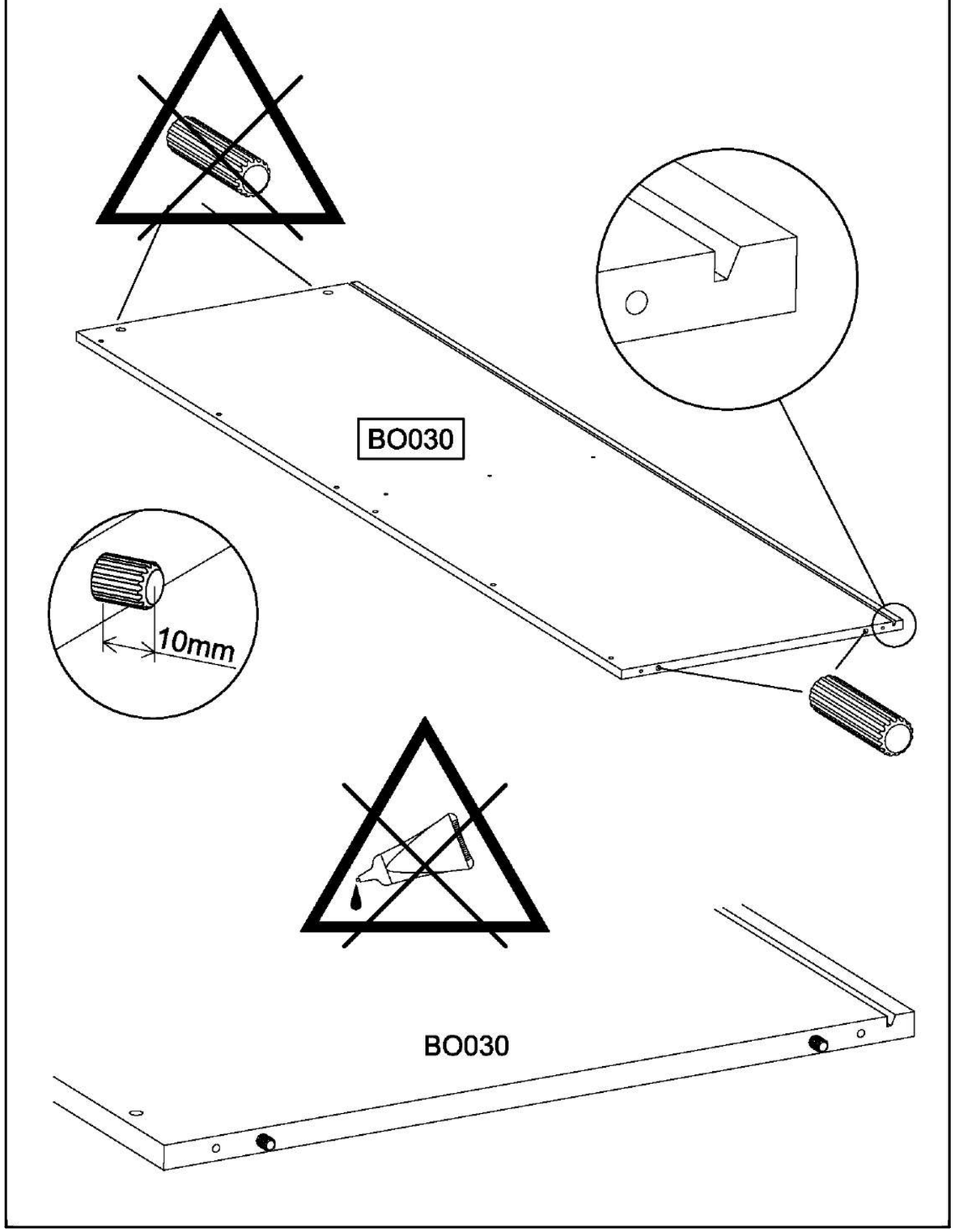




18

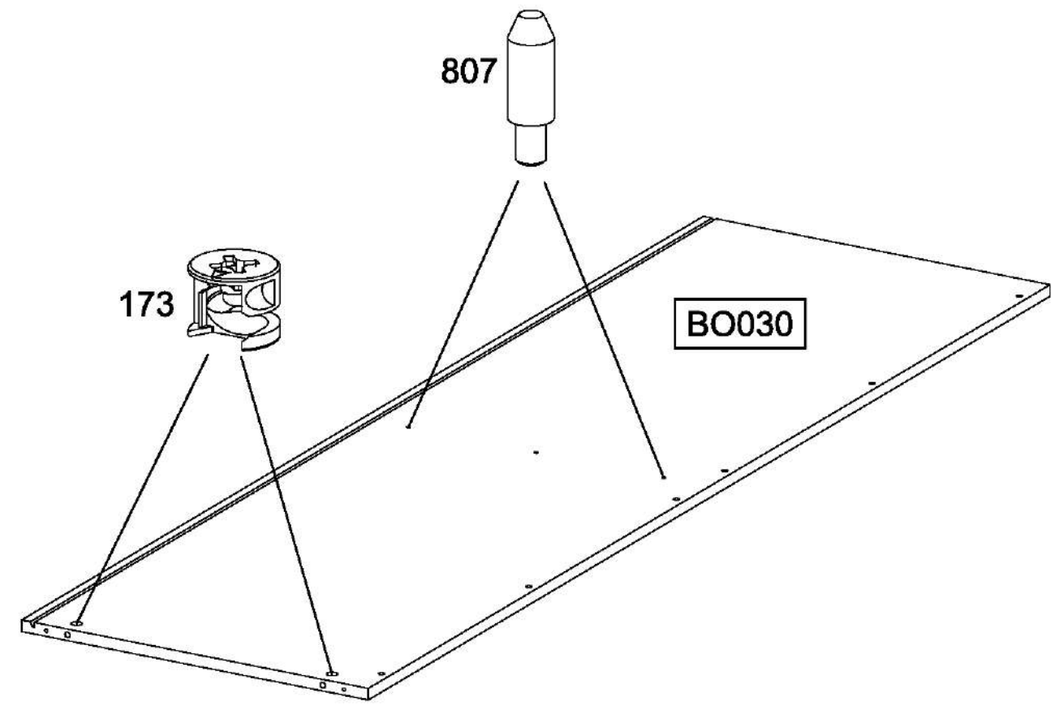
2x ⑱ 8x30 

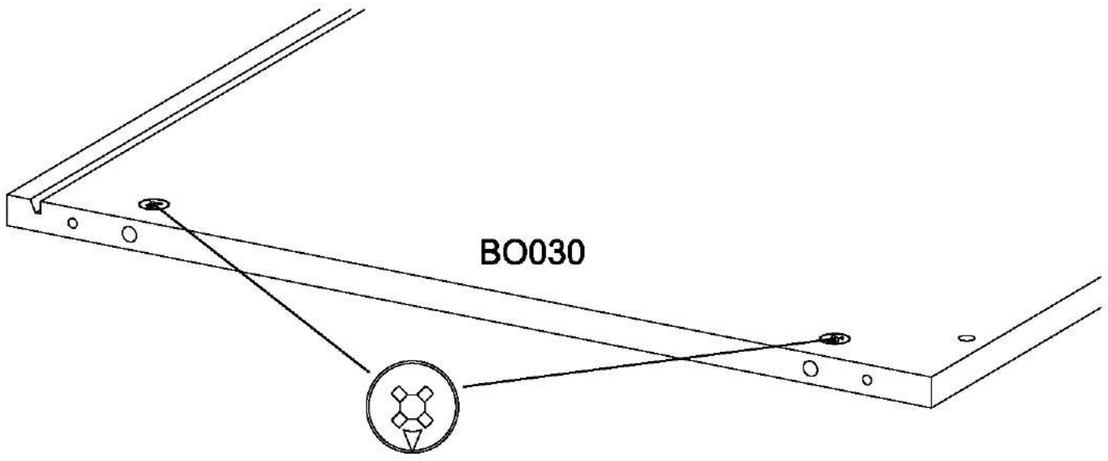




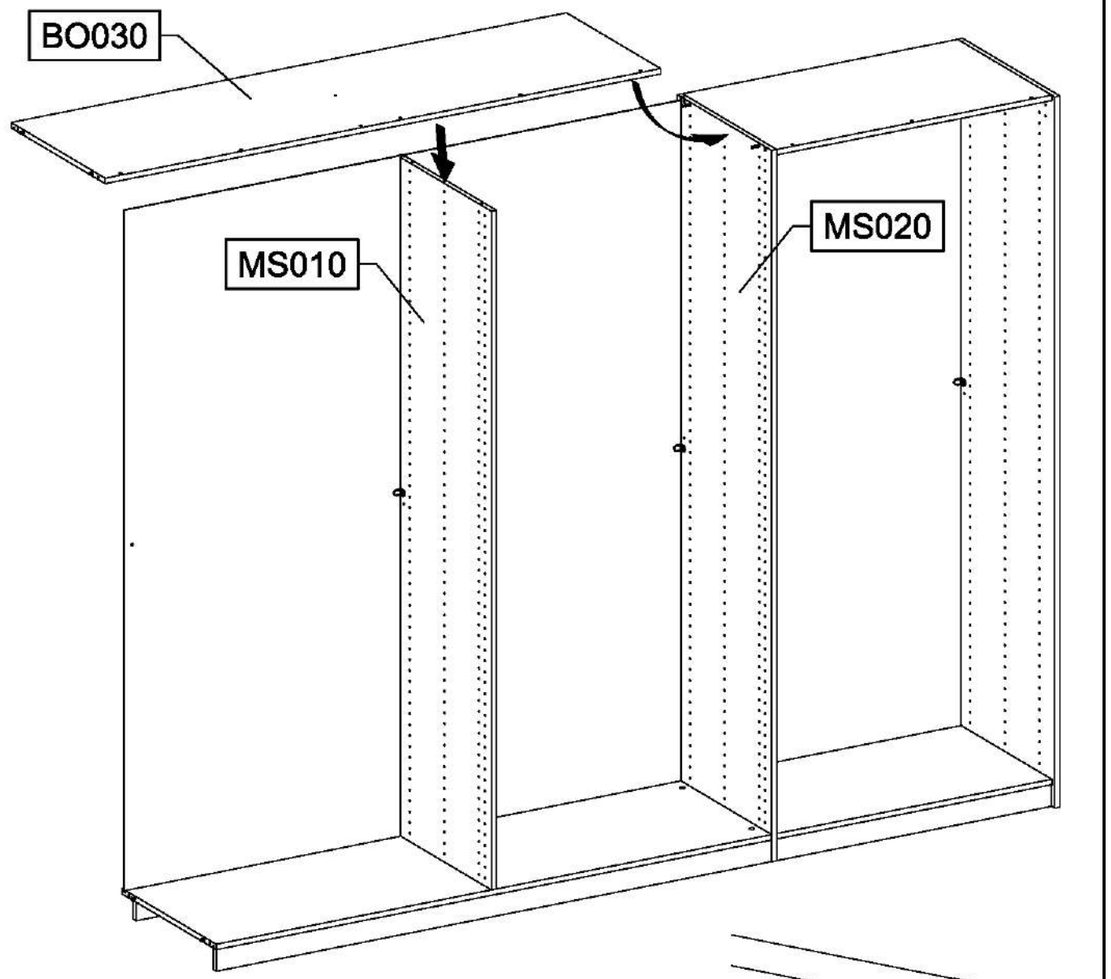
19

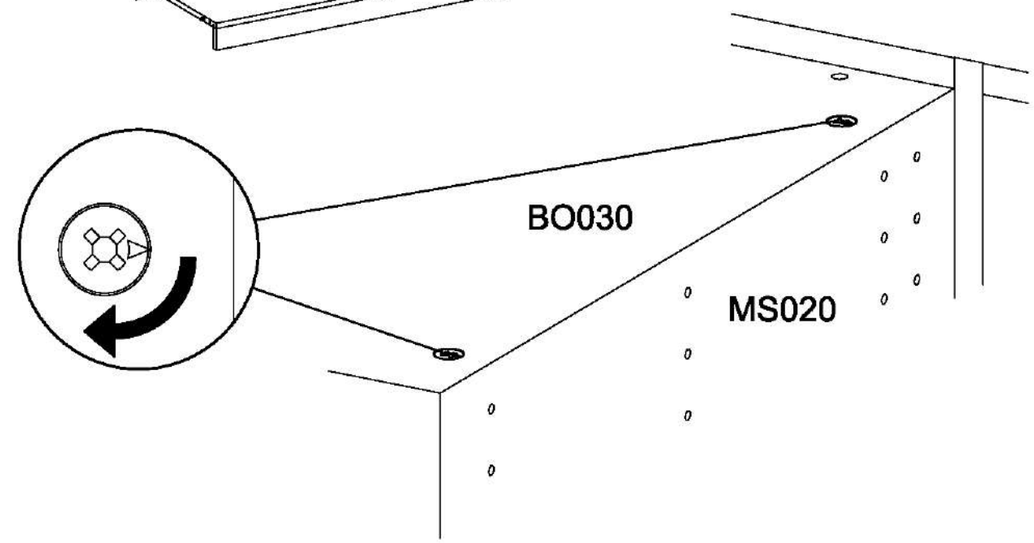
2x 173 2x 807





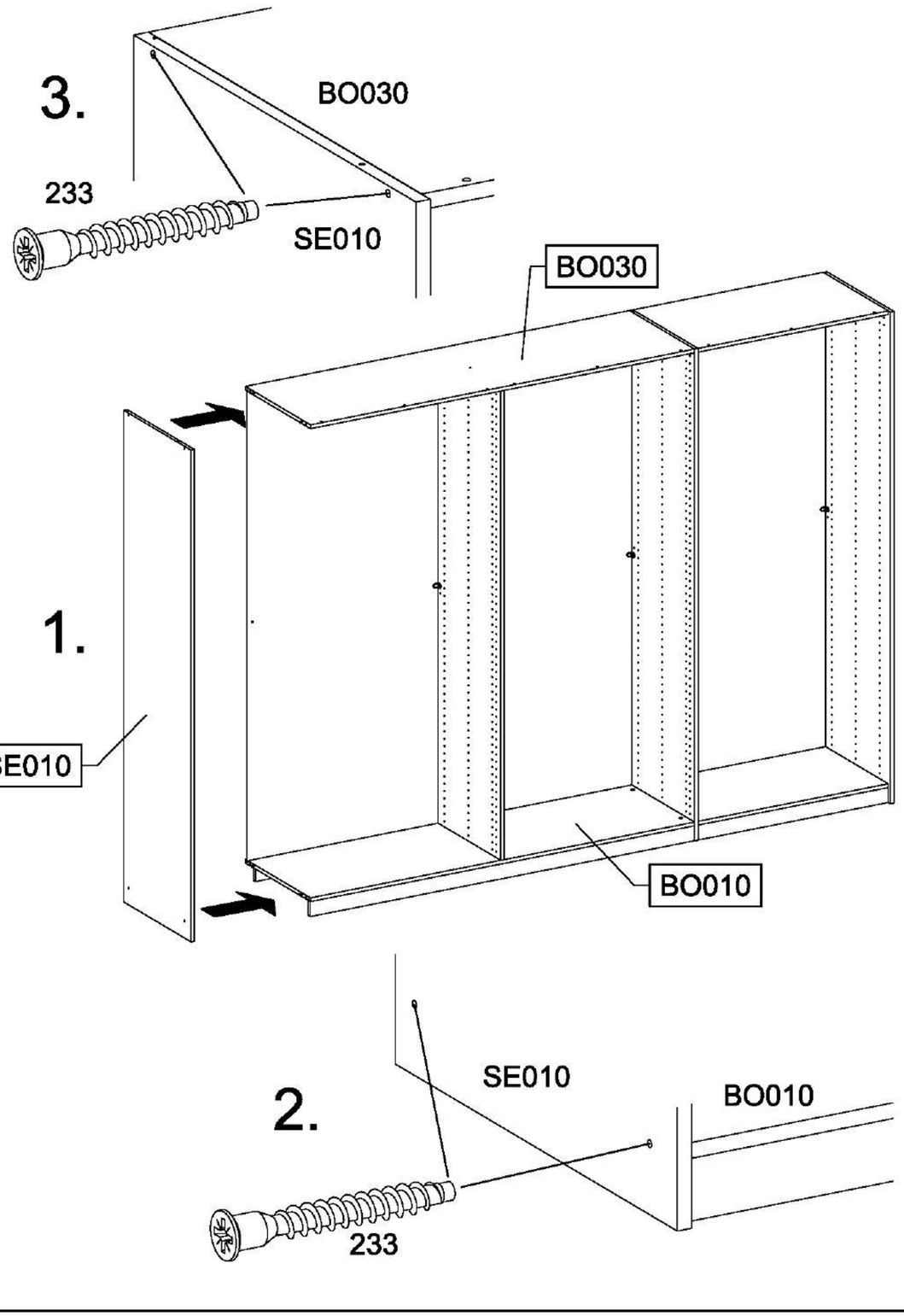
20





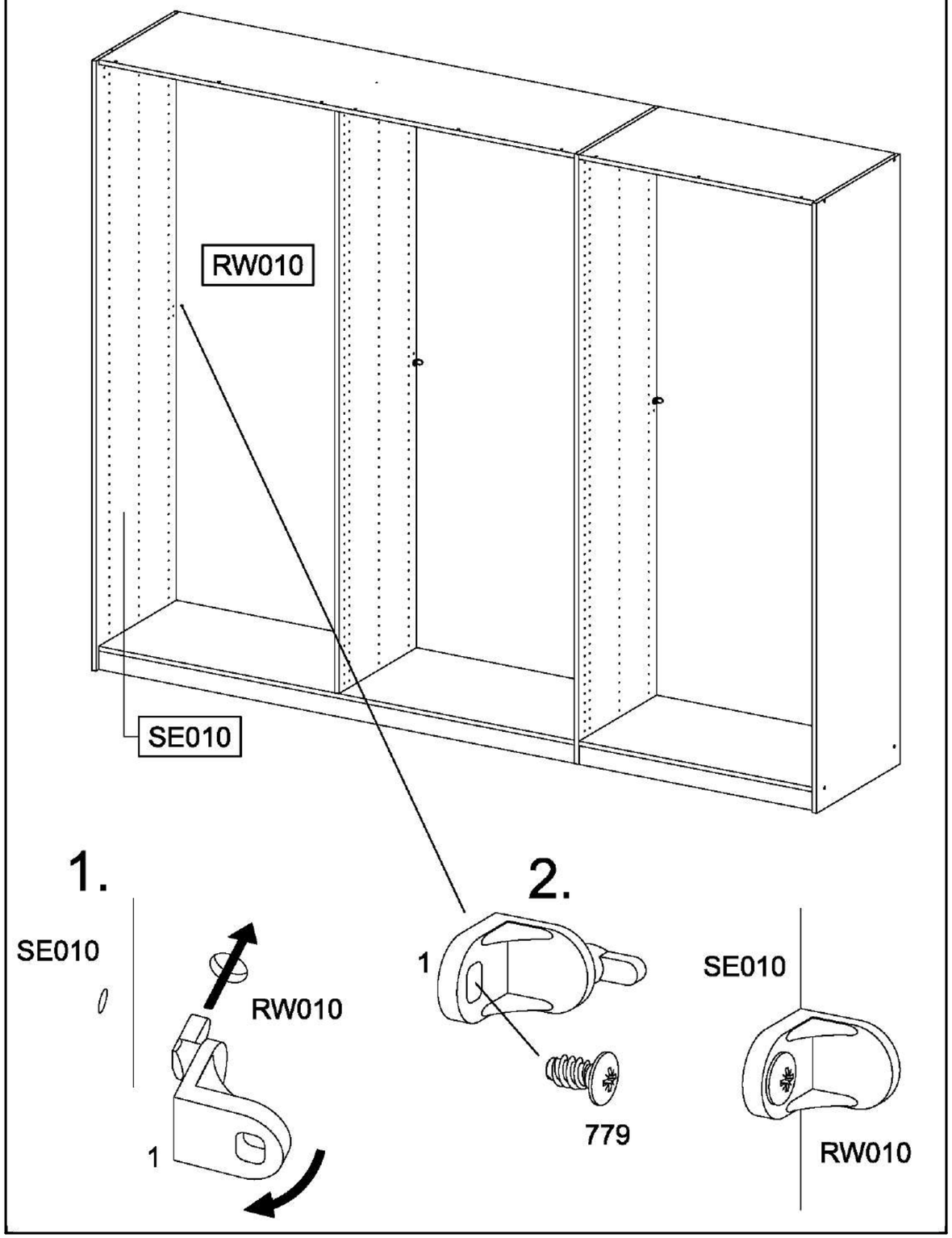
21

4x (233) 6,3x50



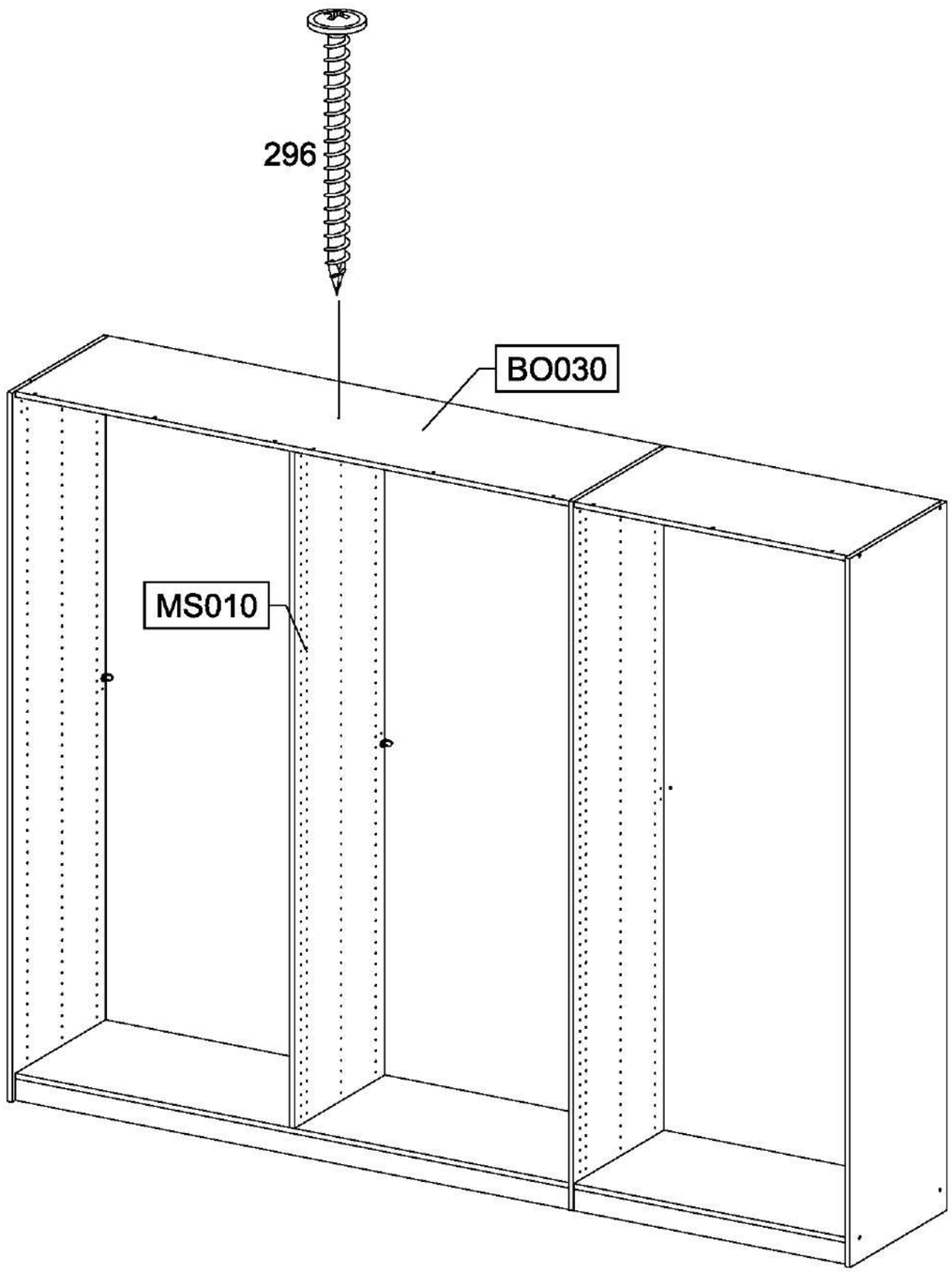
22

1x (1) 1x (779) 6,5x12



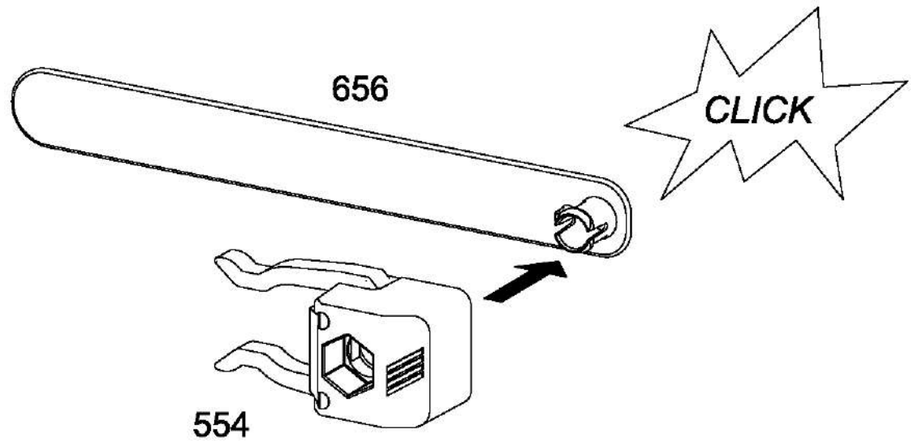
23

1x (296) 4,5x50



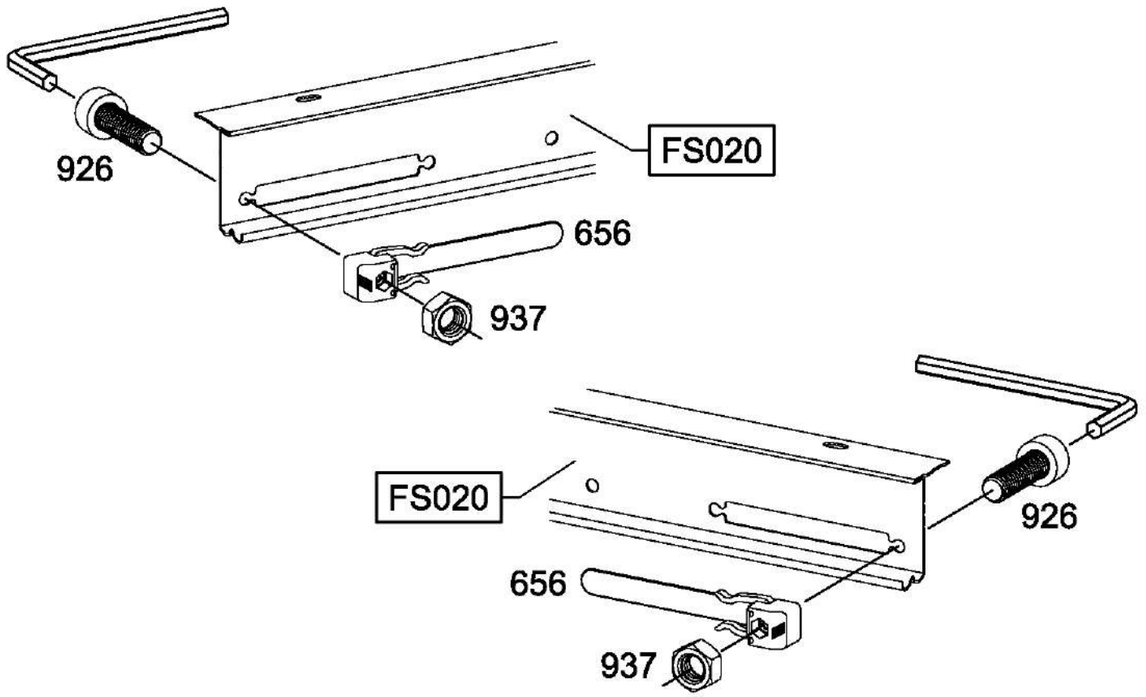
24

2x (554) 2x (656)



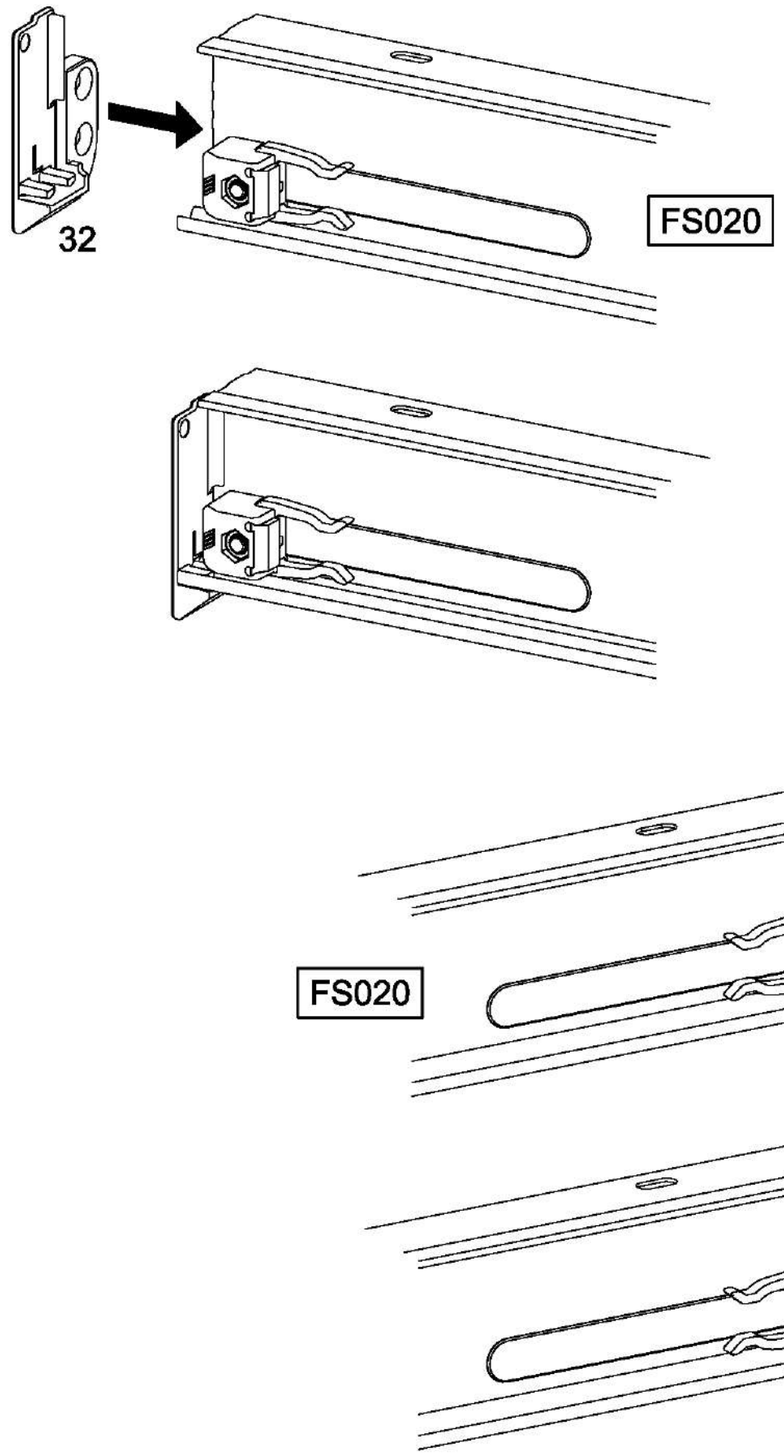
25

2x (926) M5x16 2x (937) M5 Ø4mm



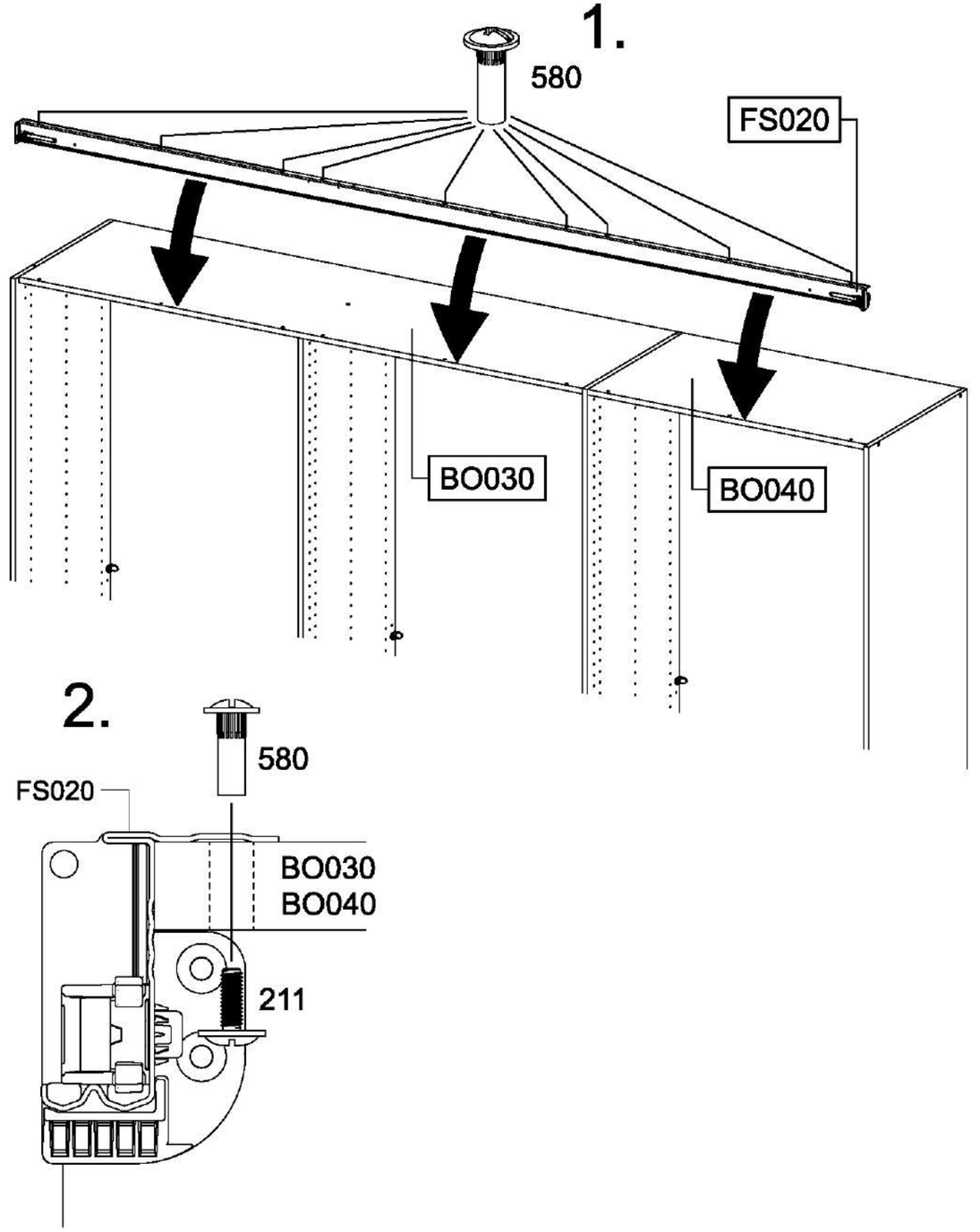
26

1x 31 1x 32



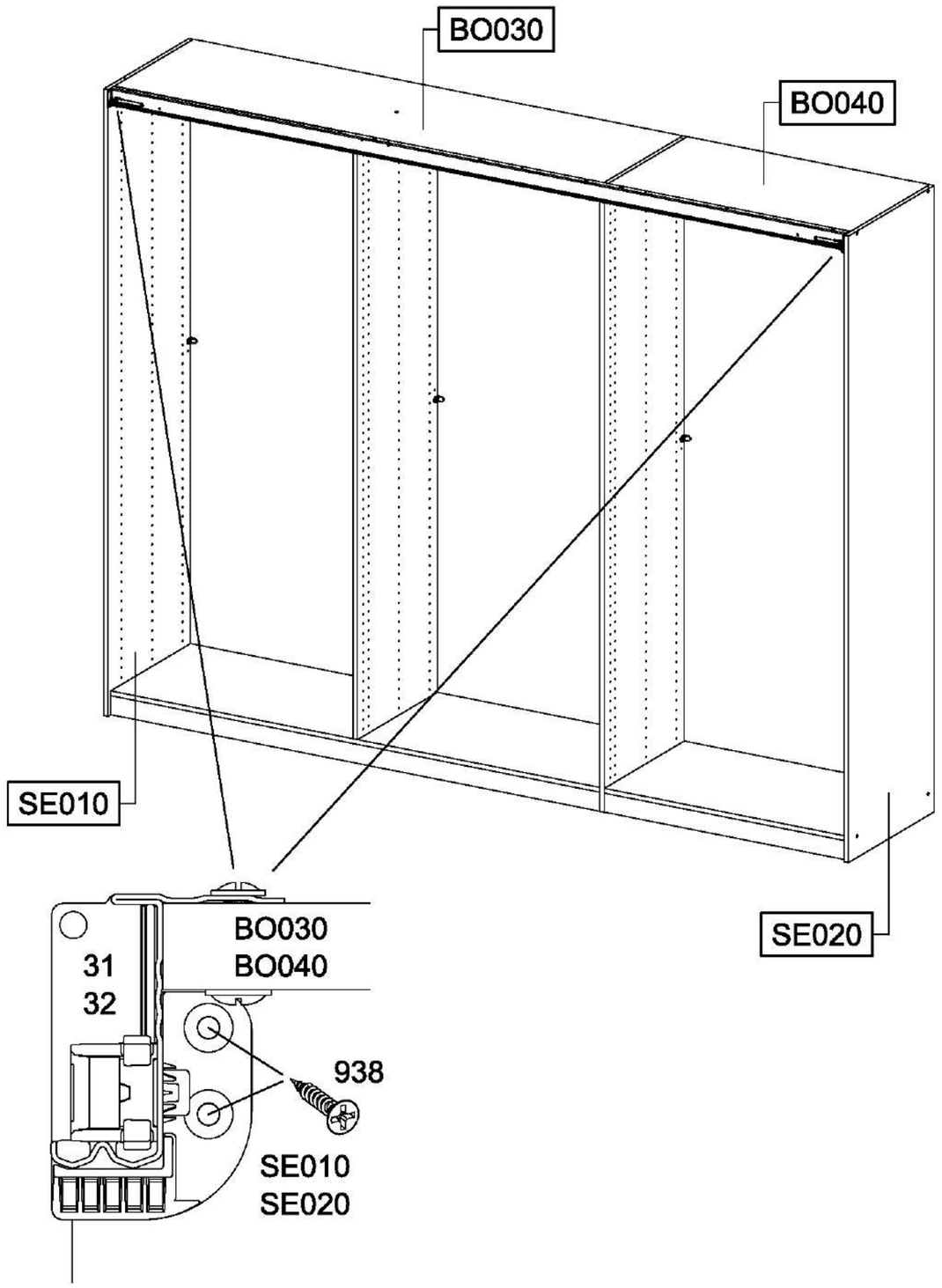
27

9x 211 M4x12 9x 580 M4



28

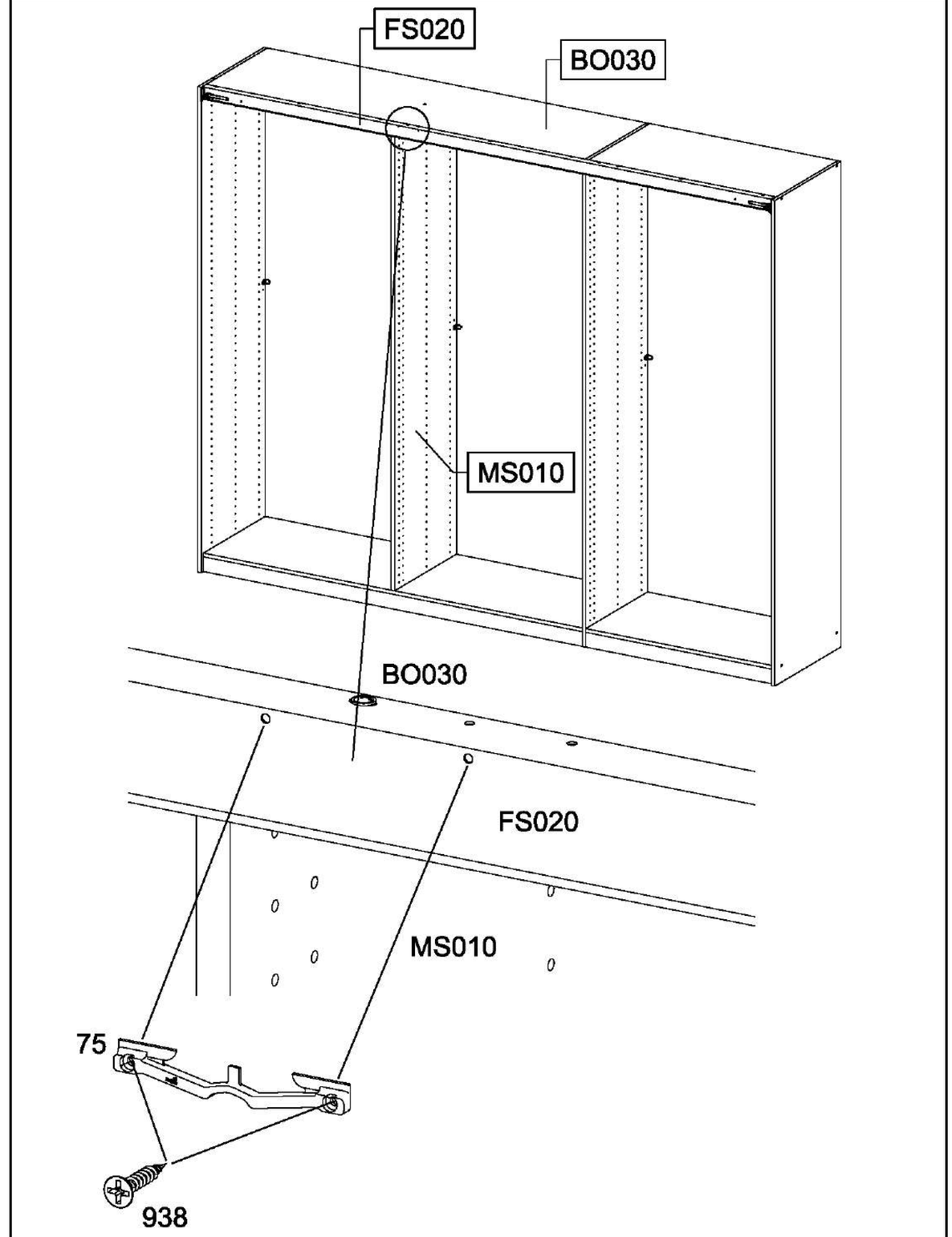
4x 938 3,5x20



29

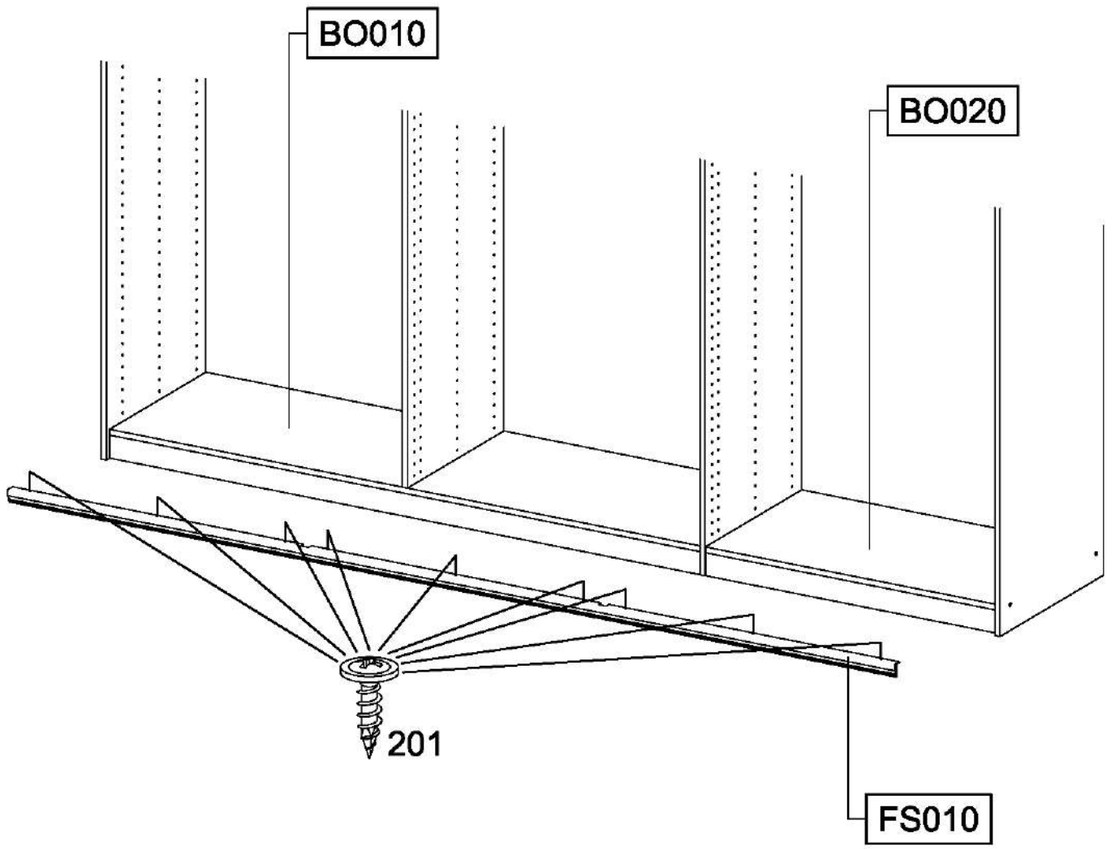
1x 75

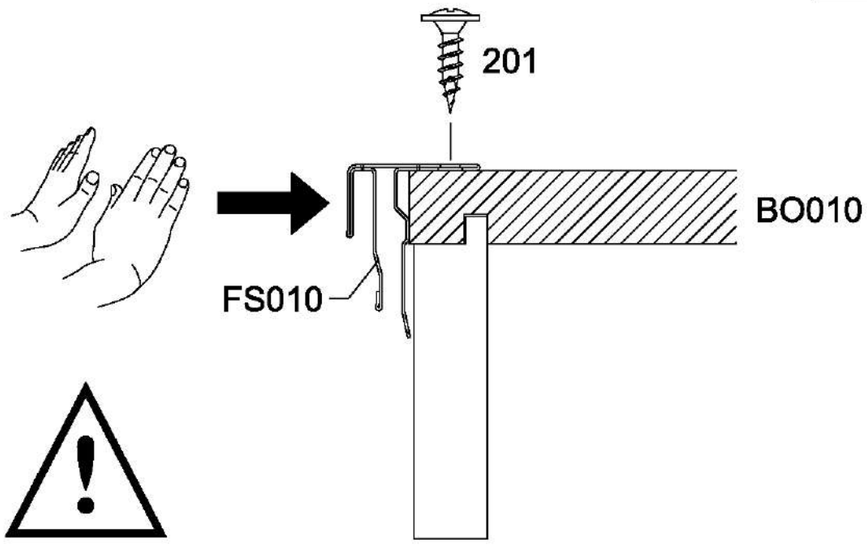
2x 938 3,5x20



30

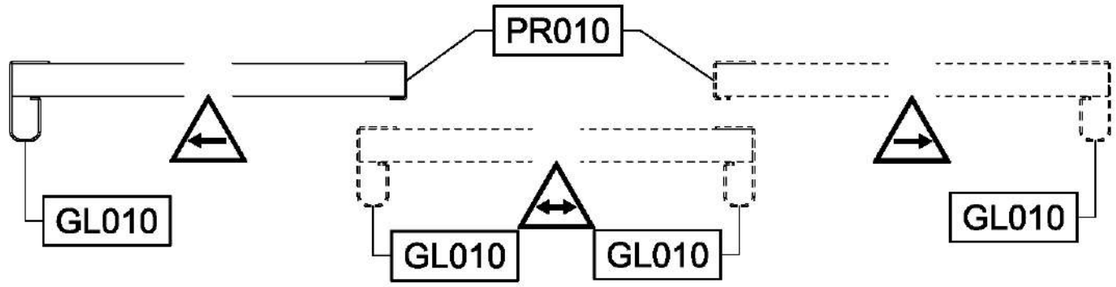
9x 201 4x15



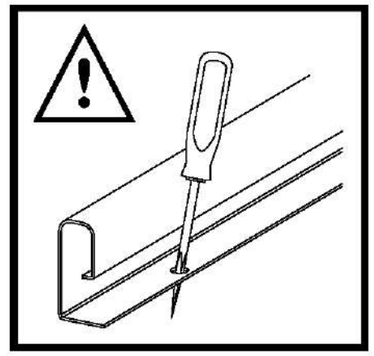


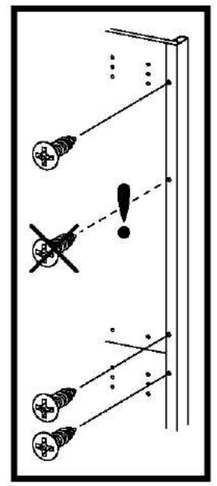
31

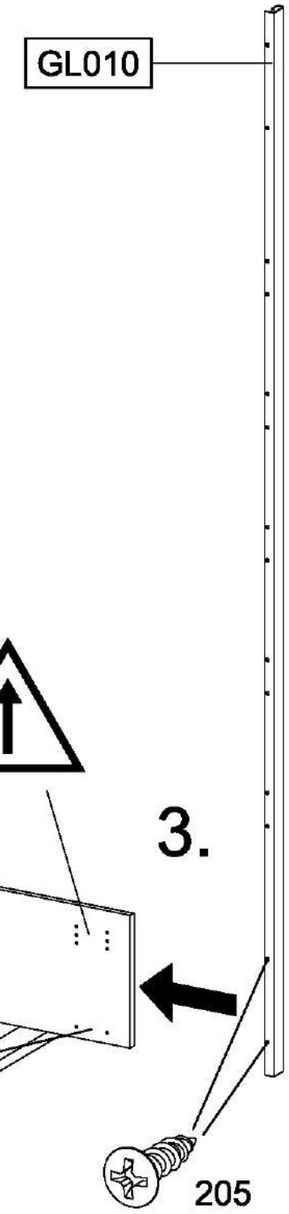
2x 205 3,5x15



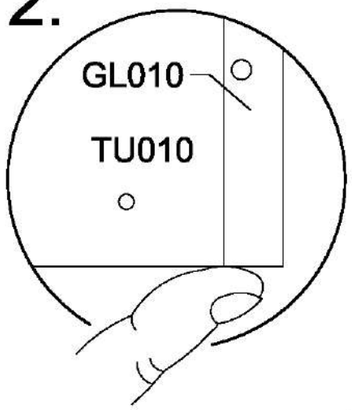
1.



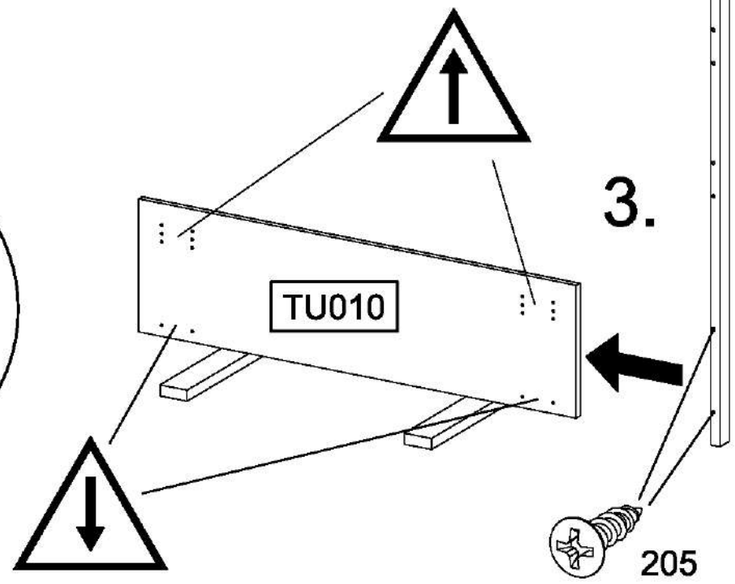




2.



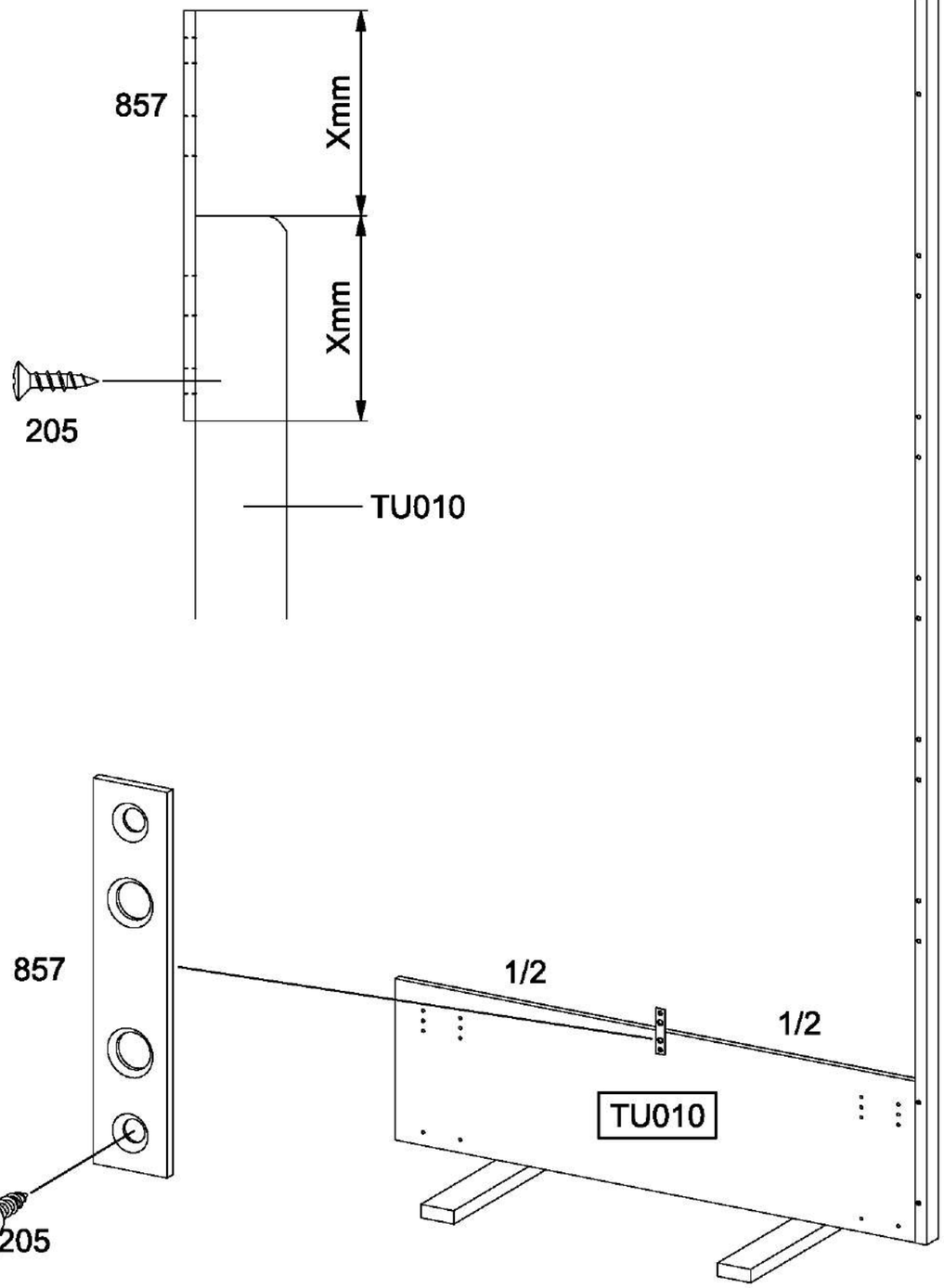
3.



32

1x 205 3,5x15

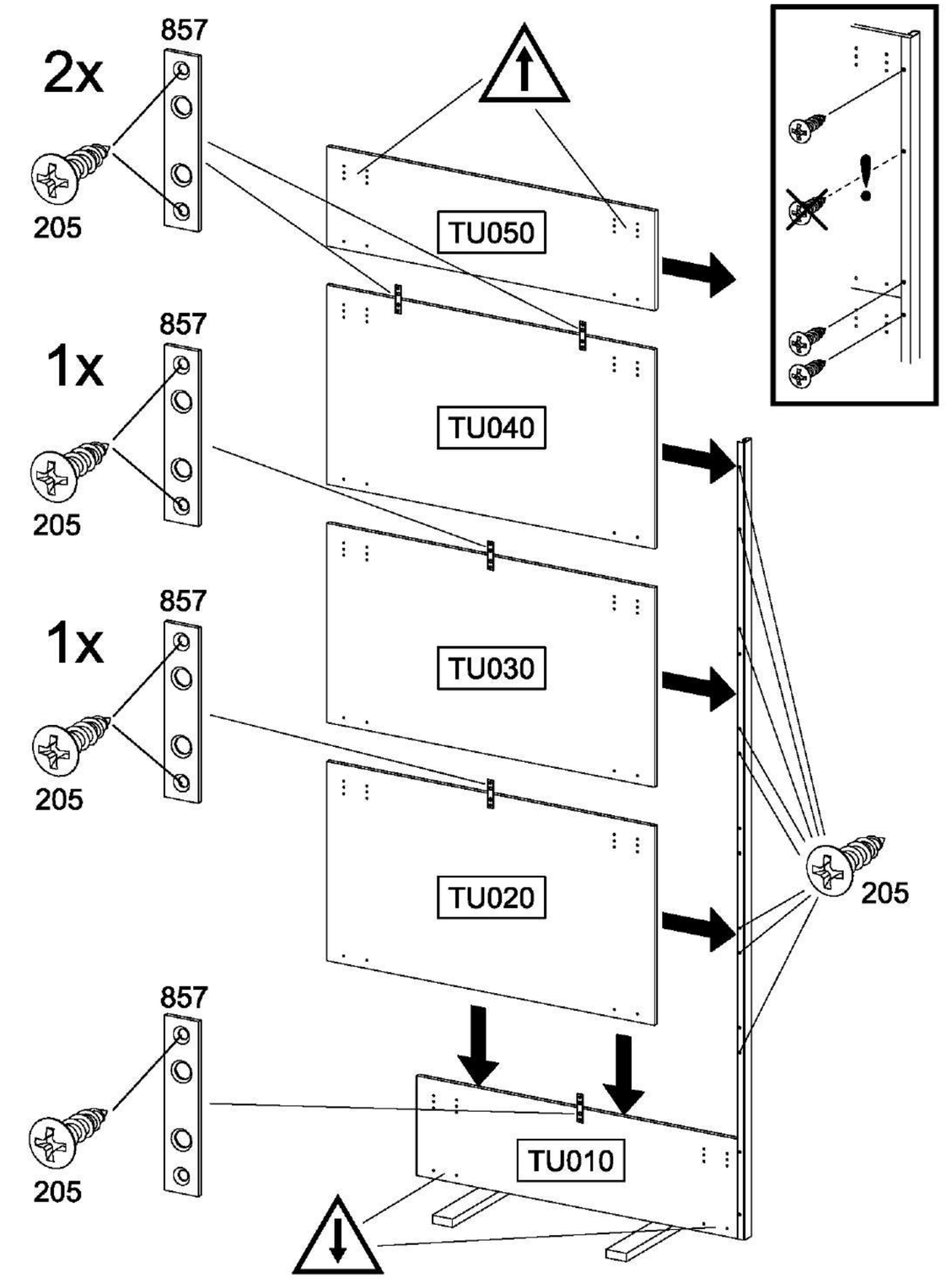
1x 857 72x15x2



33

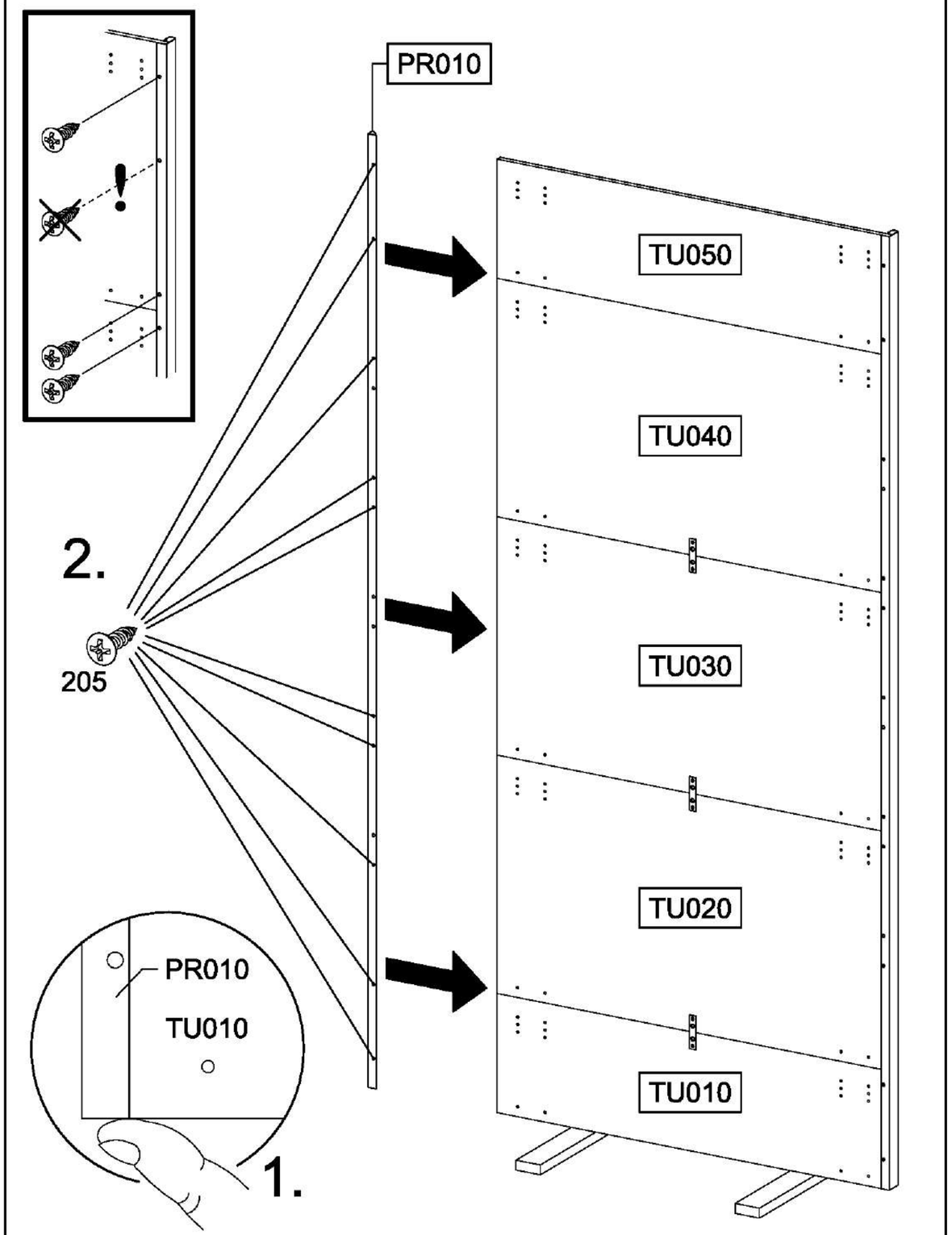
17x 205 3,5x15

4x 857 72x15x2



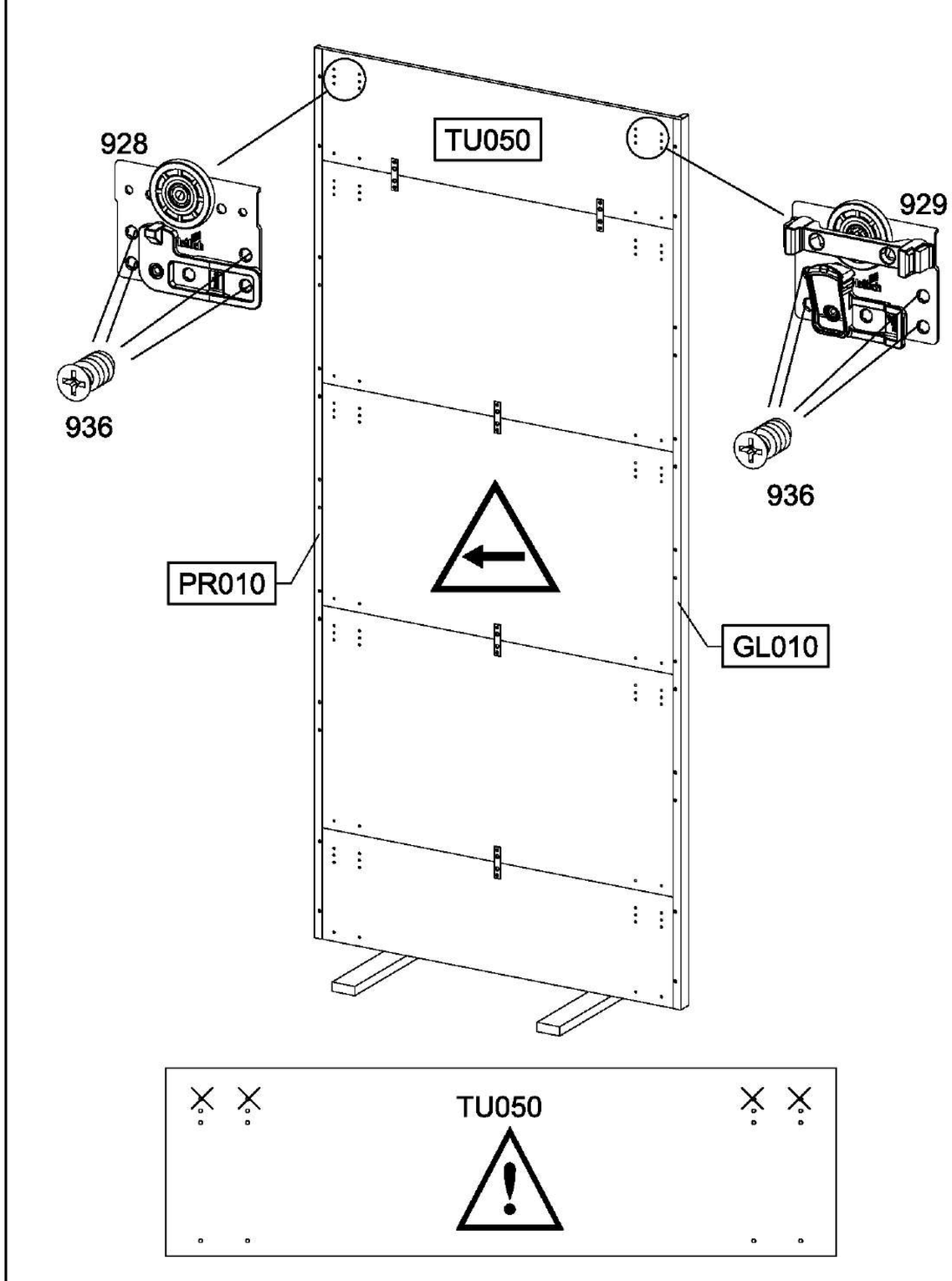
34

10x 205 3,5x15



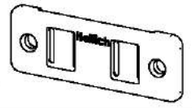
35

1x 928 1x 929 8x 936 6,3x12,5

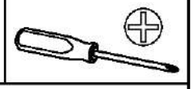


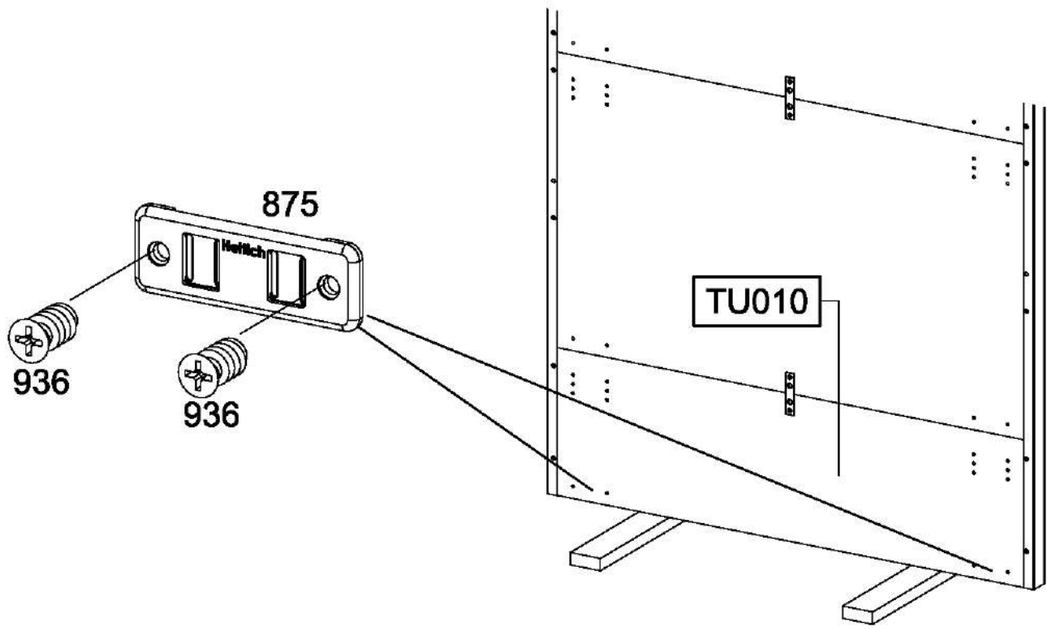
36

2x 875

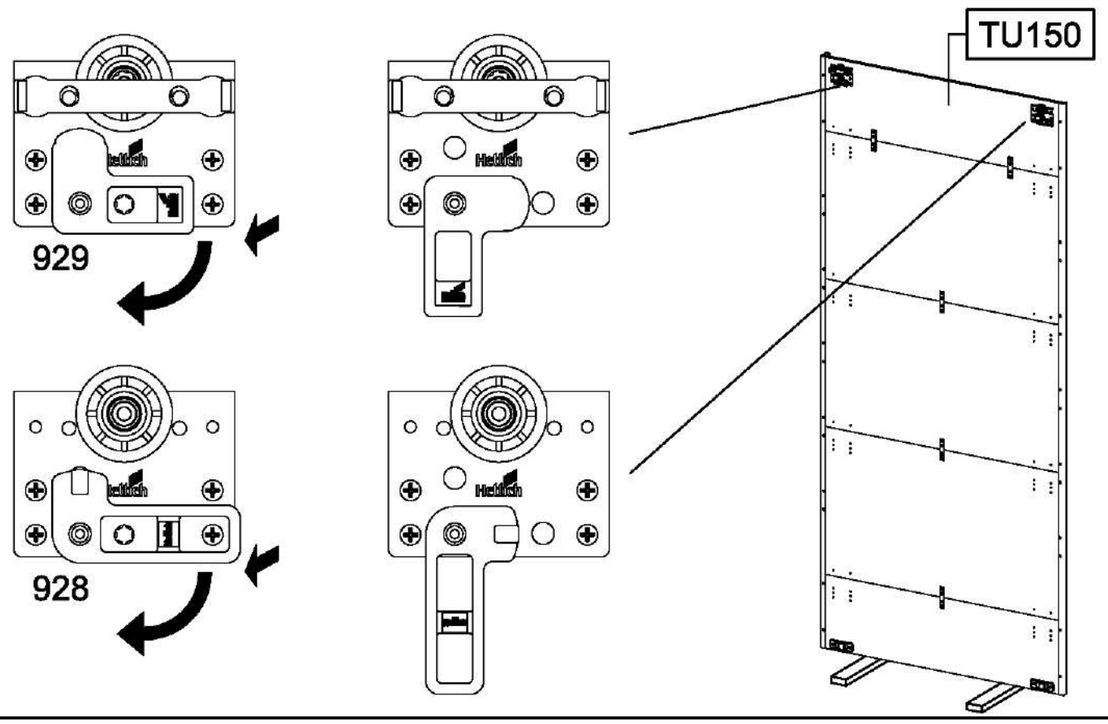


4x 936 6,3x12,5

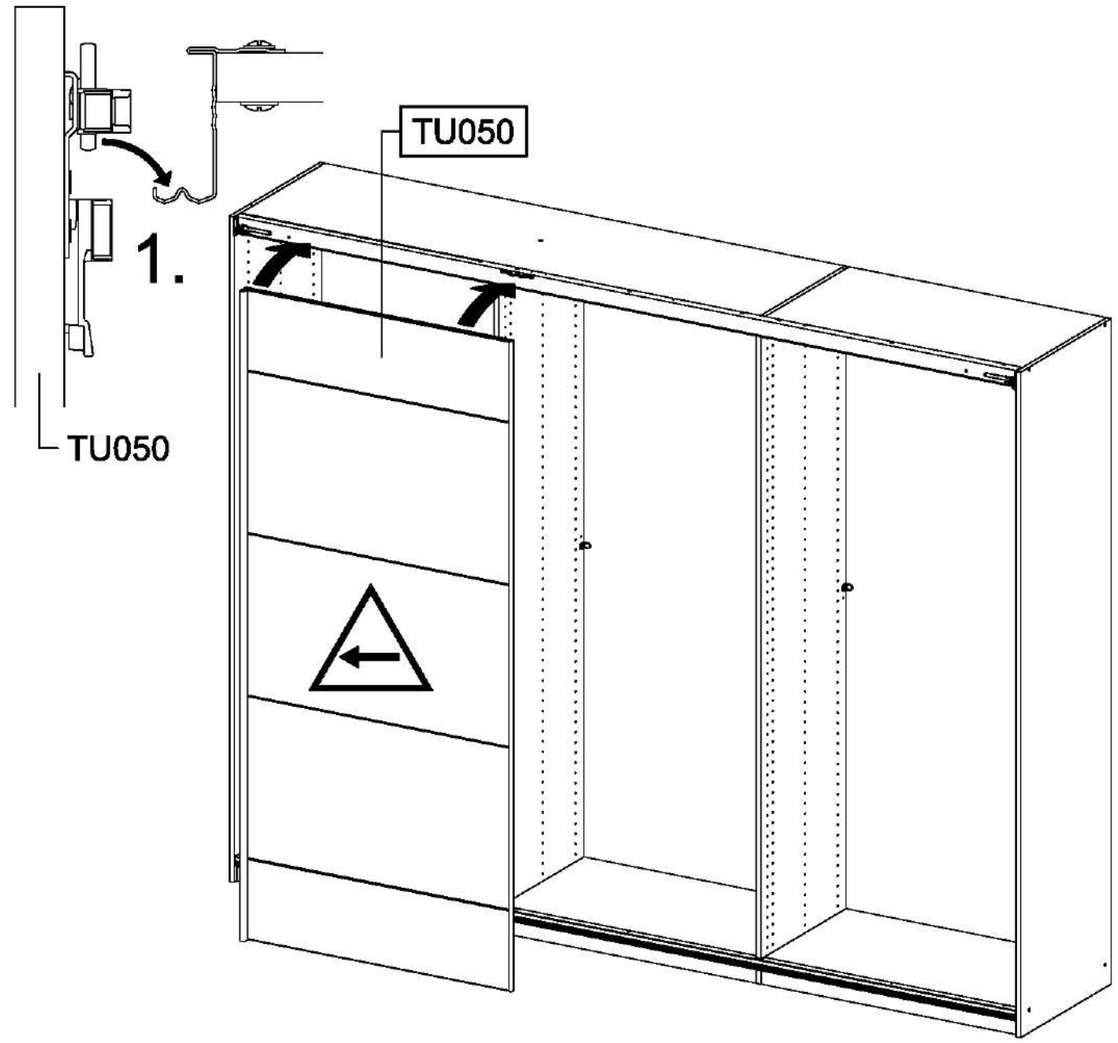


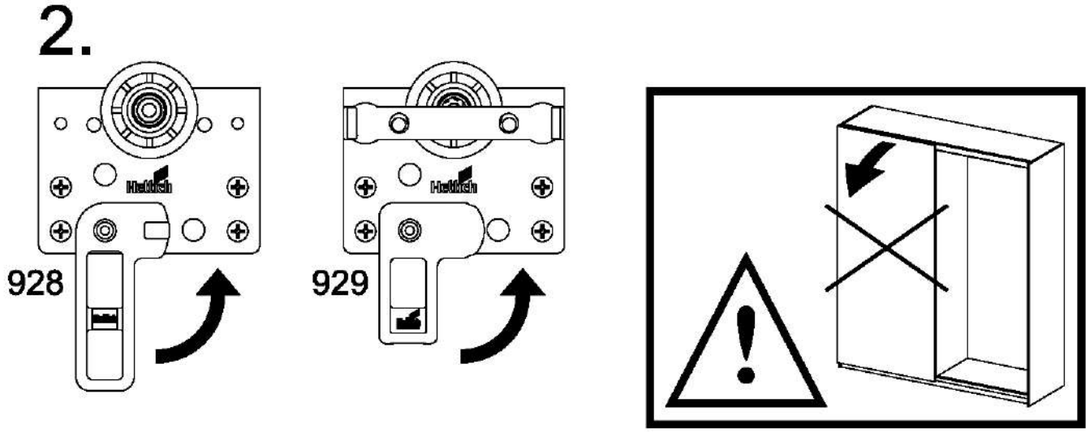


37



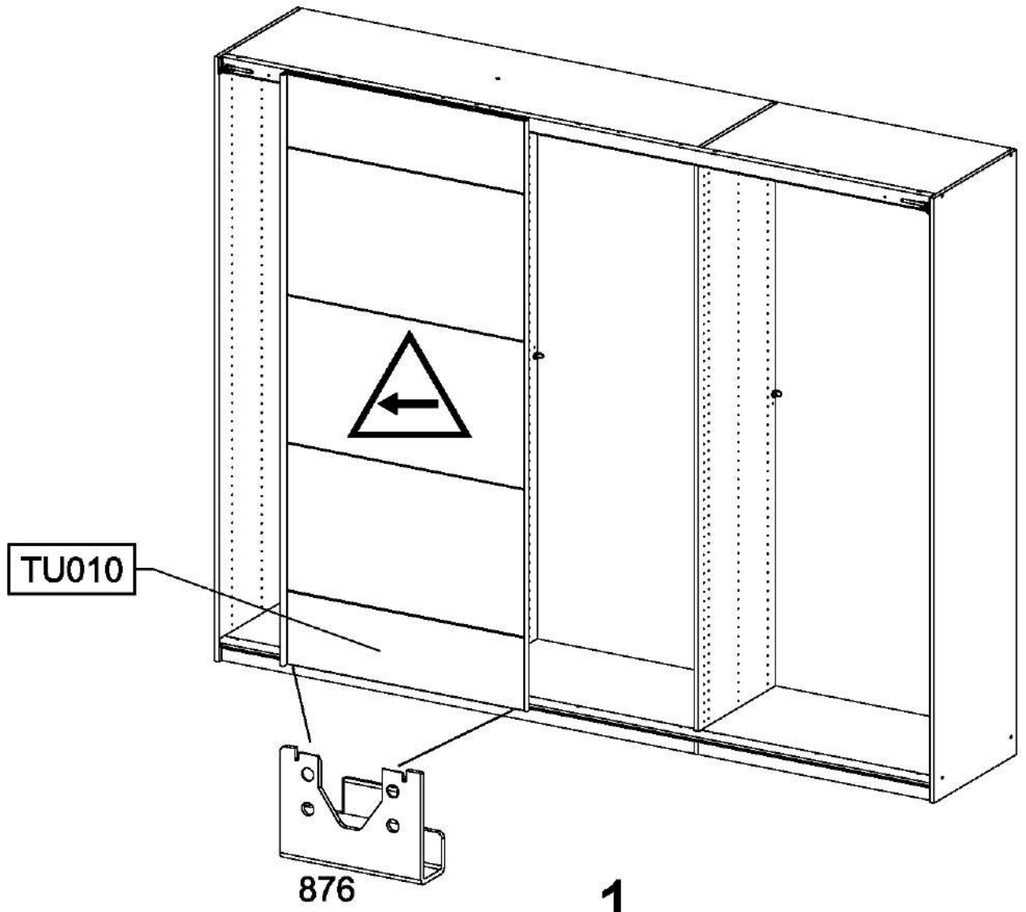
38

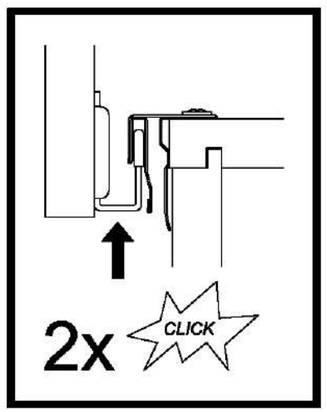




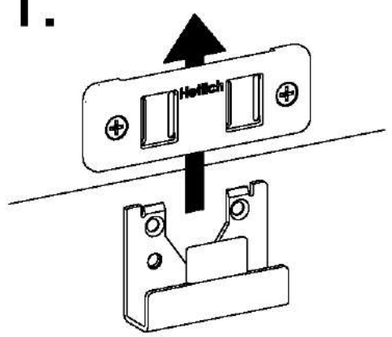
39

2x 876

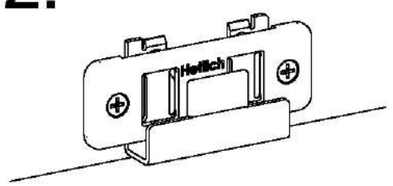




1.

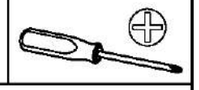


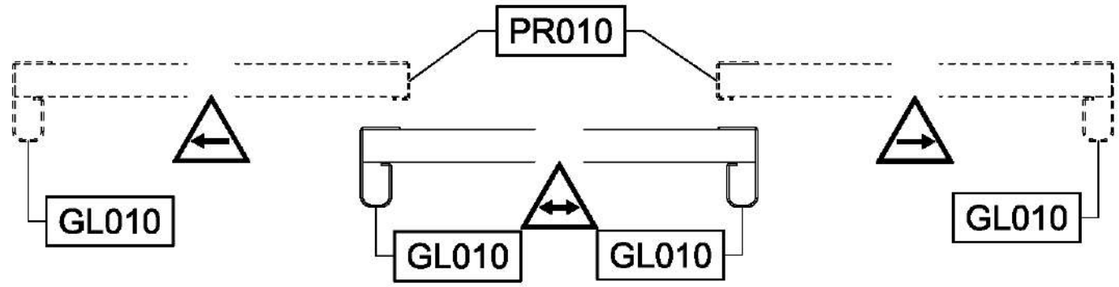
2.



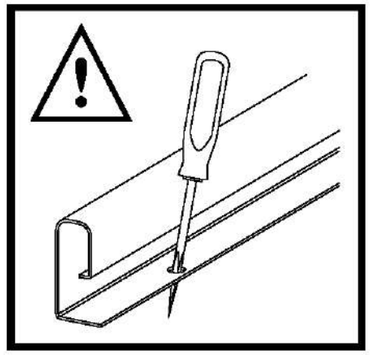
40

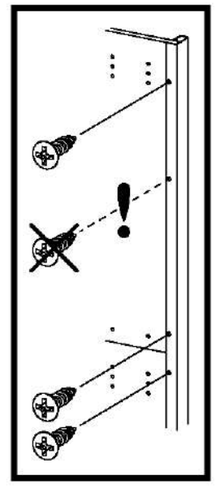
2x 205 3,5x15

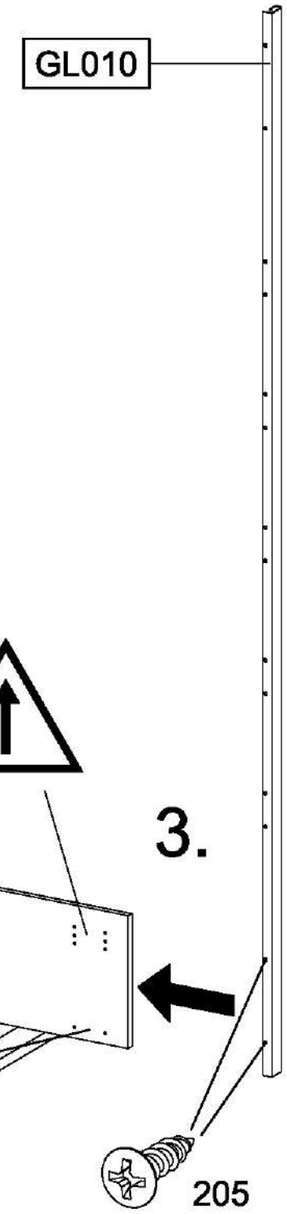




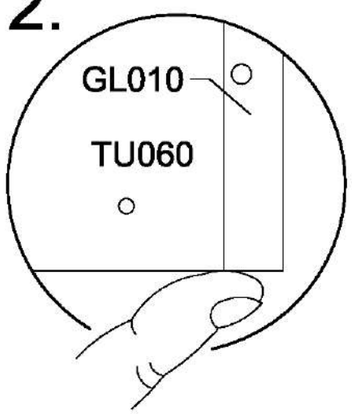
1.



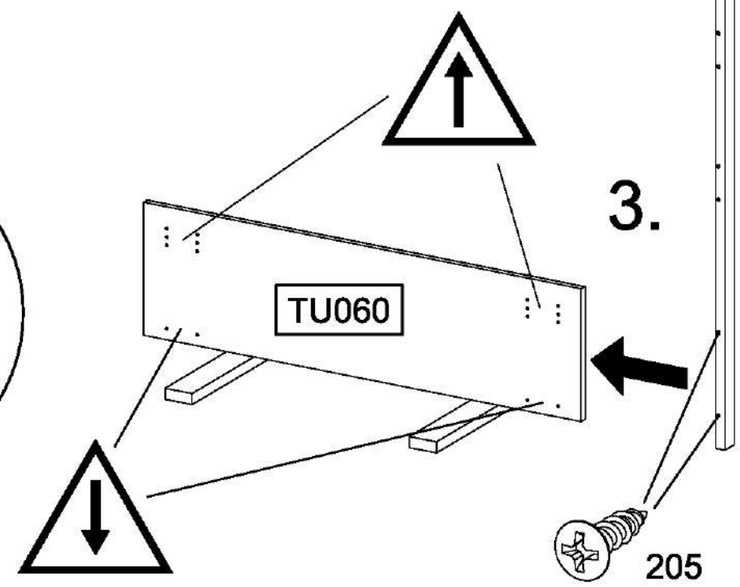




2.



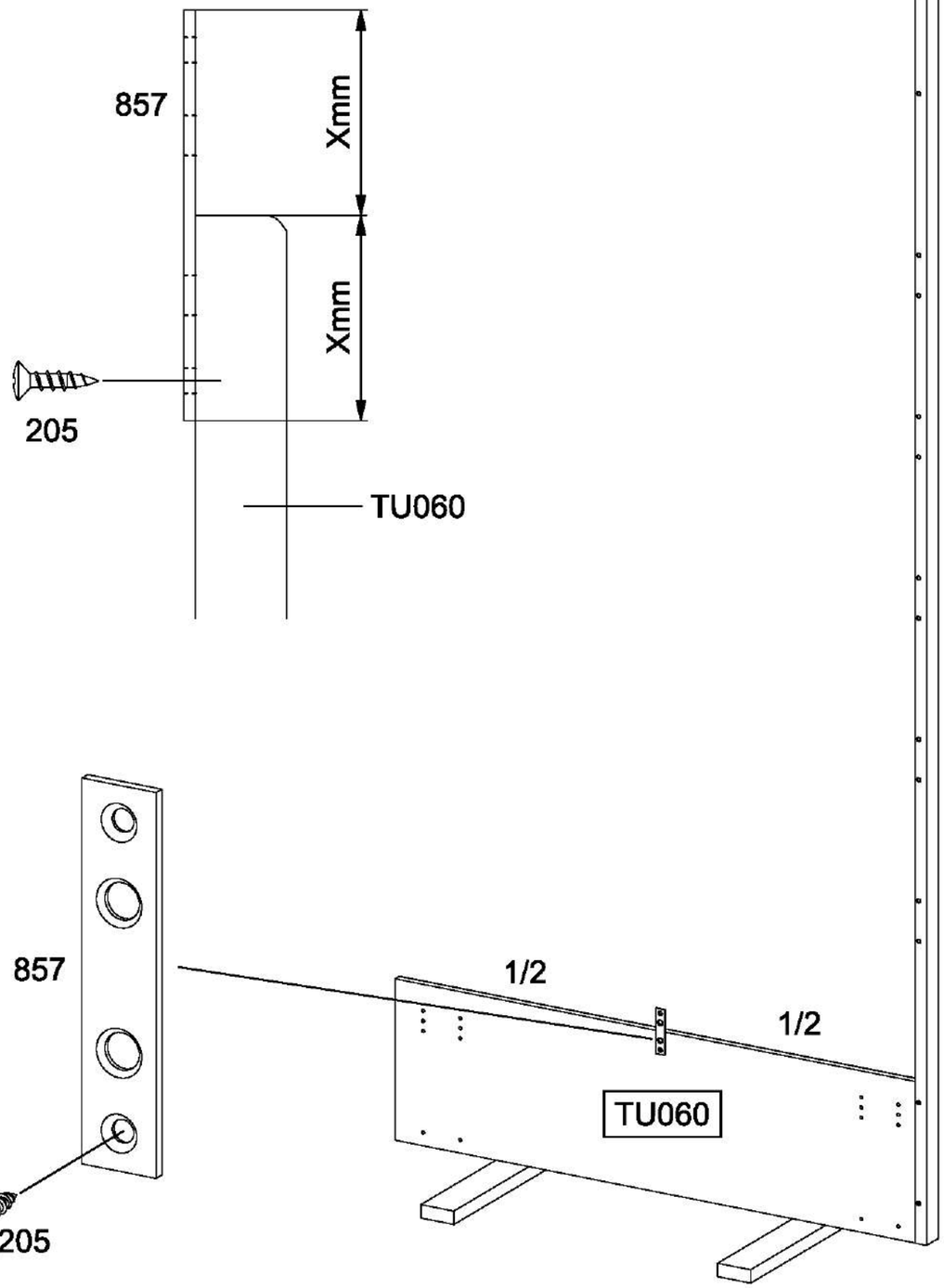
3.



41

1x 205 3,5x15

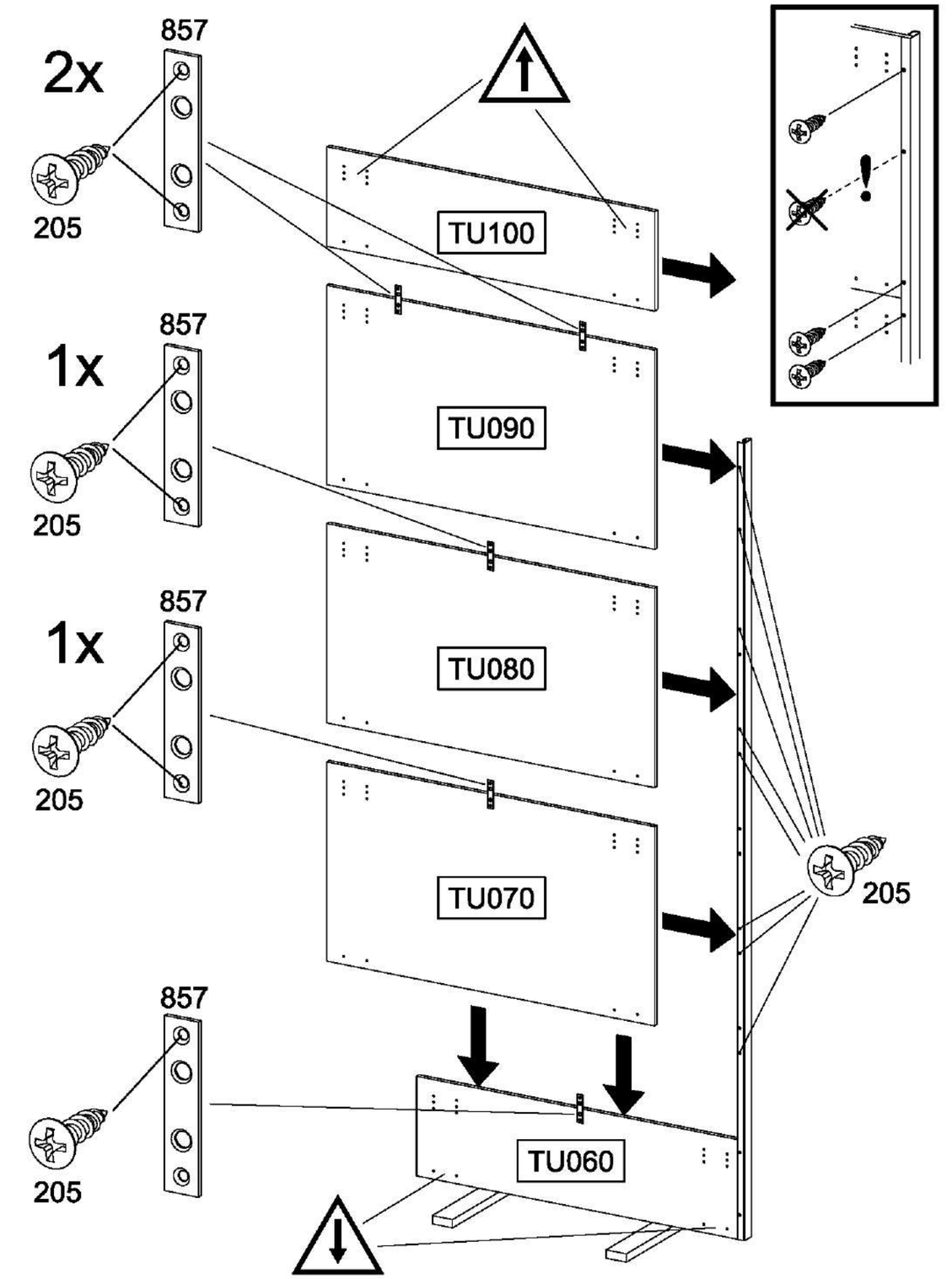
1x 857 72x15x2



42

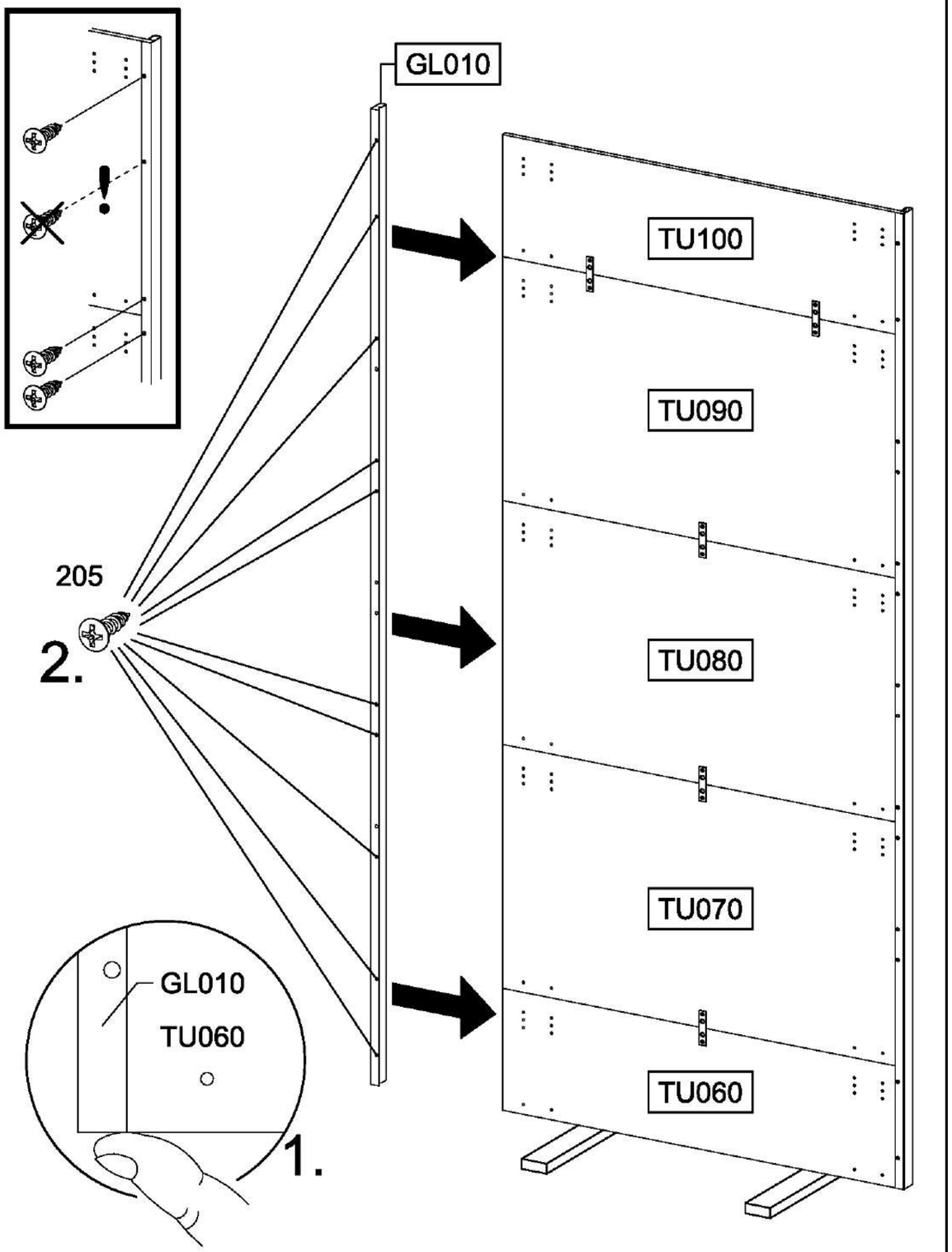
17x 205 3,5x15

4x 857 72x15x2



43

10x 205 3,5x15

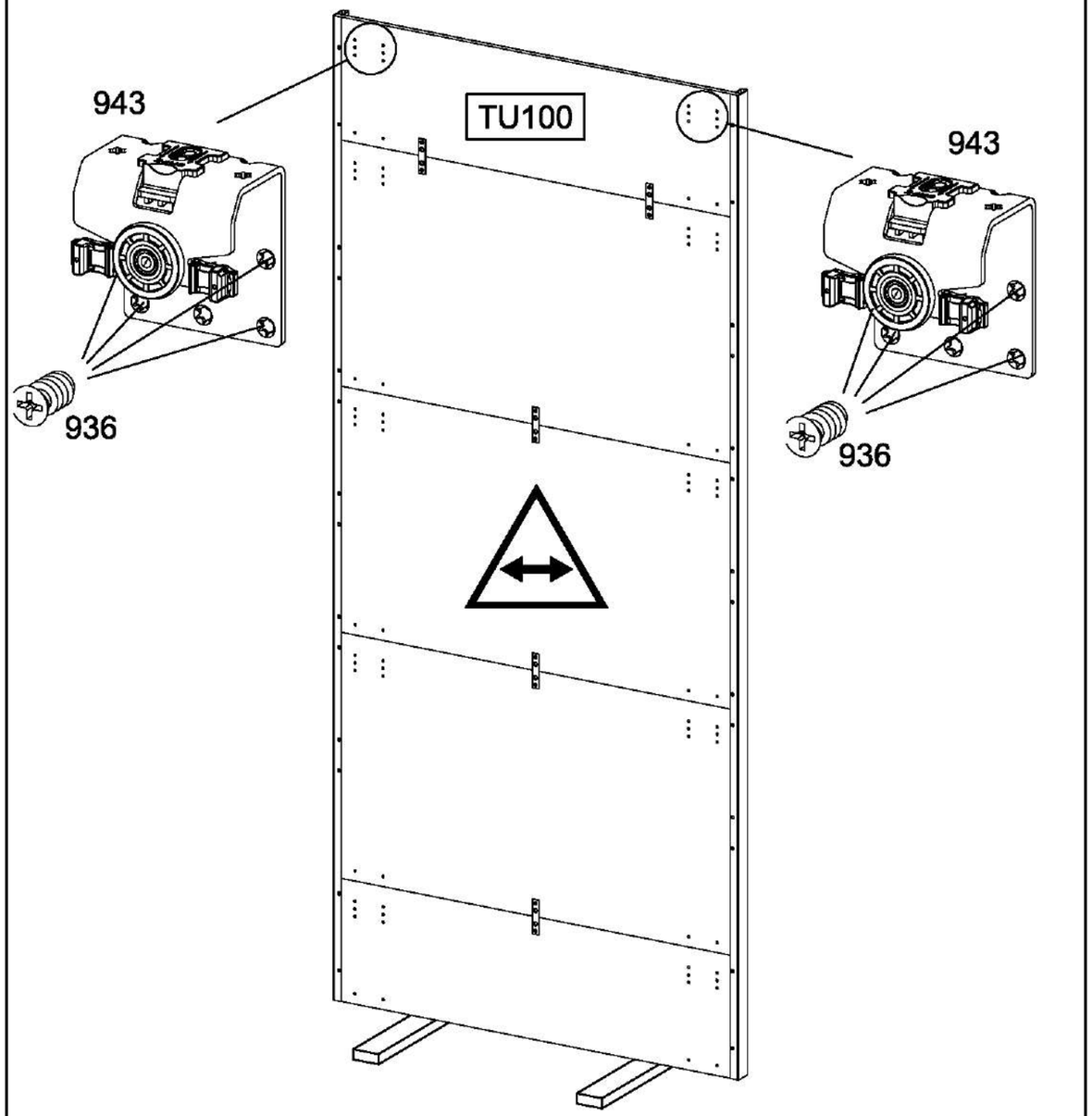


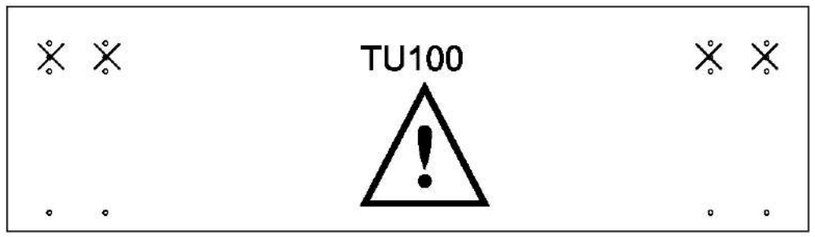
M2543

44

8x 936 6,3x12,5

2x 943

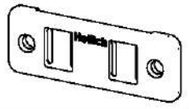




M2543

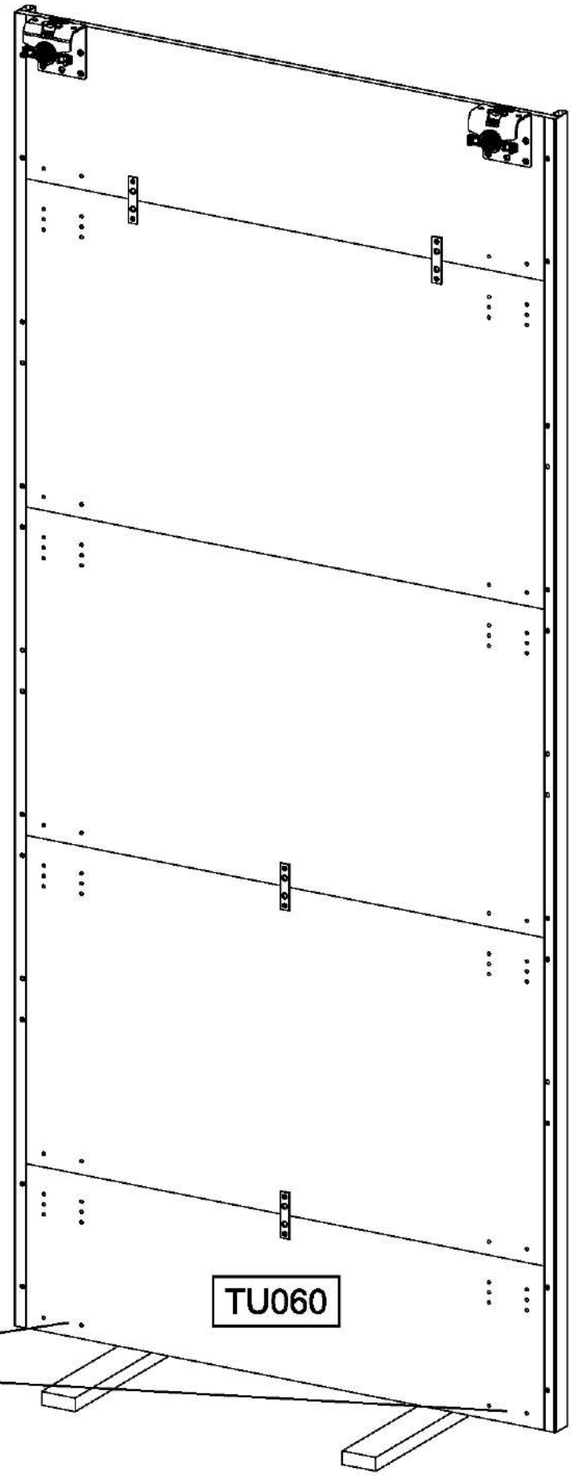
45

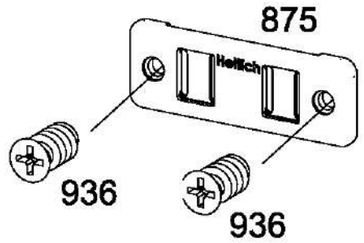
2x 875



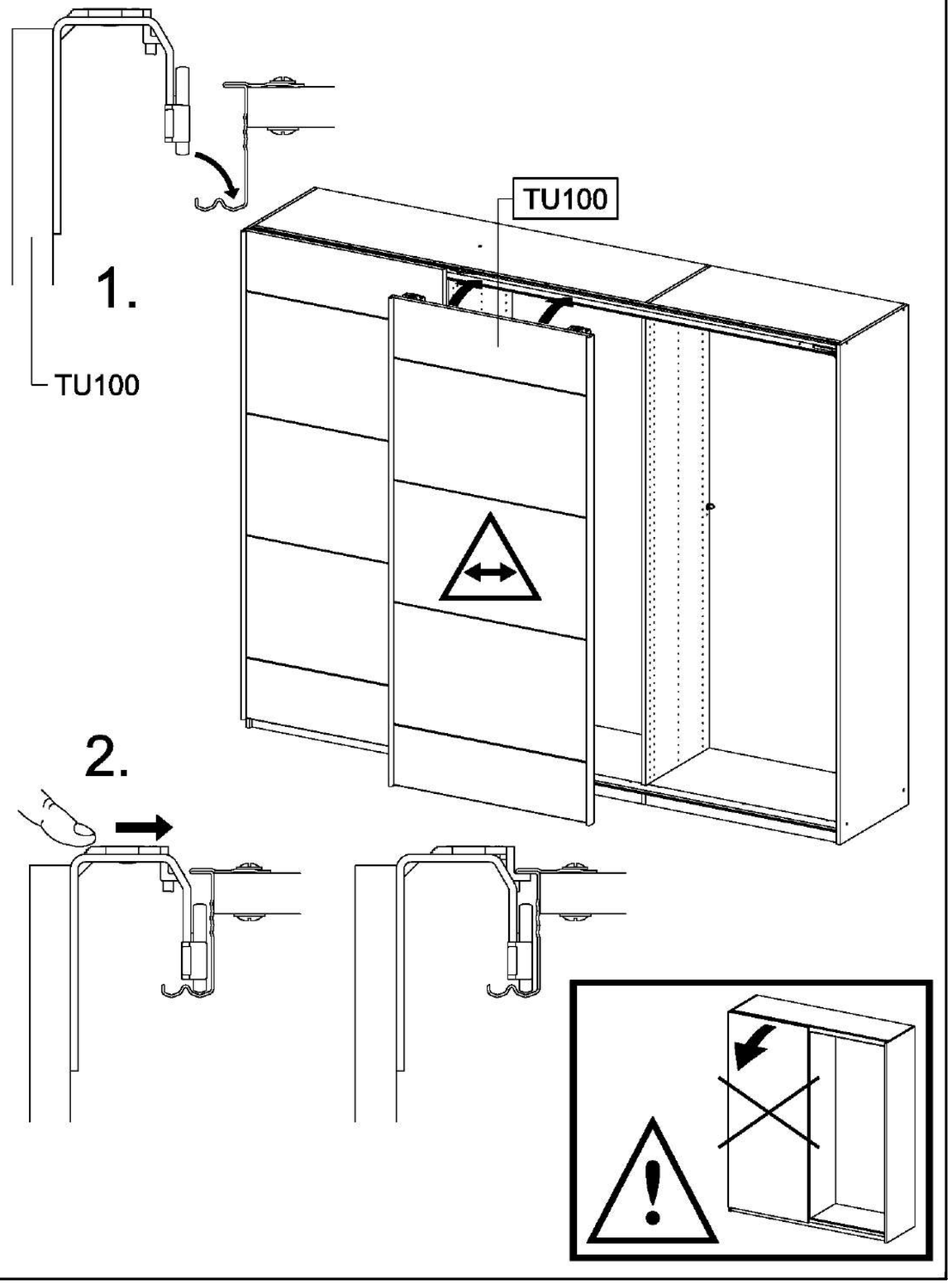
4x 936 6,3x12,5





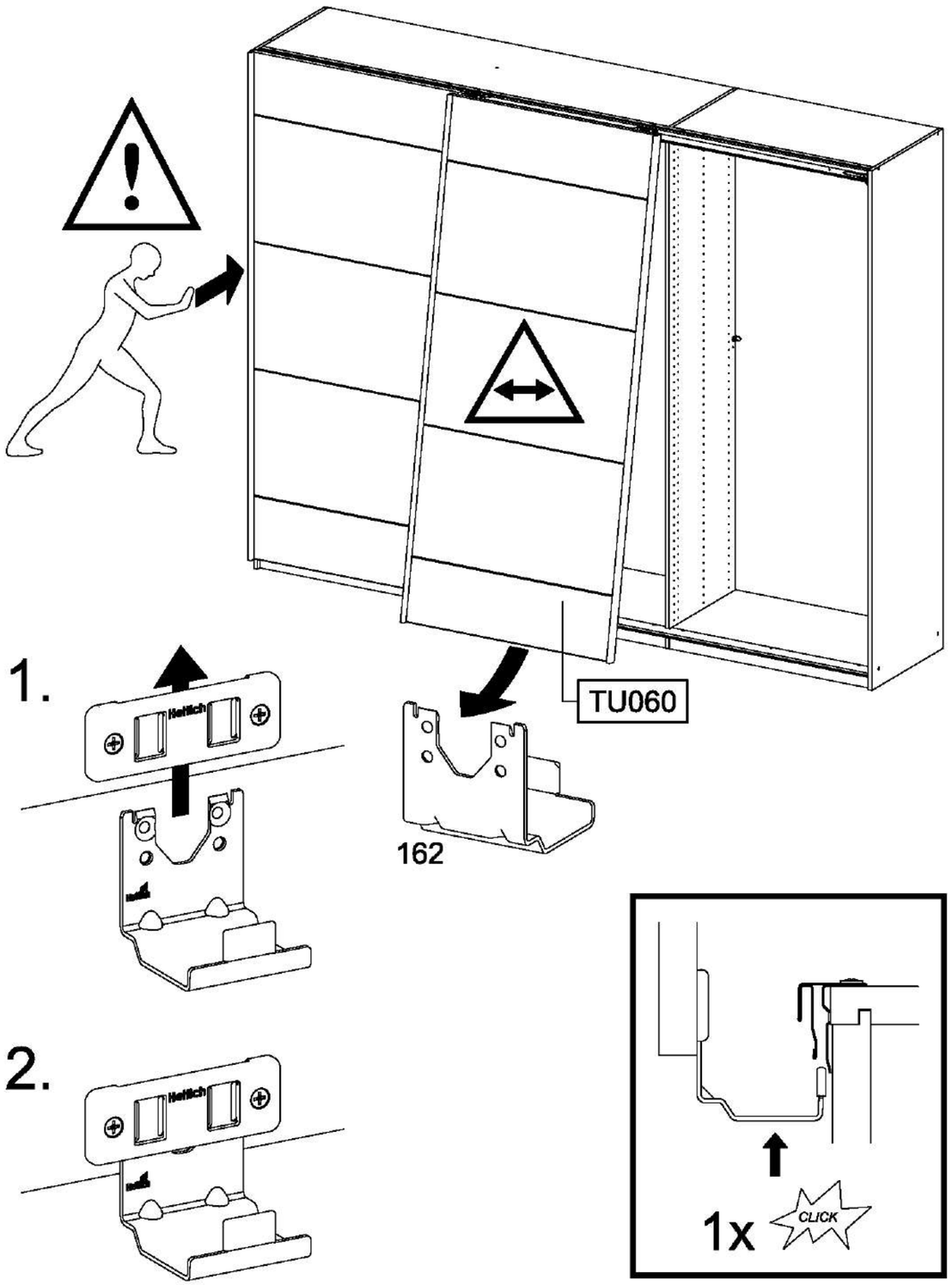


46

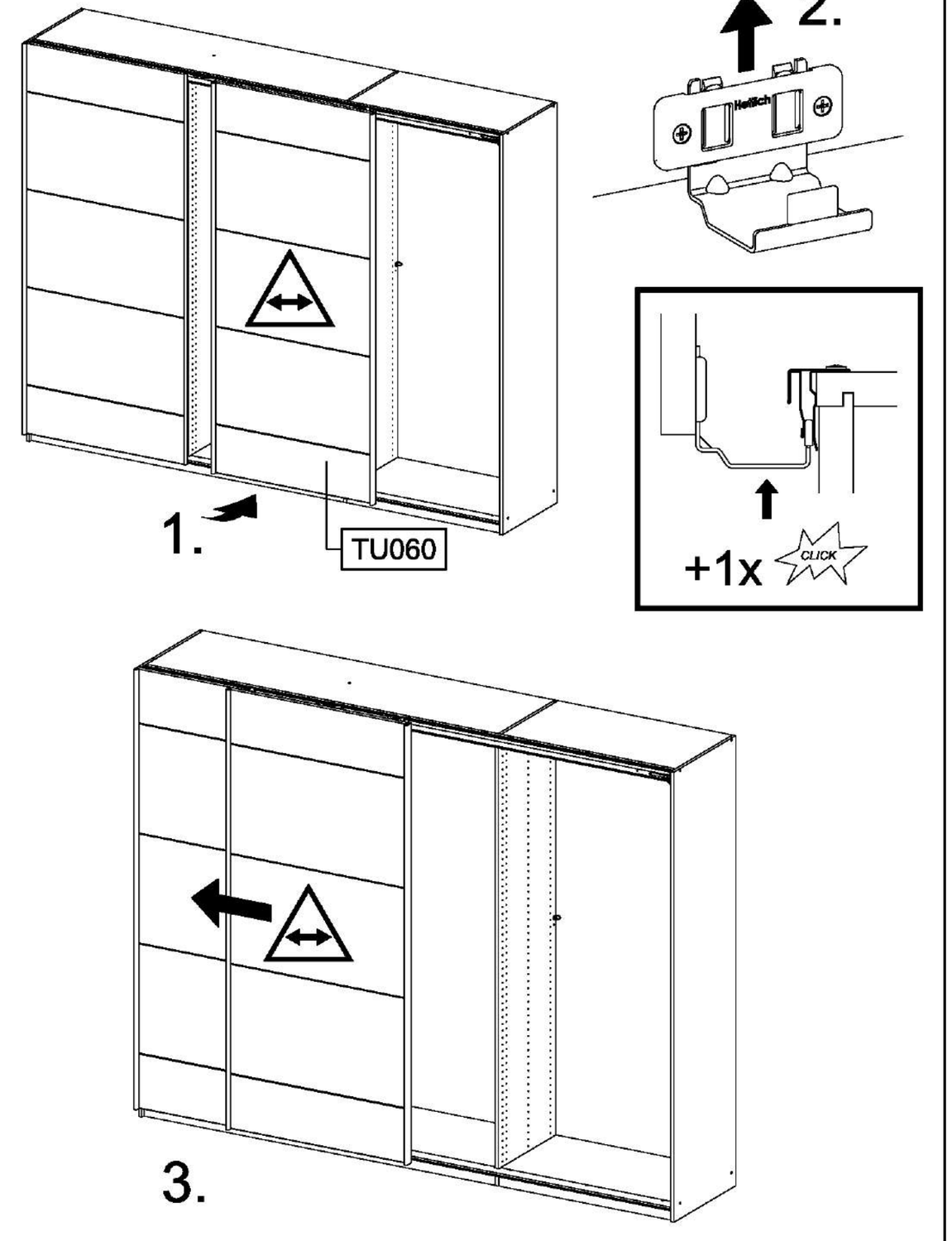


47

2x 162

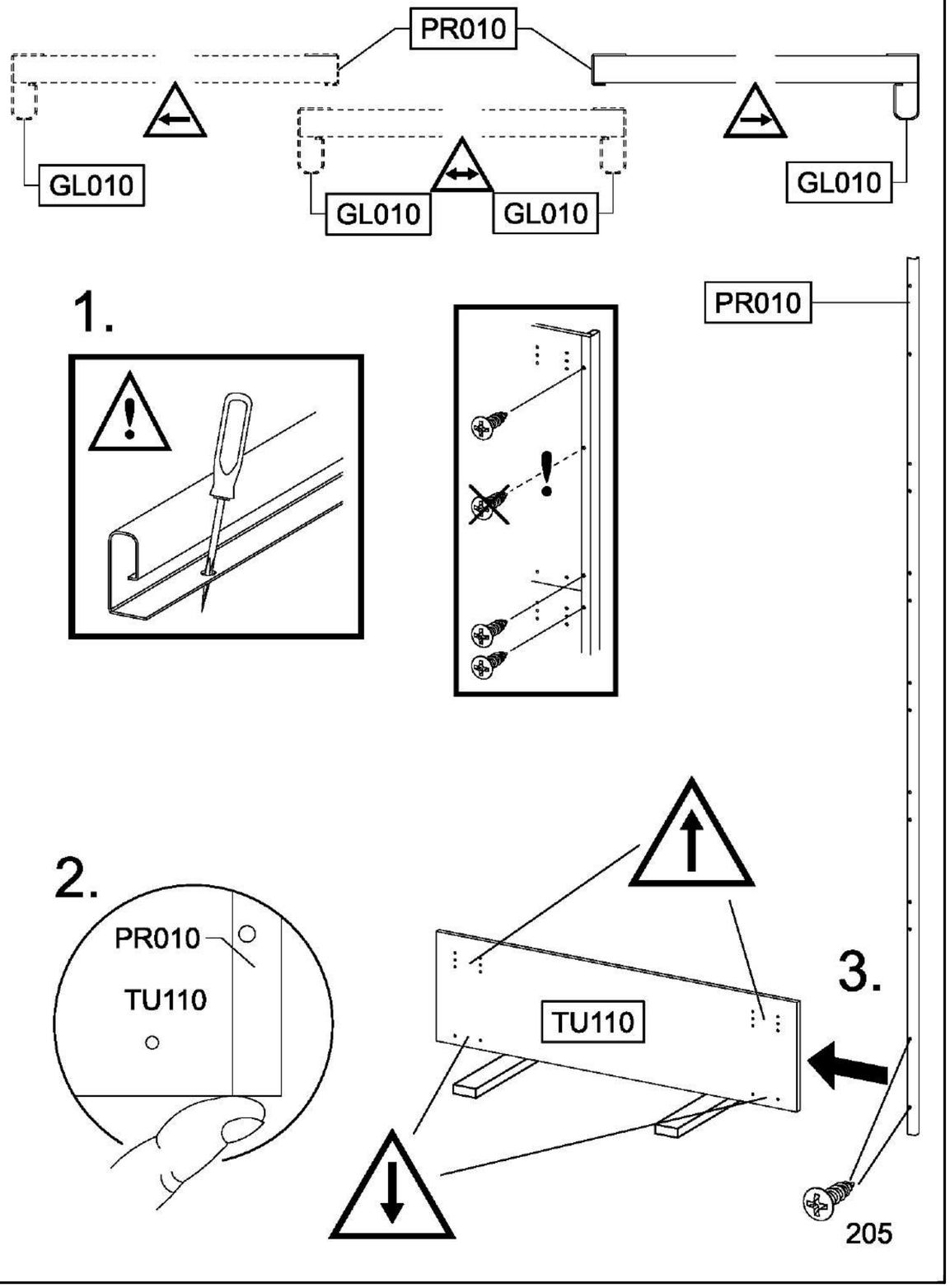


48



49

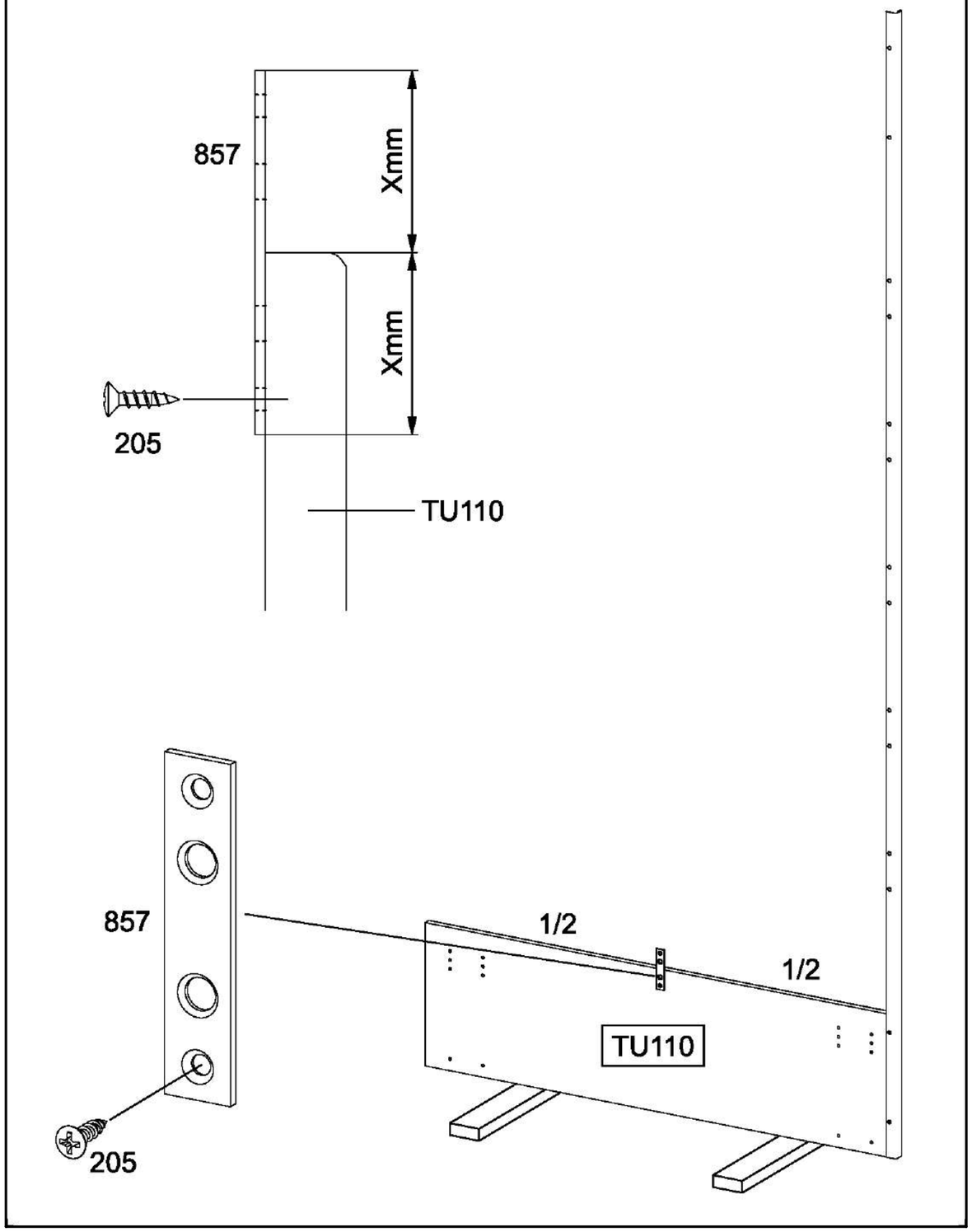
2x 205 3,5x15



50

1x 205 3,5x15

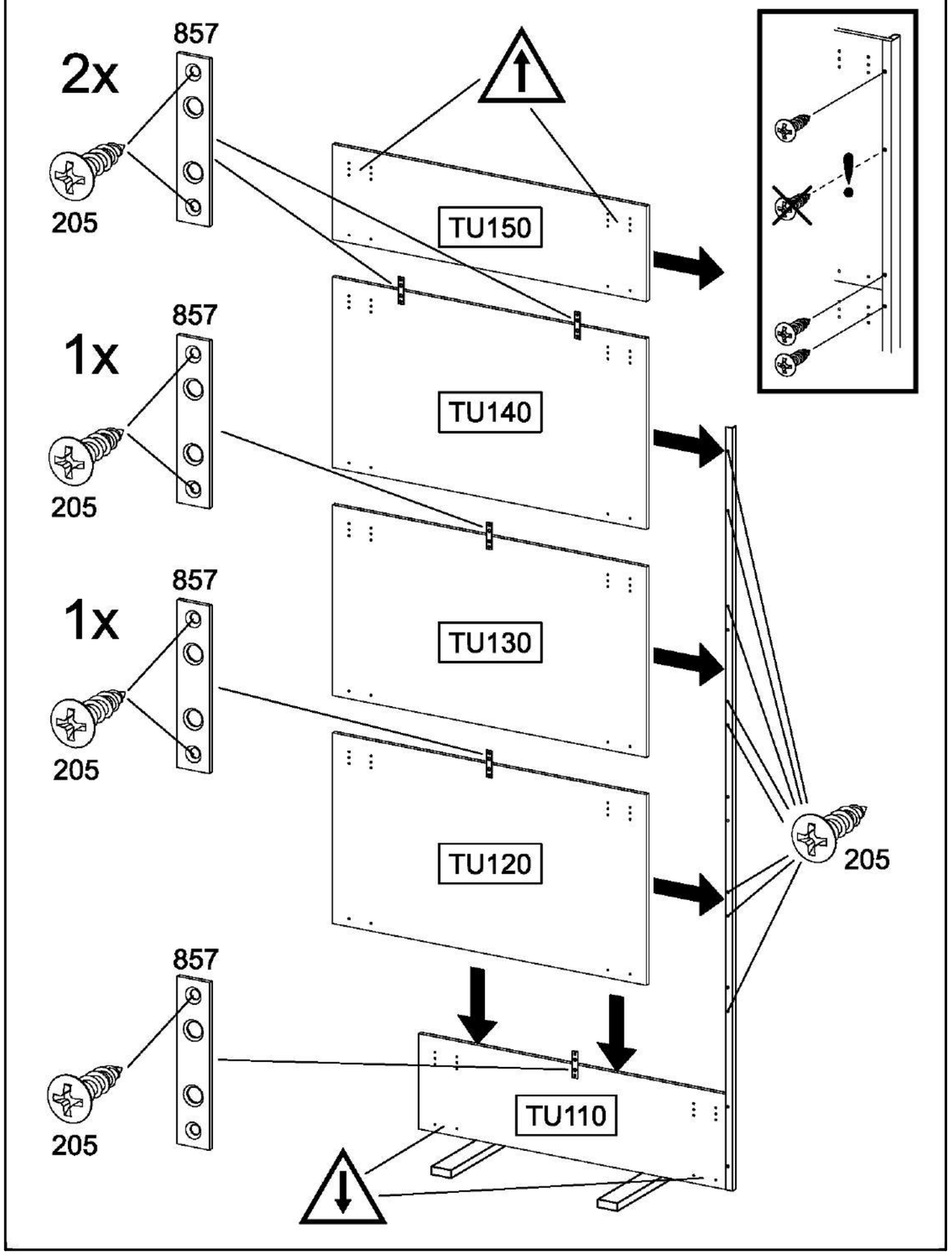
1x 857 72x15x2



51

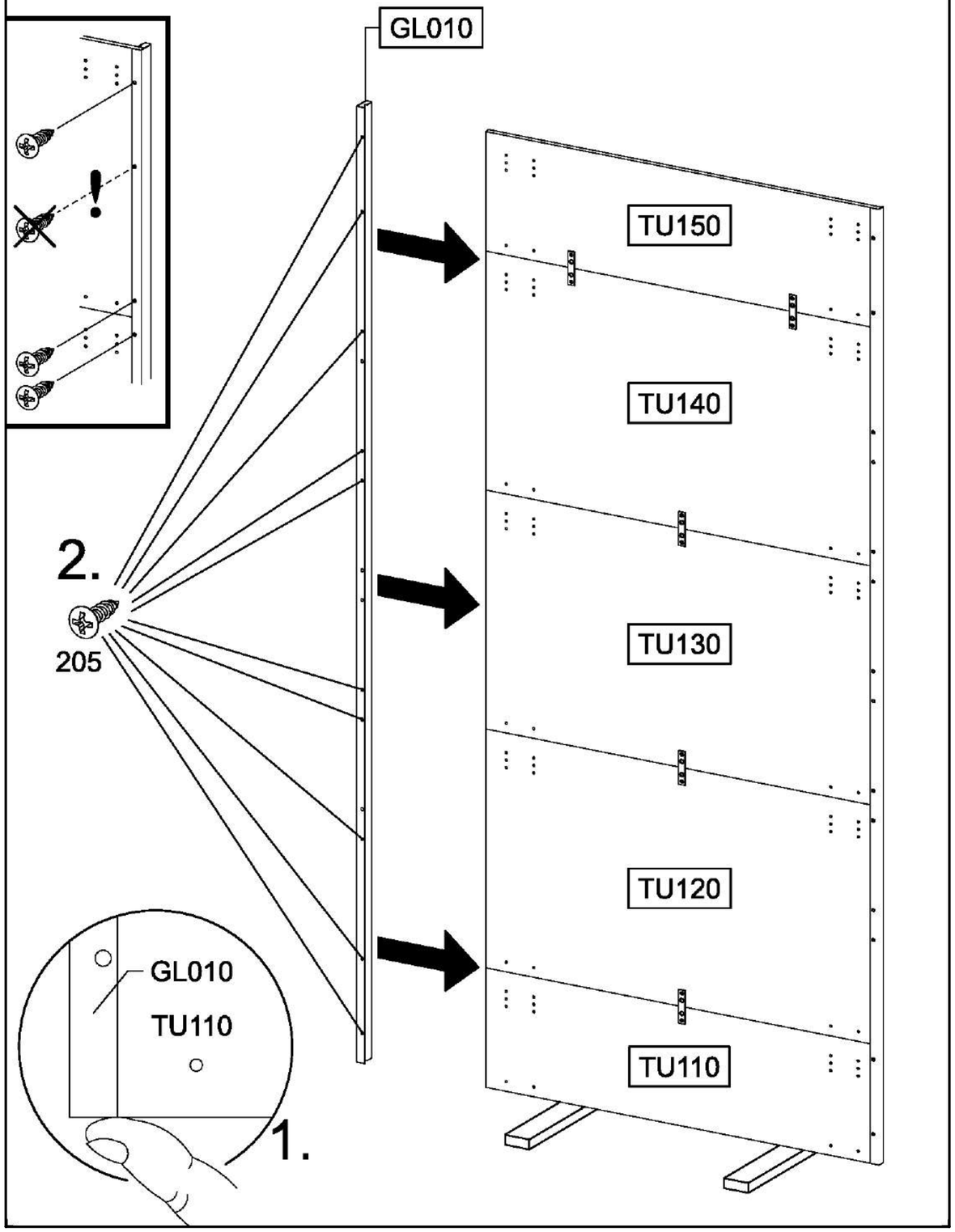
17x 205 3,5x15

4x 857 72x15x2



52

10x 205 3,5x15

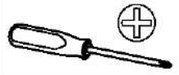


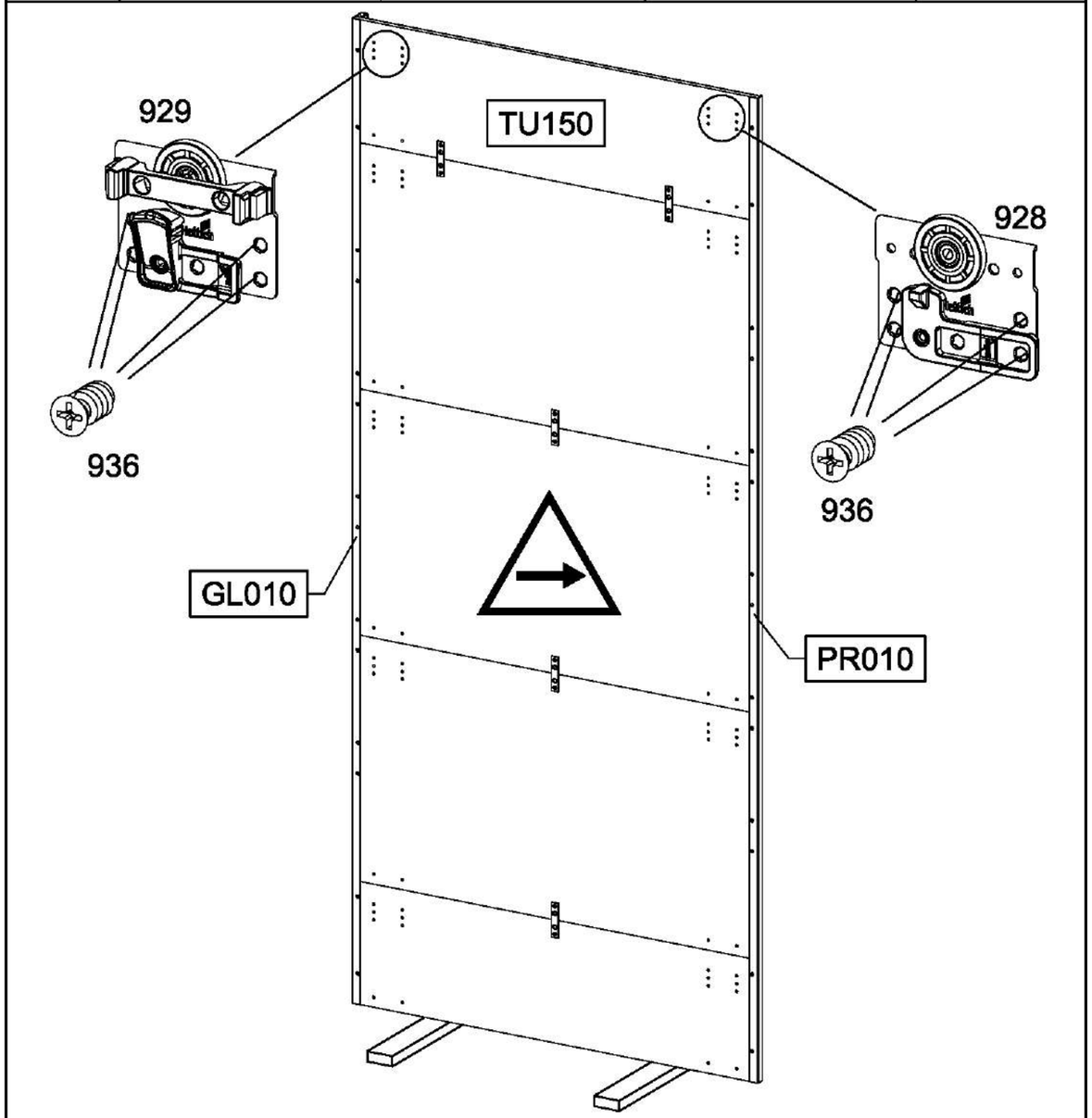
53

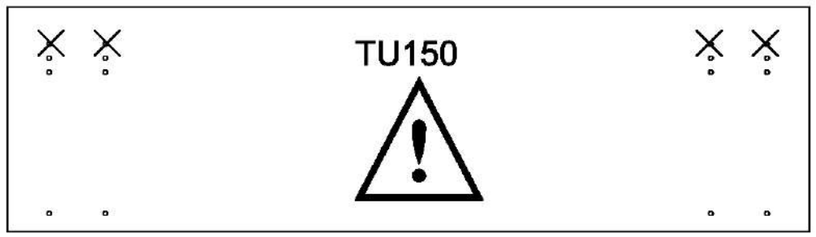
1x 928 

1x 929 

8x 936 6,3x12,5 

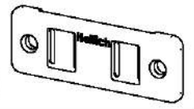




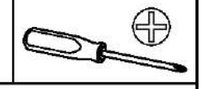


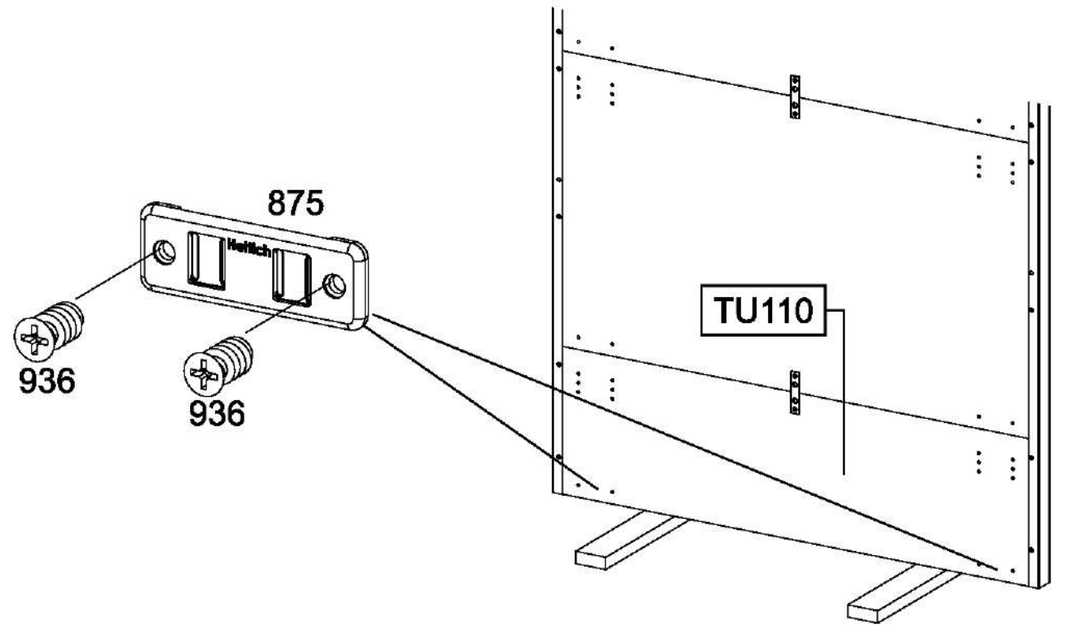
M2543

54

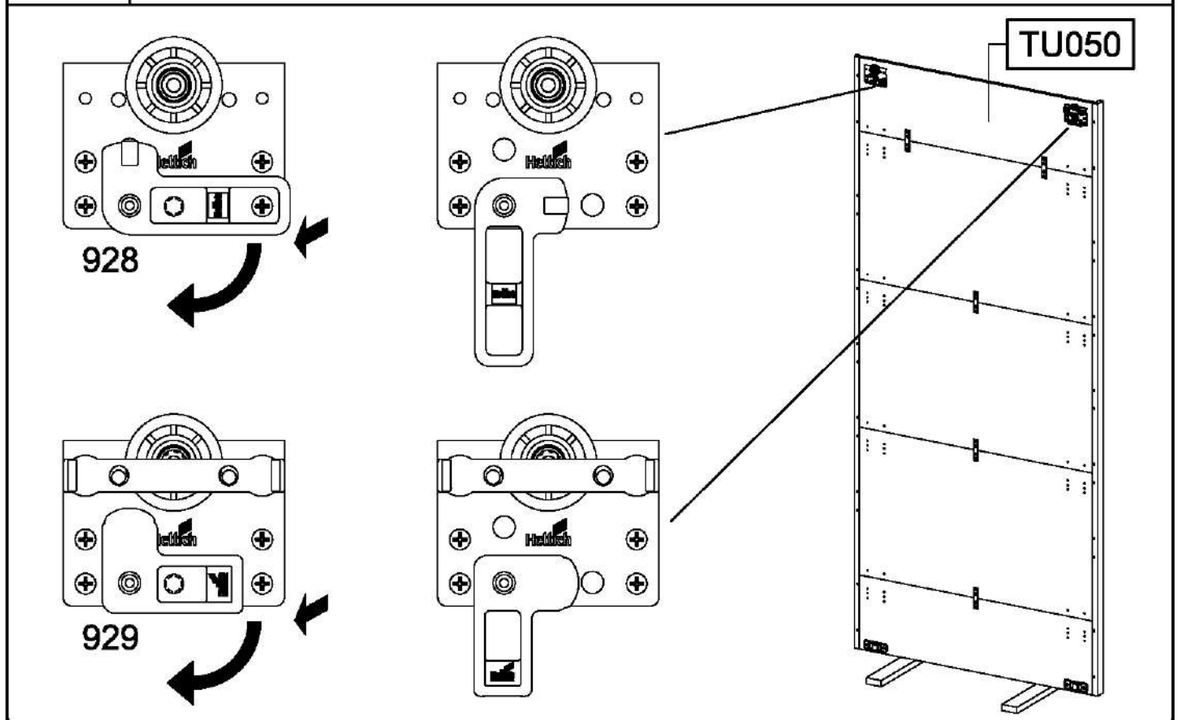
2x 875 

4x 936 6,3x12,5 



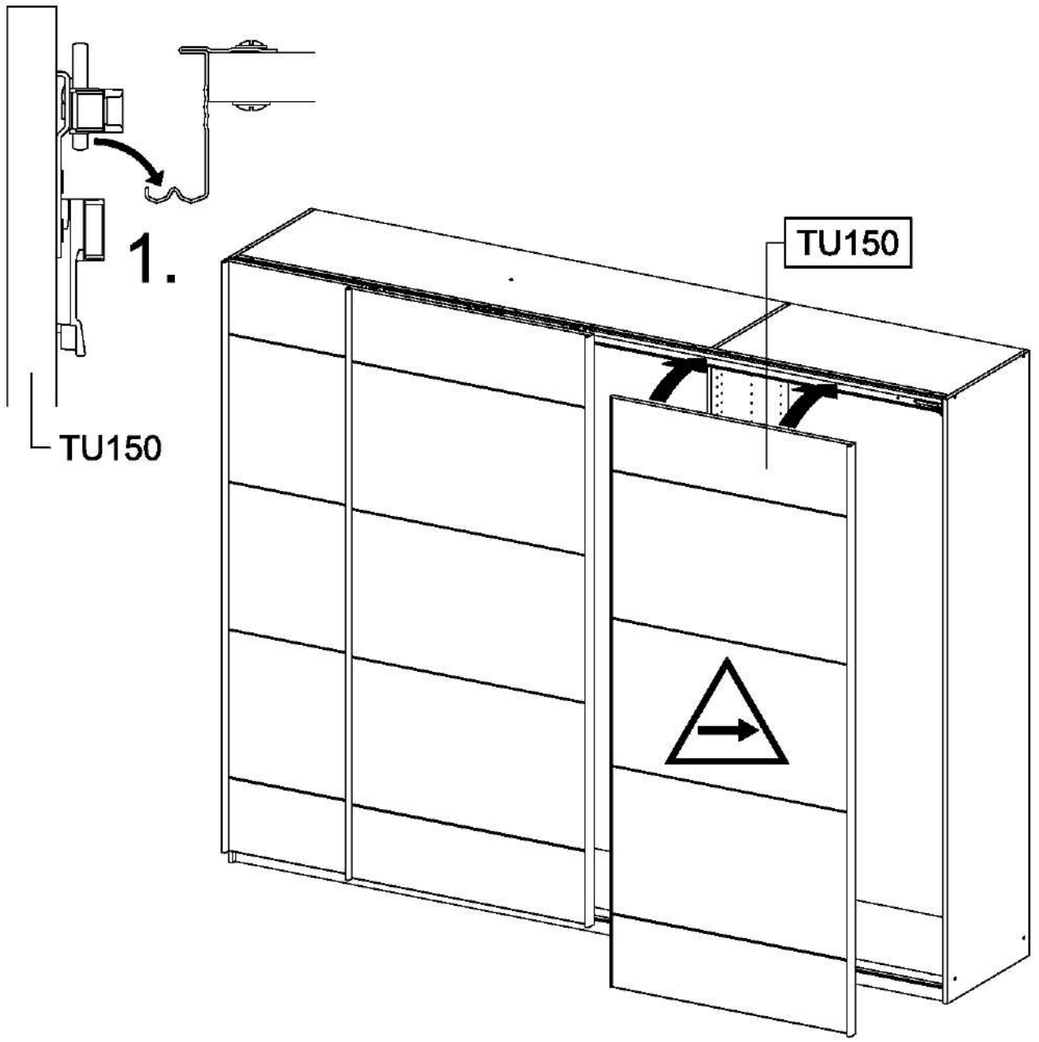


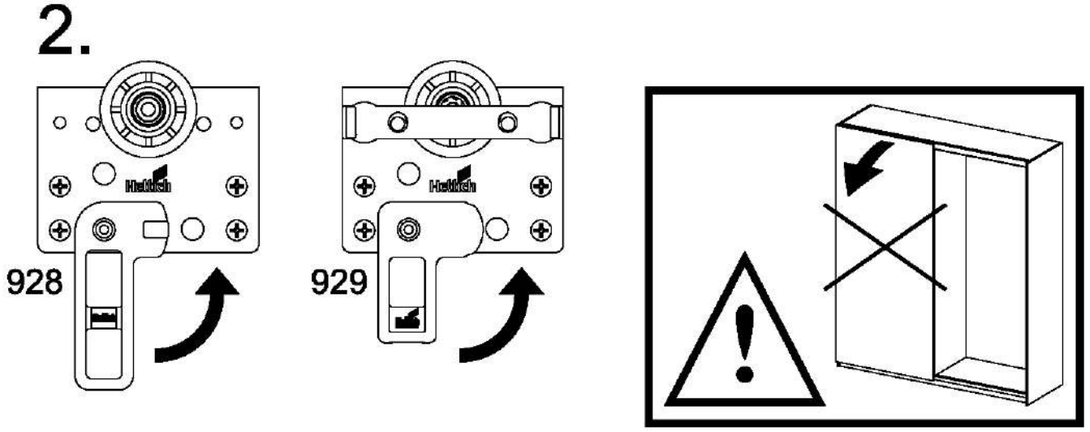
55



M2543

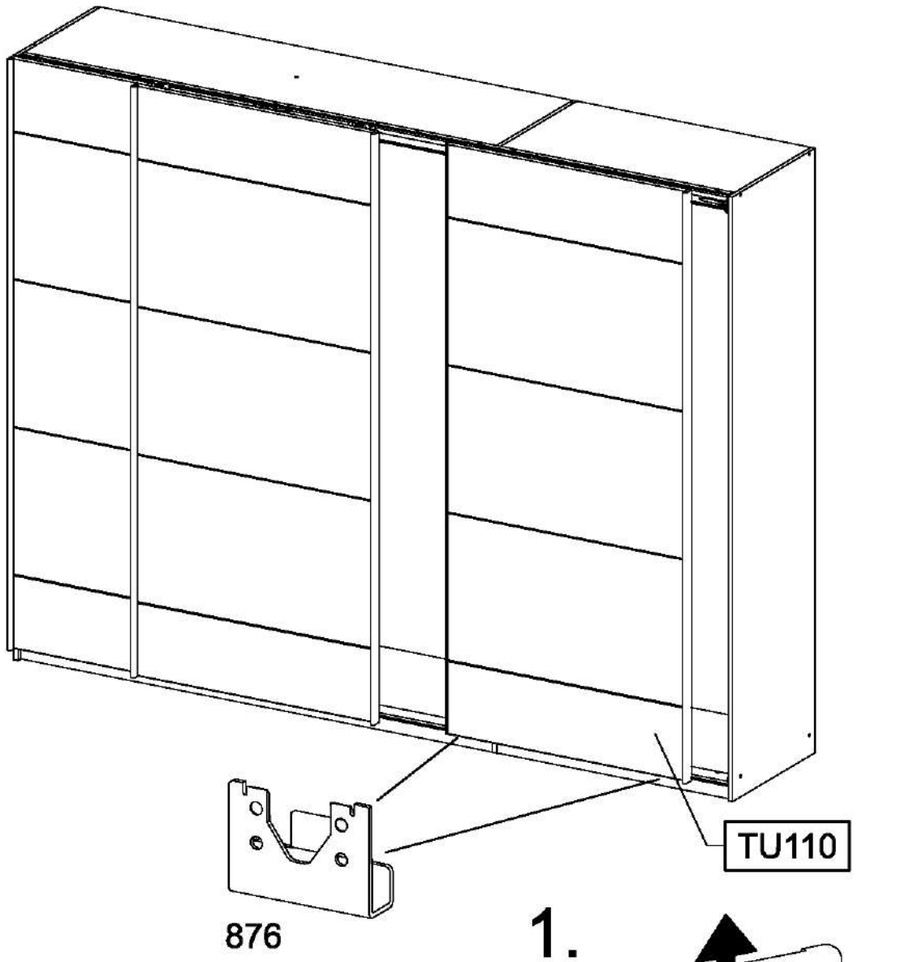
56

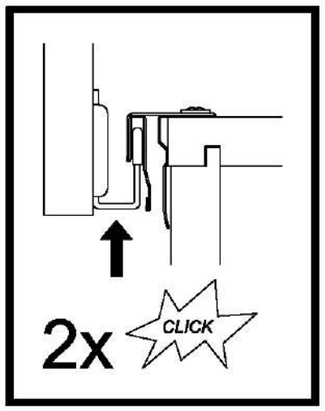


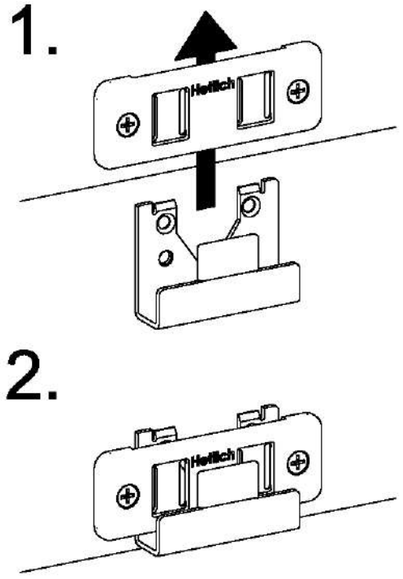


57

2x 876

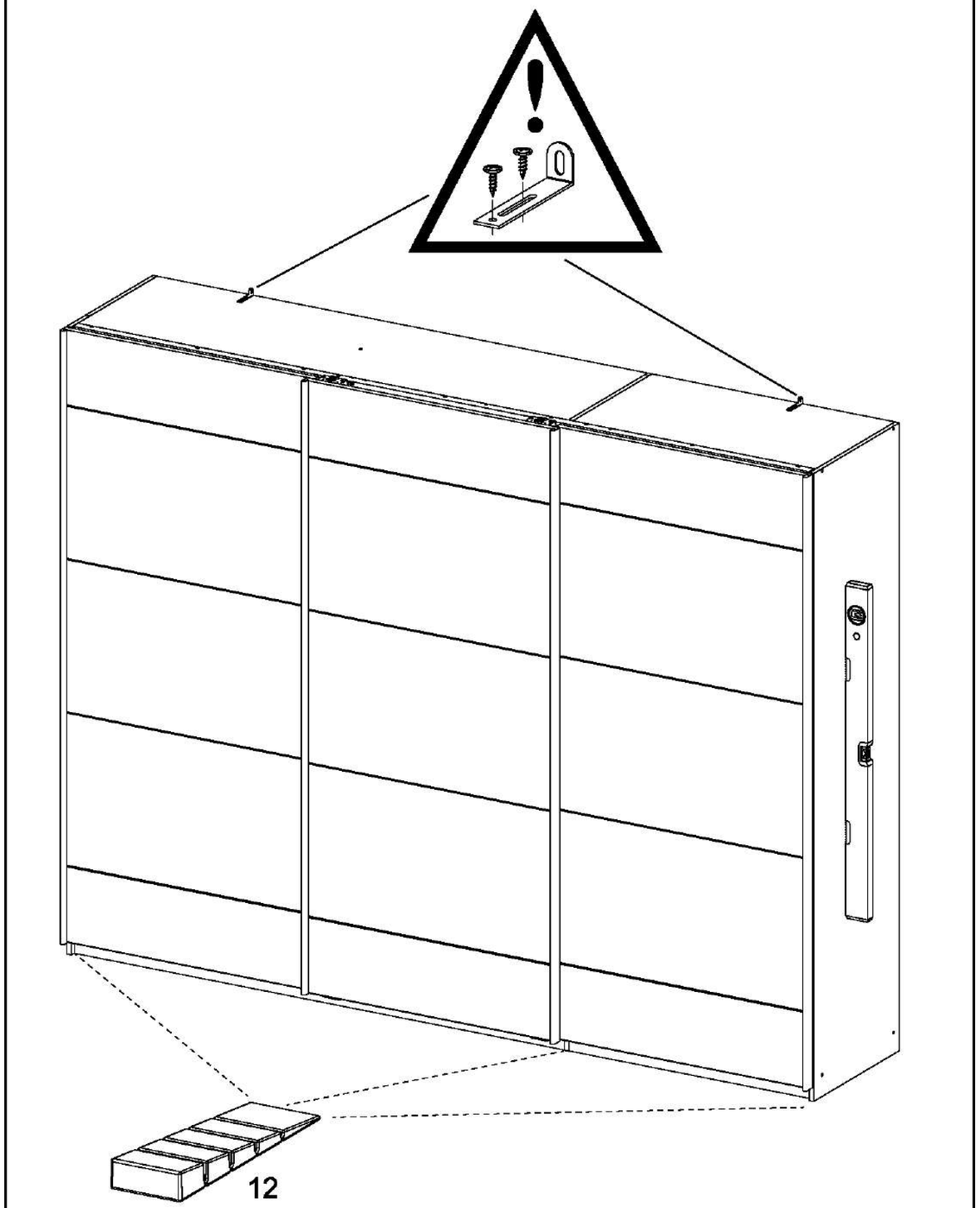






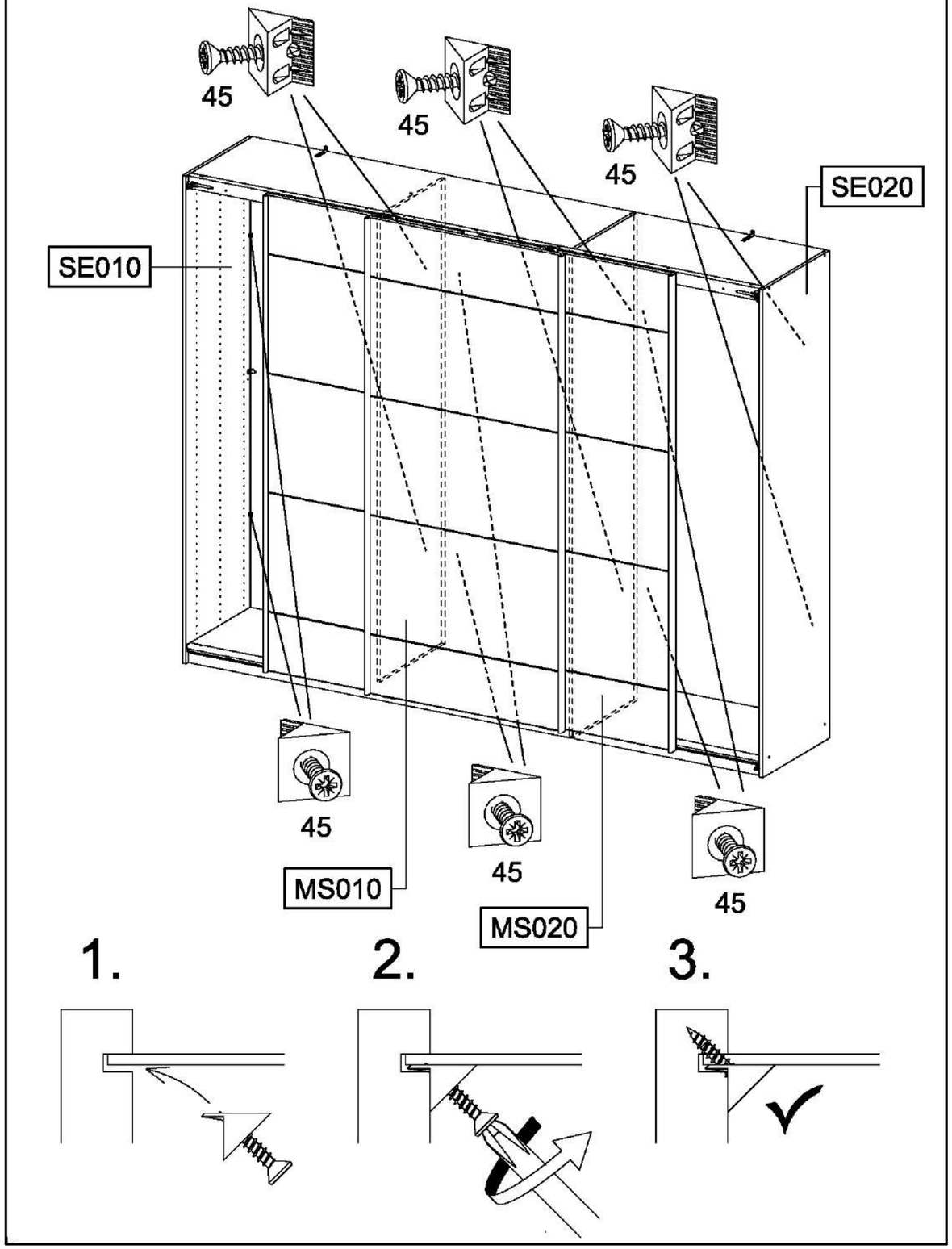
58

0-3x (12) 55x16x6,2



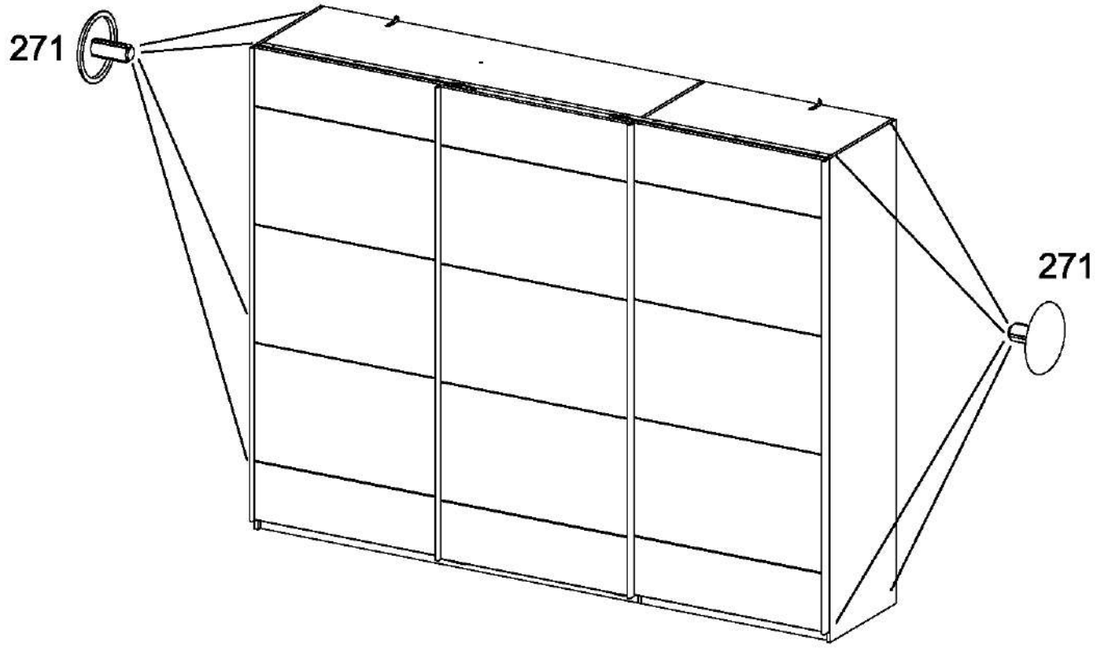
59

12x (45)



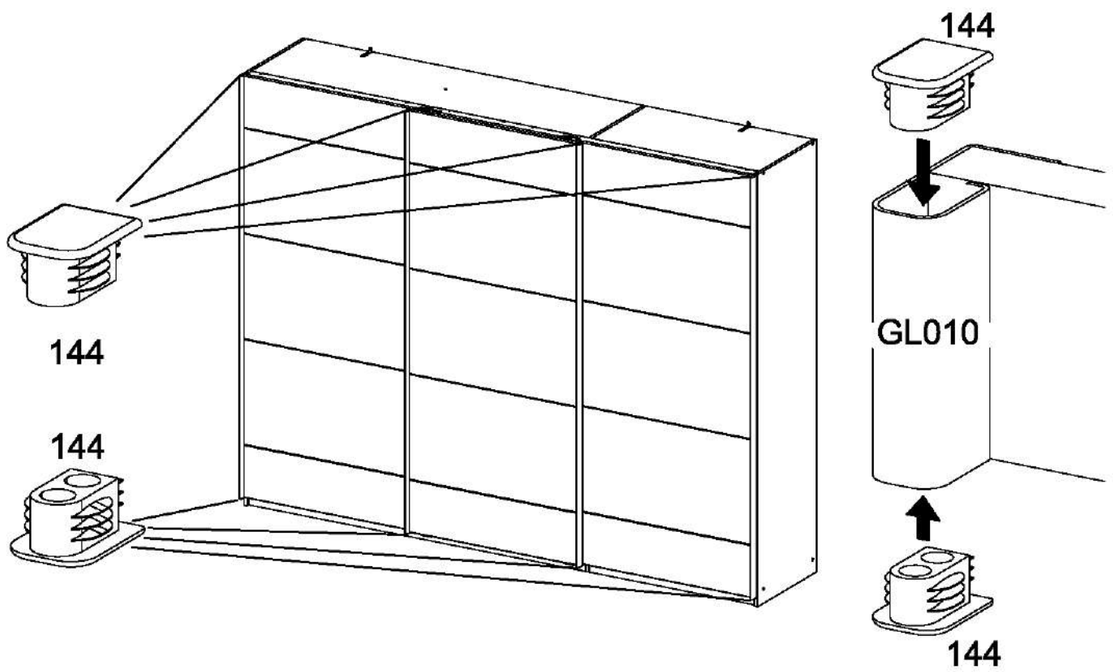
60

8x (271)

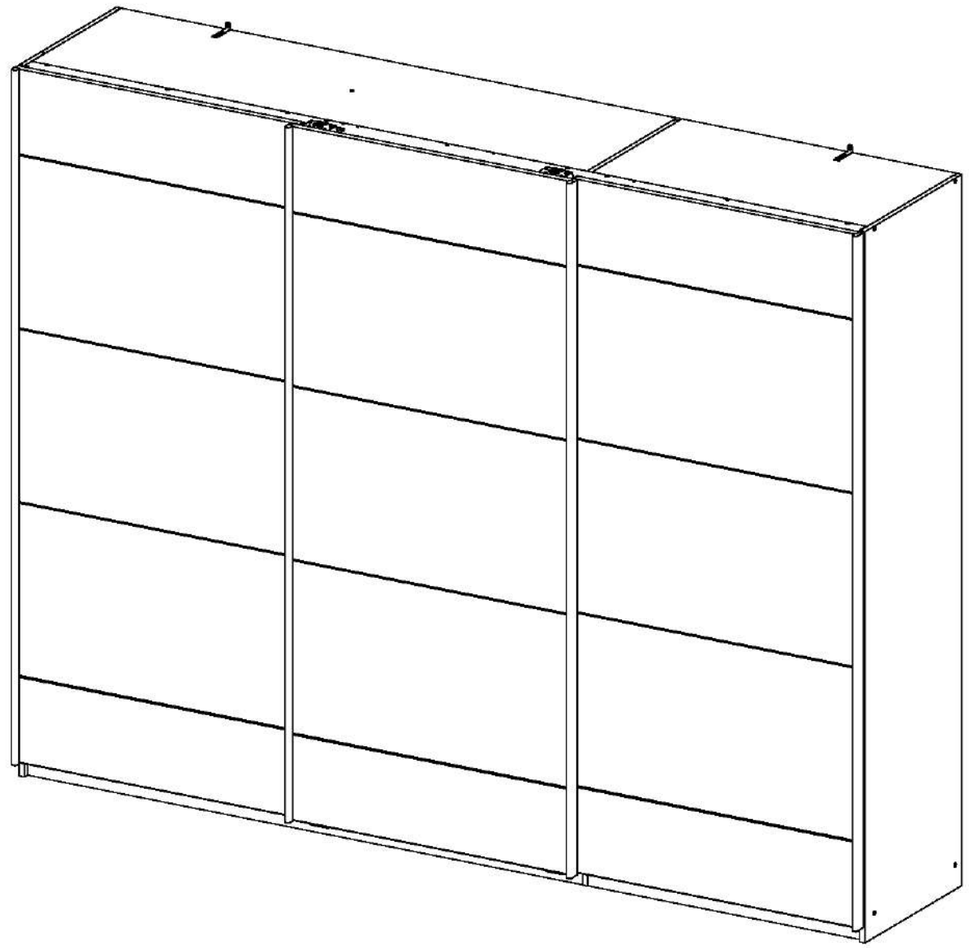


61

8x (144)

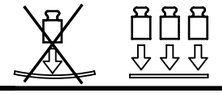




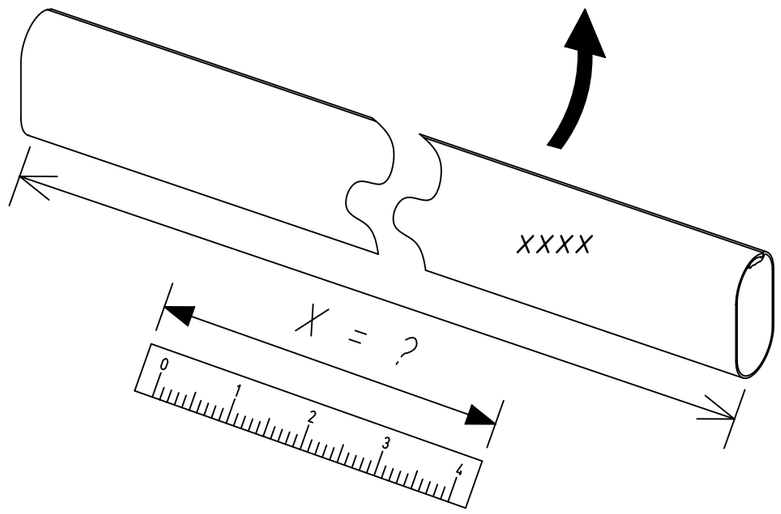


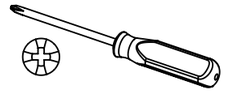
MZ110_01

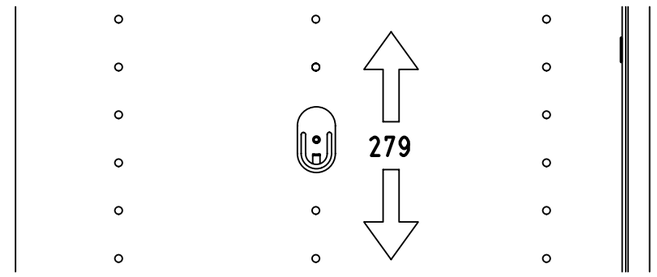
rauch

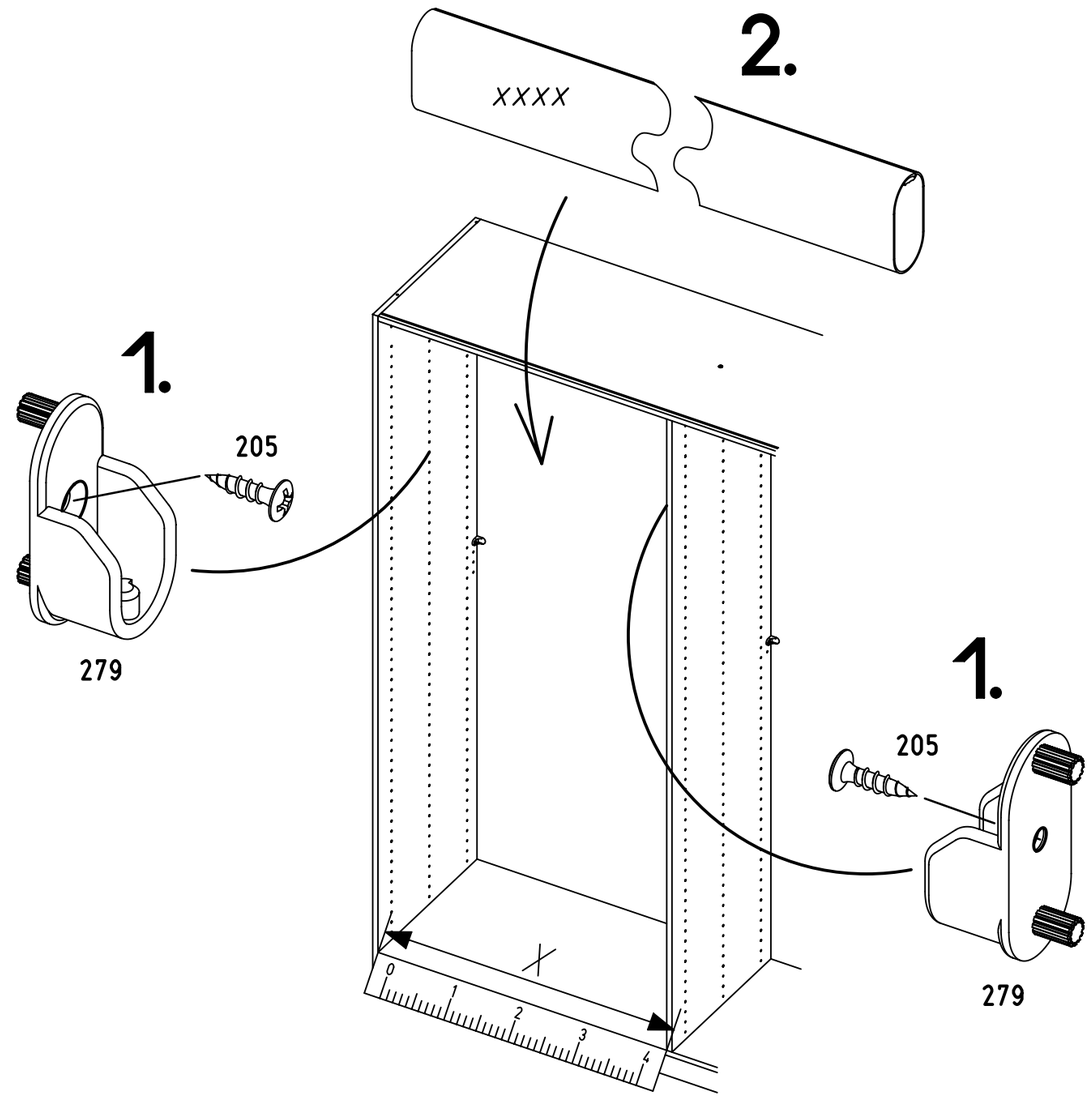
Xmm		XXXX
393mm	max. 40kg	2000
426mm	max. 40kg	2001
563mm	max. 40kg	2002
650mm	max. 40kg	2003
809mm	max. 40kg	2004
873mm	max. 40kg	2006
1097mm	max. 40kg	2008

XXXX = 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2008 ?



1	2x 279 	2x 205  3,5x15	

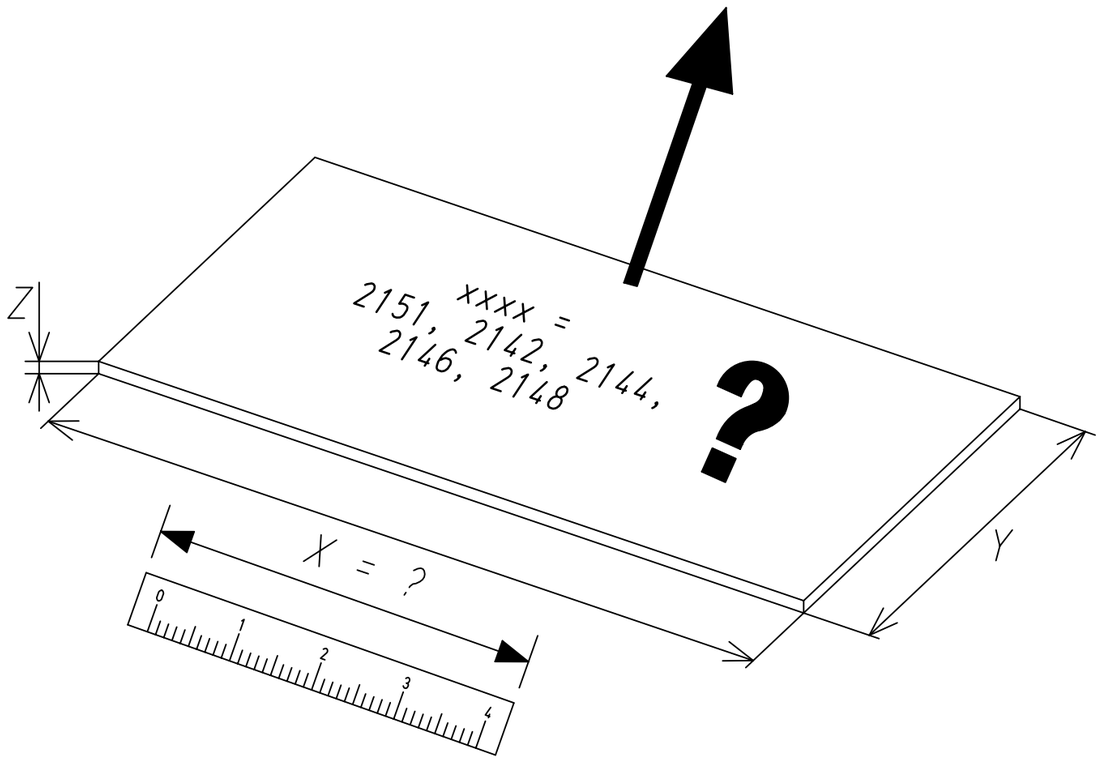




MZ113_02

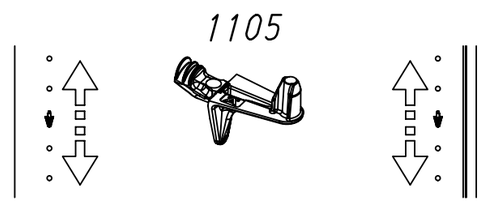
rauch

X mm	Y mm	Z mm		xxxx
241mm	480mm	16mm	max.10kg	2151
432mm	480mm	16mm	max.10kg	2142
656mm	480mm	16mm	max.10kg	2144
880mm	480mm	16mm	max.10kg	2146
1104mm	480mm	22mm	max.25kg	2148



1 **4x** 1105





2.

3.

